

UNIVERSIDAD DE MURCIA  
ÁREA DE HISTORIA ANTIGUA

# ANTIGÜEDAD Y CRISTIANISMO

MONOGRAFÍAS HISTÓRICAS SOBRE LA ANTIGÜEDAD TARDÍA

XXII



Alejandro Egea Vivancos

*EUFRAATENSE ET OSRHOENE:*  
POBLAMIENTO ROMANO  
EN EL ALTO ÉUFRATES SIRIO

2005

# ÍNDICE

## ***EUFRATENSE ET OSRHOENE:*** **POBLAMIENTO ROMANO EN EL ALTO ÉUFRATES SIRIO**

*Alejandro Egea Vivancos*

Prólogo .....	23
---------------	----

### PRIMERA PARTE CAPÍTULOS INTRODUCTORIOS

<b>Capítulo 1: METODOLOGÍA Y PLAN DE TRABAJO</b> .....	31
1. FASE DE DOCUMENTACIÓN PREVIA .....	31
2. PROSPECCIÓN ARQUEOLÓGICA .....	32
2.1. Estrategia de prospección .....	32
2.2. Catalogación .....	35
2.3. Trabajo gráfico .....	35
2.4. Estudio de los materiales .....	36
2.5. Trabajo de gabinete .....	36
3. INFORMATIZACIÓN .....	37
3.1. Escaneo y digitalización .....	37
3.2. Procesamiento de la información .....	37
<b>Capítulo 2: HISTORIA DE LA INVESTIGACIÓN</b> .....	41
1. LA ROMANIZACIÓN EN SIRIA. ESTADO DE LA CUESTIÓN .....	42
1.1. De las primeras expediciones hasta la 2ª Guerra Mundial .....	43
1.2. Segunda Mitad del Siglo XX. Proyectos del I.F.A.P.O. ....	44
1.3. Fines de Siglo XX. Misiones Arqueológicas de Salvamento .....	47
1.4. Estudios sobre el <i>Limes</i> Oriental .....	47

1.5. El Monacato Sirio .....	49
2. LA ROMANIZACIÓN EN EL ALTO ÉUFRATES SIRIO. ESTADO DE LA CUESTIÓN .....	50
2.1. Los primeros viajeros, cronistas y expediciones .....	50
2.2. Las Misiones Arqueológicas de Salvamento .....	52
2.2.1. Presa «al-Thawra» en Ṭabqa. Lago Asad .....	52
2.2.2. Presa de Tišrīn .....	55
2.3. Un Balance Negativo .....	57
3. FUENTES LITERARIAS SOBRE EL ALTO ÉUFRATES SIRIO .....	58
3.1. Referentes a datos geográficos .....	59
3.2. Referentes a la situación política y militar .....	60
3.3. Referentes a Hierapolis y la Diosa Siria .....	60
3.4. Referentes al monacato y extensión del Cristianismo .....	61
<b>Capítulo 3: CARACTERÍSTICAS DEL MEDIO FÍSICO Y GEOGRÁFICO .....</b>	<b>65</b>
1. SIRIA. GENERALIDADES .....	65
2. EL ÉUFRATES .....	67
3. ALTO ÉUFRATES SIRIO .....	68
3.1. Orilla Derecha del Éufrates .....	70
3.2. Orilla Izquierda del Éufrates .....	70
3.3. Valle del Éufrates .....	71
4. GEOGRAFÍA ANTIGUA .....	73
4.1. Siria .....	73
4.2. Eufratense versus Osrhoene .....	75
4.2.1. Osrhoene .....	76
4.2.2. Eufratense .....	77
5. LOS VADOS DEL RÍO .....	78
5.1. Precedentes. Thapsaco y Zeugma .....	79
5.2. El paso de <i>Hierapolis</i> ¿ <i>Caeciliana</i> ? .....	80
5.3. Qal'at Nāyīm .....	81
5.4. Otros vados .....	82
5.4.1. Ŷarābūlūs/Qarqamiš .....	85
5.4.2. Frente a Tell Aḥmar .....	85
5.4.3. Qara Qūzāq .....	85
5.4.4. Burṭāqlī .....	85
<b>Capítulo 4: EL NORTE DE SIRIA EN LOS PERIODOS ROMANO Y BIZANTINO. CONTEXTO HISTÓRICO .....</b>	<b>87</b>
1. LOS PRECEDENTES SELEUCIDAS .....	88
2. EVOLUCIÓN DE LA PROVINCIA SIRIA DURANTE ÉPOCA ROMANA .....	90
2.1. Siglo I a.C.-I d.C. .....	90
2.1.1. El plan territorial pompeyano .....	90
2.1.2. Augusto .....	91
2.1.3. Época Julio-Claudia .....	92
2.1.4. Época Flavia .....	93

1.5. El Monacato Sirio .....	49
2. LA ROMANIZACIÓN EN EL ALTO ÉUFRATES SIRIO. ESTADO DE LA CUESTIÓN .....	50
2.1. Los primeros viajeros, cronistas y expediciones .....	50
2.2. Las Misiones Arqueológicas de Salvamento .....	52
2.2.1. Presa «al-Thawra» en Ṭabqa. Lago Asad .....	52
2.2.2. Presa de Tišrīn .....	55
2.3. Un Balance Negativo .....	57
3. FUENTES LITERARIAS SOBRE EL ALTO ÉUFRATES SIRIO .....	58
3.1. Referentes a datos geográficos .....	59
3.2. Referentes a la situación política y militar .....	60
3.3. Referentes a Hierapolis y la Diosa Siria .....	60
3.4. Referentes al monacato y extensión del Cristianismo .....	61
<b>Capítulo 3: CARACTERÍSTICAS DEL MEDIO FÍSICO Y GEOGRÁFICO .....</b>	<b>65</b>
1. SIRIA. GENERALIDADES .....	65
2. EL ÉUFRATES .....	67
3. ALTO ÉUFRATES SIRIO .....	68
3.1. Orilla Derecha del Éufrates .....	70
3.2. Orilla Izquierda del Éufrates .....	70
3.3. Valle del Éufrates .....	71
4. GEOGRAFÍA ANTIGUA .....	73
4.1. Siria .....	73
4.2. Eufratense versus Osrhoene .....	75
4.2.1. Osrhoene .....	76
4.2.2. Eufratense .....	77
5. LOS VADOS DEL RÍO .....	78
5.1. Precedentes. Thapsaco y Zeugma .....	79
5.2. El paso de <i>Hierapolis</i> ¿ <i>Caeciliana</i> ? .....	80
5.3. Qal'at Nāy'm .....	81
5.4. Otros vados .....	82
5.4.1. Ŷarābūlūs/Qarqamiš .....	85
5.4.2. Frente a Tell Aḥmar .....	85
5.4.3. Qara Qūzāq .....	85
5.4.4. Burṭāqlī .....	85
<b>Capítulo 4: EL NORTE DE SIRIA EN LOS PERIODOS ROMANO Y BIZANTINO. CONTEXTO HISTÓRICO .....</b>	<b>87</b>
1. LOS PRECEDENTES SELEUCIDAS .....	88
2. EVOLUCIÓN DE LA PROVINCIA SIRIA DURANTE ÉPOCA ROMANA .....	90
2.1. Siglo I a.C.-I d.C. .....	90
2.1.1. El plan territorial pompeyano .....	90
2.1.2. Augusto .....	91
2.1.3. Época Julio-Claudia .....	92
2.1.4. Época Flavia .....	93

2.2. Siglo II .....	94
2.3. Siglo III .....	95
3. SIRIA DURANTE ÉPOCA BIZANTINA .....	95
3.1. Siglos IV-V .....	96
3.2. Siglos VI-VII .....	97
4. EL ÉUFRATES. SU VALOR DEFENSIVO Y MILITAR .....	99
4.1. La evolución del <i>limes</i> .....	99
4.1.1. La primera fortificación del Éufrates. Labor de Corbulón .....	100
4.1.2. Pérdida temporal de su valor fronterizo .....	103
4.1.3. De nuevo tierra de frontera .....	103
5. LOS ENEMIGOS ORIENTALES DE ROMA: PARTOS Y PERSAS .....	104
5.1. Imperio Parto .....	105
5.2. Imperio Persa Sasánida .....	106
6. EL PAPEL COMERCIAL DEL ÉUFRATES .....	107
7. VÍAS DE COMUNICACIÓN .....	109
7.1. Rutas del Mediterráneo al interior .....	110
7.1.1. Antioquía-Beroea-Hierapolis-Caeciliana .....	110
7.1.2. Antioquía-Beroea-Hierapolis-Eraciza/Apammari .....	111
7.1.3. Antioquía-Beroea-Hierapolis-Zeugma .....	112
7.2. Rutas Norte-Sur .....	112
7.2.1. Orilla derecha del Éufrates. Samosata-Sura .....	112
7.2.2. Orilla izquierda del Éufrates .....	112
7.2.3. Navegación Fluvial .....	113

SEGUNDA PARTE  
CATÁLOGO ARQUEOLÓGICO

Introducción a la segunda parte .....	119
---------------------------------------	-----

—Orilla Derecha (Eufratense)—

<b>Capítulo 5: QURUQ MAGĀRA</b> .....	123
1. ANTECEDENTES EN LA INVESTIGACIÓN .....	125
2. ZONIFICACIÓN DE LA PROSPECCIÓN .....	126
3. CATÁLOGO ARQUEOLÓGICO .....	130
— Zona A (Nº 1-3) .....	130
— Zona B (Nº 4) .....	136
— Zona C1 (Nº 5-7) .....	138
— Zona C2 (Nº 8-39) .....	142
— Zona C3 (Nº 40-128) .....	159
— Zona C4 (Nº 129-152) .....	178
— Zona D (Nº 153-182) .....	183
— Zona E (Nº 183-214) .....	189
— Zona F (Nº 215-223) .....	198
— Zona G (Nº 224-246) .....	199

2.2. Siglo II .....	94
2.3. Siglo III .....	95
3. SIRIA DURANTE ÉPOCA BIZANTINA .....	95
3.1. Siglos IV-V .....	96
3.2. Siglos VI-VII .....	97
4. EL ÉUFRATES. SU VALOR DEFENSIVO Y MILITAR .....	99
4.1. La evolución del <i>limes</i> .....	99
4.1.1. La primera fortificación del Éufrates. Labor de Corbulón .....	100
4.1.2. Pérdida temporal de su valor fronterizo .....	103
4.1.3. De nuevo tierra de frontera .....	103
5. LOS ENEMIGOS ORIENTALES DE ROMA: PARTOS Y PERSAS .....	104
5.1. Imperio Parto .....	105
5.2. Imperio Persa Sasánida .....	106
6. EL PAPEL COMERCIAL DEL ÉUFRATES .....	107
7. VÍAS DE COMUNICACIÓN .....	109
7.1. Rutas del Mediterráneo al interior .....	110
7.1.1. Antioquía-Beroea-Hierapolis-Caeciliana .....	110
7.1.2. Antioquía-Beroea-Hierapolis-Eraciza/Apammari .....	111
7.1.3. Antioquía-Beroea-Hierapolis-Zeugma .....	112
7.2. Rutas Norte-Sur .....	112
7.2.1. Orilla derecha del Éufrates. Samosata-Sura .....	112
7.2.2. Orilla izquierda del Éufrates .....	112
7.2.3. Navegación Fluvial .....	113

SEGUNDA PARTE  
CATÁLOGO ARQUEOLÓGICO

Introducción a la segunda parte .....	119
---------------------------------------	-----

—Orilla Derecha (Eufratense)—

<b>Capítulo 5: QURUQ MAGĀRA</b> .....	123
1. ANTECEDENTES EN LA INVESTIGACIÓN .....	125
2. ZONIFICACIÓN DE LA PROSPECCIÓN .....	126
3. CATÁLOGO ARQUEOLÓGICO .....	130
— Zona A (Nº 1-3) .....	130
— Zona B (Nº 4) .....	136
— Zona C1 (Nº 5-7) .....	138
— Zona C2 (Nº 8-39) .....	142
— Zona C3 (Nº 40-128) .....	159
— Zona C4 (Nº 129-152) .....	178
— Zona D (Nº 153-182) .....	183
— Zona E (Nº 183-214) .....	189
— Zona F (Nº 215-223) .....	198
— Zona G (Nº 224-246) .....	199

— Wādī Ŷurum .....	209
— El acueducto meridional .....	209
— Zona de hábitat y estructuras .....	210
— Las zonas de hábitat .....	217
— Cima de la zona E .....	217
— Cima de la zona F .....	217
— Ladera Oriental de la zona F .....	219
<b>Capítulo 6: ŶARĀBŪLŪS Y SU ENTORNO INMEDIATO .....</b>	<b>225</b>
1. ŶARĀBŪLŪS Y QARQAMIŠ .....	225
1.1. Tell Ŷarābŭlŭs Taḥtānī .....	226
1.2. Cuevas .....	227
2. ‘AMĀRNA .....	227
2.1. Tell ‘Amārna .....	227
2.2. Cuevas .....	227
3. MAGĀRA SARASAT .....	229
3.1. Antecedentes y localización .....	229
3.2. El conjunto arqueológico .....	230
4. AL-JIRBA .....	265
<b>Capítulo 7: EL VALLE DEL RÍO SĀŶŪR .....</b>	<b>277</b>
1. ‘UŠARIYYA .....	277
1.1. Iglesia .....	278
1.2. Monasterio .....	279
1.3. Otras cuevas .....	280
2. CHAT ER RAFIA (Šaṭṭ al-Rāfi‘) .....	280
2.1. Monasterio .....	281
2.2. Celda .....	281
2.3. Otros restos .....	281
3. TUJAR ŠAGĪR .....	281
3.1. Columbario .....	282
3.2. Iglesia .....	282
3.3. Hipogeo .....	283
3.4. Monasterio .....	284
3.5. Conjunto de Columbarios del Monasterio .....	285
3.6. Qal‘at Gadim .....	285
3.7. Cuevas en la aldea .....	286
3.8. Otros restos localizados en la aldea .....	286
3.9. Necrópolis de Tujar Šagīr .....	286
3.10. Hipogeos del wādī ‘Alī Dāriŷ .....	287
4. MAŶRA KABĪRA .....	288
4.1. Conjuntos Rupestres .....	288
4.2. Otros restos en la aldea .....	288
5. DĀDĀT .....	288
5.1. Columbario .....	289
5.2. Iglesia .....	289

— Wādī Ŷurum .....	209
— El acueducto meridional .....	209
— Zona de hábitat y estructuras .....	210
— Las zonas de hábitat .....	217
— Cima de la zona E .....	217
— Cima de la zona F .....	217
— Ladera Oriental de la zona F .....	219
<b>Capítulo 6: ŶARĀBŪLŪS Y SU ENTORNO INMEDIATO .....</b>	<b>225</b>
1. ŶARĀBŪLŪS Y QARQAMIŠ .....	225
1.1. Tell Ŷarābŭlŭs Taḥtānī .....	226
1.2. Cuevas .....	227
2. ‘AMĀRNA .....	227
2.1. Tell ‘Amārna .....	227
2.2. Cuevas .....	227
3. MAGĀRA SARASAT .....	229
3.1. Antecedentes y localización .....	229
3.2. El conjunto arqueológico .....	230
4. AL-JIRBA .....	265
<b>Capítulo 7: EL VALLE DEL RÍO SĀŶŪR .....</b>	<b>277</b>
1. ‘UŠARIYYA .....	277
1.1. Iglesia .....	278
1.2. Monasterio .....	279
1.3. Otras cuevas .....	280
2. CHAT ER RAFIA (Šaṭṭ al-Rāfi‘) .....	280
2.1. Monasterio .....	281
2.2. Celda .....	281
2.3. Otros restos .....	281
3. TUJAR ŠAGĪR .....	281
3.1. Columbario .....	282
3.2. Iglesia .....	282
3.3. Hipogeo .....	283
3.4. Monasterio .....	284
3.5. Conjunto de Columbarios del Monasterio .....	285
3.6. Qal‘at Gadim .....	285
3.7. Cuevas en la aldea .....	286
3.8. Otros restos localizados en la aldea .....	286
3.9. Necrópolis de Tujar Šagīr .....	286
3.10. Hipogeos del wādī ‘Alī Dāriŷ .....	287
4. MAŶRA KABĪRA .....	288
4.1. Conjuntos Rupestres .....	288
4.2. Otros restos en la aldea .....	288
5. DĀDĀT .....	288
5.1. Columbario .....	289
5.2. Iglesia .....	289



<b>Capítulo 8: PROSPECCIONES EN EL ʿYABAL ḤAMMĀM</b> .....	305
1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN .....	306
2. ḤAMMĀM ṢAGĪR .....	307
2.1. Nacimiento termal .....	307
2.2. El Acueducto del Noreste de Hierapolis .....	308
2.3. Hipogeos Funerarios .....	309
2.3.1. Área Norte .....	309
2.3.2. Área Central. Cementerio actual .....	310
2.3.3. Área Sur .....	310
2.4. Zonas de Hábitat .....	310
2.5. Necrópolis .....	311
2.6. Otros Restos .....	311
3. FRENTE A TELL AḤMAR (Saqla Baqqūš) .....	323
3.1. Hipogeos .....	324
3.1.1. Necrópolis Occidental .....	324
3.1.2. Necrópolis Oriental .....	325
3.2. Población en altura .....	326
<b>Capítulo 9: MANBIʿ. VESTIGIOS Y RUINAS DE LA «CIUDAD SAGRADA»</b> ...	331
1. ANTECEDENTES DE NUESTRA INVESTIGACIÓN .....	332
2. LOS ACUEDUCTOS DE HIERAPOLIS .....	335
2.1. Tramos de Ṭarīq al-Manguba .....	335
2.2. Tramos de la comarca de al-Qāra .....	337
2.3. La herencia de los acueductos. Las fuentes orales .....	337
3. TEATRO ROMANO .....	338
4. NECRÓPOLIS .....	339
5. SANTUARIO DE ATARGATIS .....	339
6. ALREDEDORES DE MANBIʿ .....	341
6.1. Camino Manguba- ʿAyn al-Naḥīr .....	341
6.2. Camino Manbiʿ- al-Rāfiʿ. Wādī Manbiʿ .....	342
6.3. Camino Manbiʿ-Dādāt .....	343
7. ELEMENTOS ARTÍSTICOS DEPOSITADOS EN EL JARDÍN DE MANBIʿ .....	352
8. OBRAS «PERDIDAS» .....	371
<b>Capítulo 10: QALʿAT NĀʾYM Y SUS ALREDEDORES</b> .....	385
1. QALʿAT NĀʾYM .....	386
1.1. Hipogeos y cuevas .....	386
1.1.1. Zona Norte .....	386
1.2.2. Zona Oeste .....	387
2. BURṬĀQLĪ .....	388
— BUR/1 .....	389
— BUR/2 .....	391
3. ḤAYYA KABĪRA .....	391
4. ʿYUBB AL-QĀDIR .....	392
5. BIʿR JALŪ .....	392

<b>Capítulo 8: PROSPECCIONES EN EL ʿYABAL ḤAMMĀM</b> .....	305
1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN .....	306
2. ḤAMMĀM ṢAGĪR .....	307
2.1. Nacimiento termal .....	307
2.2. El Acueducto del Noreste de Hierapolis .....	308
2.3. Hipogeos Funerarios .....	309
2.3.1. Área Norte .....	309
2.3.2. Área Central. Cementerio actual .....	310
2.3.3. Área Sur .....	310
2.4. Zonas de Hábitat .....	310
2.5. Necrópolis .....	311
2.6. Otros Restos .....	311
3. FRENTE A TELL AḤMAR (Saqla Baqqūš) .....	323
3.1. Hipogeos .....	324
3.1.1. Necrópolis Occidental .....	324
3.1.2. Necrópolis Oriental .....	325
3.2. Población en altura .....	326
<b>Capítulo 9: MANBIʿ. VESTIGIOS Y RUINAS DE LA «CIUDAD SAGRADA»</b> ...	331
1. ANTECEDENTES DE NUESTRA INVESTIGACIÓN .....	332
2. LOS ACUEDUCTOS DE HIERAPOLIS .....	335
2.1. Tramos de Ṭarīq al-Manguba .....	335
2.2. Tramos de la comarca de al-Qāra .....	337
2.3. La herencia de los acueductos. Las fuentes orales .....	337
3. TEATRO ROMANO .....	338
4. NECRÓPOLIS .....	339
5. SANTUARIO DE ATARGATIS .....	339
6. ALREDEDORES DE MANBIʿ .....	341
6.1. Camino Manguba- ʿAyn al-Naḥīr .....	341
6.2. Camino Manbiʿ- al-Rāfiʿ. Wādī Manbiʿ .....	342
6.3. Camino Manbiʿ-Dādāt .....	343
7. ELEMENTOS ARTÍSTICOS DEPOSITADOS EN EL JARDÍN DE MANBIʿ .....	352
8. OBRAS «PERDIDAS» .....	371
<b>Capítulo 10: QALʿAT NĀʿYM Y SUS ALREDEDORES</b> .....	385
1. QALʿAT NĀʿYM .....	386
1.1. Hipogeos y cuevas .....	386
1.1.1. Zona Norte .....	386
1.2.2. Zona Oeste .....	387
2. BURṬĀQLĪ .....	388
— BUR/1 .....	389
— BUR/2 .....	391
3. ḤAYYA KABĪRA .....	391
4. ʿYUBB AL-QĀDIR .....	392
5. BIʿR JALŪ .....	392

5.1. Acueducto .....	392
5.2. Necrópolis de hipogeos .....	393
5.3. Monte de Bi'ir Jalū .....	393
6. KARSĪ .....	395

—Orilla Izquierda (Osrhoene)—

<b>Capítulo 11: QARA QŪZĀQ. EL VADO ENTRE LAS DOS ORILLAS .....</b>	<b>411</b>
1. TELL QARA QŪZĀQ .....	412
1.1. La muralla .....	414
2. YACIMIENTO EN LLANO .....	414
3. HIPOGEOS DE LA ORILLA IZQUIERDA DEL RÍO .....	414
4. NECRÓPOLIS DE TÚMULOS .....	415
5. <i>CASTRUM</i> .....	415
5.1. Camino de acceso .....	415
5.2. <i>Castrum</i> .....	416
5.2.1. La muralla .....	416
5.2.2. Interior .....	416
5.2.3. Cronología .....	417
6. QAŞR DE ҲAMMĀM KABĪR .....	417
7. HIPOGEOS DE ҲAMMĀM KABĪR .....	417
<b>Capítulo 12: NORTE DE ŞIRRĪN .....</b>	<b>429</b>
1. GRUPO NORTE .....	430
1.1. Frente a Ҳarābūlūs (Ҳabal Balūna) .....	430
1.2. Tell Şuyūj Taḥtānī .....	431
1.3. Tell Şuyūj Fawqānī .....	431
1.4. Tell Tellik .....	431
1.5. Būbān .....	432
1.6. Horōrī .....	432
1.7. Zūr Magāra (Tell Ҳa'da) .....	433
2. GRUPO CENTRAL .....	433
2.1. Al-ʿAwaynat .....	433
2.2. Ṭurumān .....	434
2.2.1. Localización .....	434
2.2.2. Yacimiento .....	434
2.2.3. Valor y función del yacimiento .....	435
2.3. Ҳabal Barqal .....	435
2.4. Tell Aḥmar .....	435
2.5. Qubba .....	436
2.6. Tell Magāra (Tell Ҳa'da).....	436
2.6.1. Hipogeo de la inscripción .....	436
3. GRUPO ESTE .....	437
3.1. Daykdāra .....	437
3.1.1. Necrópolis .....	438

5.1. Acueducto .....	392
5.2. Necrópolis de hipogeos .....	393
5.3. Monte de Bi'ir Jalū .....	393
6. KARSĪ .....	395

—Orilla Izquierda (Osrhoene)—

<b>Capítulo 11: QARA QŪZĀQ. EL VADO ENTRE LAS DOS ORILLAS .....</b>	<b>411</b>
1. TELL QARA QŪZĀQ .....	412
1.1. La muralla .....	414
2. YACIMIENTO EN LLANO .....	414
3. HIPOGEOS DE LA ORILLA IZQUIERDA DEL RÍO .....	414
4. NECRÓPOLIS DE TÚMULOS .....	415
5. <i>CASTRUM</i> .....	415
5.1. Camino de acceso .....	415
5.2. <i>Castrum</i> .....	416
5.2.1. La muralla .....	416
5.2.2. Interior .....	416
5.2.3. Cronología .....	417
6. QAŞR DE ҲAMMĀM KABĪR .....	417
7. HIPOGEOS DE ҲAMMĀM KABĪR .....	417
<b>Capítulo 12: NORTE DE ŞIRRĪN .....</b>	<b>429</b>
1. GRUPO NORTE .....	430
1.1. Frente a Ҳarābūlūs (Ҳabal Balūna) .....	430
1.2. Tell Şuyūj Taḥtānī .....	431
1.3. Tell Şuyūj Fawqānī .....	431
1.4. Tell Tellik .....	431
1.5. Būbān .....	432
1.6. Horōrī .....	432
1.7. Zūr Magāra (Tell Ҳa'da) .....	433
2. GRUPO CENTRAL .....	433
2.1. Al-ʿAwaynat .....	433
2.2. Ṭurumān .....	434
2.2.1. Localización .....	434
2.2.2. Yacimiento .....	434
2.2.3. Valor y función del yacimiento .....	435
2.3. Ҳabal Barqal .....	435
2.4. Tell Aḥmar .....	435
2.5. Qubba .....	436
2.6. Tell Magāra (Tell Ҳa'da).....	436
2.6.1. Hipogeo de la inscripción .....	436
3. GRUPO ESTE .....	437
3.1. Daykdāra .....	437
3.1.1. Necrópolis .....	438

3.1.2. Tell Daykdāra .....	440
3.1.3. Alrededores de Daykdāra. Las canteras .....	441
3.2. Qal'at Ḥadīd .....	441
3.3. Būgaz .....	442
3.4. Burŷ Baṭn .....	442
3.5. Kulumar .....	443

**Capítulo 13: ŞİRRĪN. LA ANTIGUA SERRE Y SU AGER** ..... 459

1. ÁREA DE HÁBITAT .....	460
1.1. Tell Şirrīn .....	460
1.2. Qurrusān .....	460
2. ÁREA DE NECRÓPOLIS .....	461
2.1. Necrópolis Occidental .....	461
2.2. Necrópolis Oriental. Torre de Şirrīn .....	461
2.2.1. Torre «Roja» .....	461
2.2.2. Necrópolis de hipogeos .....	462
2.2.3. Canteras .....	464
3. ALREDEDORES DE ŞİRRĪN .....	473
3.1. Magāratayn .....	473
3.2. Torre «Blanca» de Şirrīn .....	475
3.3. Būyāq .....	476
3.4. Al-Mas'ūdiyya .....	480
3.4.1. Monasterio de al-Mansiyya .....	480
3.4.2. Hipogeo de al-Mansiyya .....	481
3.4.3. Mosaico de al-Mas'ūdiyya .....	481
3.4.4. Tell Bāzī .....	481
4. QŪZUQ .....	491
4.1. Las canteras de Qūzuq .....	491
4.1.1. Grupo de canteras septentrionales .....	491
4.1.2. Grupo de canteras meridionales .....	492
4.2. Wādī de las inscripciones .....	493
4.3. Área de canteras oriental .....	495

TERCERA PARTE  
ESTUDIO DE SÍNTESIS

<b>Introducción. Tercera parte</b> .....	505
--	-----

**Capítulo 14: DE CIUDADES, CASTROS Y VILLAE** ..... 507

1. PARTICULARIDADES DEL ANÁLISIS URBANÍSTICO DE LA REGIÓN .....	508
2. LAS CIUDADES CITADAS EN LAS FUENTES .....	509
2.1. Hierapolis .....	509
2.2. Caeciliana .....	511
2.3. Europos .....	513
2.4. Serre .....	513

2.5. Betamali .....	513
2.6. Appamari .....	513
2.7. Pentacomia .....	513
2.8. Thilaticomum .....	515
2.9. Amphipolis .....	515
3. LAS POBLACIONES ROMANAS SEGÚN LA ARQUEOLOGÍA .....	516
3.1. 'Amārna-Sarasat-Al-Jirba .....	517
3.2. Quruq Magāra .....	517
3.3. Frente a Tell Aḥmar .....	518
3.4. Hammām Ṣagīr .....	519
3.5. Qara Qūzāq .....	519
3.6. Qal'at Nāyḡm .....	519
3.7. Ṭurrumān .....	519
3.8. Ṣirrīn .....	520
3.9. Daykdāra .....	520
3.10. Būyāq .....	520
4. POBLAMIENTO RURAL .....	520
5. POBLAMIENTO MILITAR .....	521
5.1. Cuestiones terminológicas .....	522
5.2. Características .....	524
5.3. Las posiciones .....	526
5.4. Las tropas .....	528
<b>Capítulo 15: EL MUNDO FUNERARIO .....</b>	<b>531</b>
1. TIPOS DE ENTERRAMIENTOS .....	532
1.1. Necrópolis de fosas .....	535
1.2. Necrópolis de túmulos .....	536
1.3. Tumbas turriformes .....	537
1.4. Necrópolis de hipogeos .....	539
2. TIPOS DE ENTERRAMIENTOS RUPESTRES .....	540
3. ESTADÍSTICAS DE USO .....	558
3.1. Quruq Magāra .....	558
3.2. Orilla derecha y orilla izquierda .....	561
3.3. Global del Alto Éufrates sirio .....	562
3.4. Comparación con el Sur de Commagene .....	563
4. CARACTERÍSTICAS DE LOS HIPOGEOS DEL ALTO ÉUFRATES SIRIO .....	565
4.1. Situación de las necrópolis .....	565
4.2. Orientación .....	566
4.3. Plantas y esquema interno .....	567
4.4. <i>Dromos</i> o pasillo de acceso .....	567
4.5. Entrada .....	567
4.6. Sarcófagos .....	568
4.6.1. Dimensiones .....	569
4.6.2. Almohadas ( <i>puluini</i> ) .....	570
4.7. <i>Arcosolia</i> , <i>loculi</i> , <i>kokhim</i> , Nichos .....	571

4.8. Osarios .....	574
4.9. Cubiertas .....	574
4.9.1. Salas .....	574
4.9.2. Sarcófagos .....	575
4.10. Epigrafía, decoración y mobiliario .....	575
4.10.1. Águilas en las tumbas .....	575
4.11. Ajuar .....	577
4.12. Cronología .....	577
5. EL <i>FUNUS</i> (RITUAL) .....	578
5.1. El banquete funerario .....	579
6. ANTROPOLOGÍA DE LA MUERTE .....	580
6.1. ¿Igualdad ante la muerte? .....	580
6.2. ¿Quién reposa en los hipogeos? .....	581
6.3. Terminología empleada en las tumbas .....	582
7. INFLUENCIAS, HERENCIAS, NOVEDADES .....	583
7.1. La huella helenística .....	583
7.2. Zeugma .....	584
7.3. Palmira .....	585
7.4. Costumbres autóctonas .....	585
<b>Capítulo 16: VÍAS DE COMUNICACIÓN</b> .....	591
1. VÍAS DE MEDIANO Y GRAN RECORRIDO .....	591
1.1. Calzada ribereña del Éufrates .....	592
1.2. Camino Hierapolis-Éufrates (¿Caeciliana?) .....	592
1.3. Camino Hierapolis-Sāyūr .....	592
1.4. Camino Hierapolis-Éufrates (Qal'at Nāym) .....	593
1.5. Camino Dādāt-Éufrates .....	593
1.6. Camino Qūzuq-Serre .....	593
1.7. Europos-Edesa .....	594
2. CAMINOS Y CALZADAS DE PEQUEÑO RECORRIDO .....	594
2.1. Calzada de Al-Jirba .....	594
2.2. Caminos de Al-Jirba .....	594
<b>Capítulo 17: INGENIERÍA CIVIL DE CARÁCTER RUPESTRE</b> .....	597
1. LOS ACUEDUCTOS .....	597
1.1. Técnica y morfología .....	598
1.1.1. Sobre los constructores y el mantenimiento .....	600
1.1.2. Dimensiones .....	601
1.1.3. Paralelos .....	602
1.2. Acueductos y ciudades .....	603
1.2.1. Hierapolis .....	603
1.2.2. Quruq Magāra .....	605
1.2.3. Hammām Şagīr .....	606
1.2.4. Al-Jirba .....	606
2. EDIFICIOS TERMALES .....	608

2.1. Hammām Şagīr .....	608
3. POZOS .....	608
4. CISTERNAS .....	609
5. CANTERAS .....	612
5.1. Orilla derecha .....	615
5.2. Orilla izquierda .....	616
<b>Capítulo 18: MONACATO CRISTIANO RUPESTRE EN EL ÉUFRATES</b> .....	623
1. ORÍGENES DEL MONACATO .....	624
1.1. ¿Por qué la huida hacia las montañas? .....	625
1.2. ¿Hay que buscar su origen en Egipto? .....	626
2. EVOLUCIÓN Y FASES DEL MONACATO SIRIO .....	629
2.1. Primera fase: vida en solitario .....	629
2.1.1. Con posibilidad de haber dejado resto arqueológico .....	630
2.1.2. Sin posibilidad de haber dejado resto arqueológico .....	631
2.2. Segunda fase: vida en común .....	632
3. ARQUITECTURA MONACAL RUPESTRE DEL ALTO ÉUFRATES SIRIO .....	634
3.1. Los conjuntos rupestres de Quruq Magāra .....	636
3.2. El complejo religioso de Magāra Sarasat .....	637
3.3. El centro acoimeta de 'Usariyya .....	638
3.3.1. «Sucursales» acoimetas .....	641
3.4. Cristianismo y monasterios en los alrededores de Şirrīn .....	642
3.5. Monasterio de Qennešré .....	643
3.6. Otros centros .....	646
4. CARACTERÍSTICAS, ESTRUCTURACIÓN Y MORFOLOGÍA GENERAL .....	646
4.1. Premisas de localización .....	647
4.2. Forma y planta general .....	648
4.3. Entrada y vestíbulo .....	650
4.4. Celdas .....	651
4.4.1. Ventanas en las celdas .....	652
4.5. Espacios comunes .....	652
4.5.1. Letrinas .....	652
4.5.2. Refectorio .....	653
4.6. El mobiliario y la decoración interna .....	653
4.6.1. Asas Pétreas en forma curva .....	653
4.6.2. Bancos .....	655
4.6.3. Lucernarios .....	655
4.6.4. Hornacinas .....	657
4.7. La alimentación. Silos y cisternas .....	657
4.8. Hospederías, hospitales y escuelas .....	660
4.8.1. Hospederías .....	661
4.8.2. Hospitales .....	661
4.8.3. Escuelas .....	662
4.8.4. Paralelos .....	663
4.9. Iglesias monacales .....	666



4.9.1. Localización .....	666
4.9.2. Tipología .....	667
4.9.3. Esquema interno .....	670
4.9.4. Ábsides, altares, hornacinas y lucernarios .....	674
4.9.5. La liturgia .....	676
4.9.6. Relación entre monasterios e iglesias dúplices .....	677
4.10. Baptisterios .....	678
4.11. <i>Martyria</i> .....	680
4.12. Panteones y tumbas colectivas .....	682
4.13. <i>Columbaria</i> .....	683
<b>5. GRAFITOS Y REPRESENTACIONES PARIETALES CRISTIANAS .....</b>	<b>685</b>
5.1. Epigráficos .....	686
5.1.1. Acoimetas .....	687
5.1.2. Inscripción en griego de Hammām Şagīr .....	687
5.1.3. Inscripciones siríacas de Qūzuq .....	687
5.1.4. Otras .....	688
5.2. Gráficas .....	688
5.2.1. Cruciformes .....	689
5.2.2. Antropomorfos .....	691
5.2.3. Zoomorfos .....	693
5.2.4. Otros motivos .....	693
a) Plantas de iglesias .....	693
b) Geométricos .....	693
c) Reticulados .....	694
d) Discos Solares .....	695
e) Tabula Ansata .....	695
<b>Capítulo 19: AMBIENTE SOCIO-CULTURAL DE LA REGIÓN .....</b>	<b>699</b>
1. LENGUA .....	700
2. AMBIENTE CULTURAL DE LA REGIÓN .....	701
3. ARTESANOS DE LO RUPESTRE .....	702
4. PAGANISMO <i>VERSUS</i> CRISTIANISMO .....	704
<b>Capítulo 20: REFLEXIÓN FINAL .....</b>	<b>709</b>

CUARTA PARTE  
ANEXOS, BIBLIOGRAFÍA E ÍNDICES

ANEXO 1. CRONOLOGÍA COMPARADA .....	717
ANEXO 2. VOCABULARIO ÁRABE-ESPAÑOL .....	725
ANEXO 3. ABREVIATURAS DE YACIMIENTOS .....	727
ANEXO 4. TESTIMONIOS EPIGRÁFICOS .....	729
ANEXO 5. SIGLAS Y ABREVIATURAS DE PUBLICACIONES .....	731
ANEXO 6. ABREVIATURAS DE FUENTES LITERARIAS .....	735
ANEXO 7. BIBLIOGRAFÍA .....	737

1. FUENTES LITERARIAS .....	737
A. Autores griegos, latinos y siríacos .....	737
B. Autores árabes .....	739
2. AUTORES MODERNOS .....	739
ÍNDICE DE ILUSTRACIONES .....	759
ÍNDICE DE TABLAS .....	771
ÍNDICE DE TOPÓNIMOS ANTIGUOS .....	773
ÍNDICE DE TOPÓNIMOS MODERNOS .....	777
ÍNDICE DE FUENTES LITERARIAS .....	781

## ANEXO 1 CRONOLOGÍA COMPARADA

En una zona de contacto entre dos culturas, donde la mayor parte de los acontecimientos tienen relación con los choques, alianzas y relaciones entre ambas, resulta vital el conocimiento de las cronologías de ambos lados. Por esa razón, dentro de este cuadro sinóptico de carácter cronológico se refleja, no sólo el acontecimiento histórico y su datación, sino los gobernantes de Roma en un lado y de partos y sasánidas en el otro.

ROMA	FECHA	ACONTECIMIENTO PRINCIPAL	IRAN
	64 a.C.	Pompeyo anexiona Siria. Creación de la provincia SIRIA pero con importante autonomía local.	Phraates III 70-57
	53 a.C.	Derrota de Craso en Carrhae (actual Ḥarrān).	Mithradates III 57-54
	52 a.C.	Invasión parta.	Orodes II 57-38
	43-36	Marco Antonio. Gobernador de Siria.	
	37 a.C.	Reorganización del Oriente de Marco Antonio.	Phraates IV 38-2
	37-4	Herodes el Grande. Reina en Judea.	
	31 a.C.	Victoria de Octaviano sobre M. Antonio en Actium.	
Augusto			Orodes III 6
27-14 d.C.			Vonones I 8-12

			Artabanus II 10-38
Tiberio 14-37	20 a.C.	Tratado Parto-Romano sobre política fronteriza. Muerte de Antíoco III de Commagene y Filópatro de Amanus. Sus respectivos reinos son anexionados por Roma.	
	18-19	Campañas de Germánico en Oriente.	
	35	Phraates V. Rey rebelde pro-Romano.	
	36-37	Tiridates II. Rey rebelde pro-Romano.	
Calígula 37-41		Restitución del reino de Commagene a Antíoco IV.	Vardanes I 39-47 Gotarzes II 40-51
Claudio 41-54	41	Donación de Chalcis del Líbano al príncipe Herodes.	
	51	Vologeses entroniza en Armenia a su hermano Tirídates.	Vonones II 51 Vologases I 51-78
	52	Revuelta en Judea.	
Nerón 54-68	58	Reanudación de la guerra con Partia por Armenia. Corbulón expulsa a Tirídates.	
	62	Primera fortificación del Éufrates.	
	66	Primera revuelta judía.	
Vespasiano 69-79	69	Subdivisión de Siria en dos provincias, Siria y Judea.	Vologases II 77-80
	70	Toma y destrucción de Jerusalén por Tito.	
	72-73	Commagene se anexiona definitivamente a Siria. Cilicia se une a Cilicia Traquea en una nueva provincia.	
	72-78	El principado de Emesa se integra en la provincia.	
Domiciano 81-96	92-93	Desaparece el último principado herodiano. Muerte de Agripa II.	Pacorus II 79-105
Trajano 98-117	106	Anexión del reino Nabateo. Creación de la provincia ARABIA. Capital en Bostra.	

	111	Comienzo de la campaña oriental de Trajano.	Vologases III 105-147
	113	Conquista de Doura Europos por Trajano de manera temporal.	
	114-116	Conquistas de Trajano ante los partos. Anexión temporal de Mesopotamia y Armenia.	
	116	Parthaspates. Rey rebelde apoyado por Roma.	
	117	Abandono de los territorios al este del Tigris.	
Adriano 117-138	117	Adriano es aclamado emperador en Antioquía. Damasco es convertida en Metrópoli.	
	119	Adriano visita Palmira. Desde entonces Palmira Adriana.	
	129-130	Segundo viaje de Adriano. Estancia en Siria.	
	132-135	Revuelta judía de Bar Kochba. Reorganización del territorio como provincia Siria-Palestina.	
Antonio Pío 138-161			Vologases IV 147-191
Marco Aurelio 161-180	161	Los partos invaden Armenia, Siria y Capadocia.	
	162	Vero reanuda las Guerras Párticas.	
	162-166	Campañas de Marco Aurelio contra los partos. Reconquista de Doura Europos.	
	175	Marco Aurelio en Oriente.	
Cómodo 180-192	187	Septimio Severo se casa con Julia Domma (hija de un gran sacerdote de Emesa).	
Septimio Severo 193-211	193	Pescenio Nigro. Gobernador de Siria. Intento de usurpación.	Vologases V 191-208
	194	Reorganización de Siria en cinco provincias.	
	197	Campañas de Severo contra los partos.	
	198	Ocupación de Ctesifonte. Creación de la provincia de Mesopotamia.	
	199-201	Septimio Severo en Siria.	

	211	Doura Europos es declarada colonia romana.	Vologases VI 208-218
	212	Palmira es declarada colonia romana.	
Caracalla 211-217	212	<i>Constitutio Antoniniana</i> . Todos los hombres libres son ciudadanos romanos.	
	215	Política de reconciliación con los partos.	
	216	Reanudación de las hostilidades con los partos.	
Macrino 217-218	217	Derrota de Macrino en Nisibe.	
	218	Paz de compromiso con los partos. Heliogabalo proclamado emperador por las legiones sirias.	
			Artabanus IV 213-224
Severo Alejandro 222-235	<b>224</b>	La dinastía Sasánida fundada por Ardeshir (r. 224-240) toma Partia.	Artavasdes 226-227 <b>Ardeshir I</b> 224-240
	230	Los persas invaden Mesopotamia.	
	232	Avance romano en Mesopotamia.	
Gordiano III 238-244	243	Victoria sobre los persas en Resaina.	Sapor I 240-271
	241-272	SAPOR I. Rey Sasánida.	
Filipo el Árabe 244-249	244	Paz con los persas. Fundación de Shahba para conmemorar la familia de Filipo.	
Decio 249-251	250	Primera persecución contra los cristianos.	
Valeriano 251-260	253	Invasión persa de Siria y Asia Menor. Valeriano recupera Siria.	
	256	Toma de Doura Europos por los sasánidas.	
	260	Saqueo de Antioquia. Captura y muerte de Valeriano en Edesa.	

Galieno 260-268	260	Alianza de Galieno y Odenato (rey de Palmira).	
	260	Proclamación en Oriente de Macriano y Quieto.	
	262	Odenato es nombrado <i>dux Romanorum</i> y corrector <i>totius Orientis</i> .	
	266	Asesinato de Odenato. Su viuda y su hijo (Zenobia y Vabalato) asumen el gobierno de Palmira.	
	266-272	ZENOBIA (reina de Palmira).	
Aureliano 270-275	271	Zenobia y su hijo se proclaman Augustos.	Hormazd I 271-272
	272	Aureliano toma Palmira. Captura de Zenobia.	Varahran I 272-276
	273	Segunda revuelta de Palmira. Represión de Aureliano.	
Tácito 275-276			
Probo 276-282	276	El ejército de Oriente proclama emperador a Probo.	Varahran II 276-293
Caro 282-283	283	Campaña de Caro y Numeriano contra los persas. Mesopotamia es reocupada.	
Carino 283-285	283	Carino firma la paz con los persas.	
	287	Campañas de Diocleciano en Oriente.	Varahran III 293
	295	Oriente es dividido en ocho provincias.	Narses 293-303
	296	Narses ocupa Armenia.	
	297	Campaña victoriosa de Galerio contra los persas.	
	298	Tratado con Narses. Se restituyen los territorios mesopotámicos.	
	303	Persecuciones anticristianas.	Hormazd II 303-309
	305-311	Constantino. Emperador de Occidente. Galerio. Emperador de Oriente.	Sapor II 309-379

	313	Edicto de Milán. Libertad de culto.	
	325	Primer Concilio Ecuménico de NICEA.	
	326	Peregrinaje de Helena, madre de Constantino a Jerusalén.	
	330	Constantinopla capital.	
Constancio II 337-361	359	Invasión de Mesopotamia de Sapor II. Destrucción de Amida.	
	360	Sínodo de Constantinopla.	
Juliano 361-363	361-363	Guerra contra Persia. Ocupación de Seleucia y Ctesifonte.	
	362	Libertad Religiosa.	
	363	Derrota y muerte de Juliano contra los persas.	
Joviano 363-364		Paz desventajosa con los persas. Roma renuncia a cinco de los distritos transtigritanos incorporados por Diocleciano.	
Valente 364-378		División del Imperio. Occidente para Valentiniano; Oriente para Valente.	
	375	Cisma Arriano.	
Teodosio I 379-395	380	Edicto religioso de Teodosio. Quedan fuera de la ley todos los cultos a excepción del católico.	Ardeshir II 379-383
	381	2º Concilio Ecuménico en Constantinopla.	Sapor III 383-388
	387	Sublevación antifiscal en Antioquía.	Varahran IV 388-399
	395	Separación del Imperio Romano tras la muerte de Teodosio.	
Arcadio 395-408			Yazdegard I 399-420
	389-459	San Simeón el Estilita.	
	421-422	Guerra contra Persia.	Varahran V 420-438
	422	Paz de los Cien Años con los sasánidas.	Yazdegard II 438-457
	423 >	Surge el Nestorianismo.	Hormazd III 457-459



	431	Tercer Concilio Ecuménico en Éfeso. Condena del Monofisismo.	Piruz I 459-484
	451	Concilio Ecuménico de Calcedonia. Condena del Monofisismo.	Valakhsh 484-488
Zenón 474-491			Kawâdh I 489-497
	475 >	Construcción de San Simeón. Inicio de las peregrinaciones.	Zamasp 497-499
Anastasio I 491-518	502-505	Guerra entre persas y romanos.	Kawâdh I 499-531
	506	Paz. Anastasio fortifica Dara, Birtha y Europos.	
	515	Destrucción de Edesa por una inundación.	
Justino I 518-527	526	Terremoto en Antioquía.	
Justiniano 527-565	527-531	Los persas reanudan las hostilidades. Belisario al frente. Justiniano restaura las murallas de Palmira y fortifica Circesium.	
	529	Razzia persa sobre Antioquía.	
	531	Batalla de Callinicum. Muerte de Kawâdh.	Chosroes I 531-579
	532	Pax Perpetua con los Sasánidas.	
	540	Toma de Antioquía, su población deportada. Segunda batalla de Callinicum.	
	540-561	Segunda guerra persa.	
	545	Segunda campaña de trabajos en el limes. Restauración de Zenobia.	
	553	5º Concilio Ecuménico en Constantinopla. Condena del Monofisismo y el Nestorianismo.	
	550	Tercera guerra persa. Asedio de Petra.	
	557	Nueva paz.	
	562	«Paz de los 50 años».	
Justino II 565-578	572	Fin de la «Paz de los 50 años». Chosroes franquea el Éufrates en Circesium e incendia Apamea. Mauricio franquea el Éufrates y restaura algunas fortalezas.	

Tiberio II 578			Hormazd IV 579-590
Mauricio 582-602	590	Mauricio apoya la ascensión al trono de Chosroes II	Chosroes II 590-628
Focas 602-610	602	Chosroes II invade Mesopotamia.	
Heraclio 610-641	614	Toma de Edesa, de Antioquía y de Jerusalén.	
	622	La Hégira.	
	622-628	Contraofensiva de Heraclio. Batalla de Ctesifonte.	Qobad II 628 Ardeshir III 628-629 Sharbaraz 629-630
	630	Crecidas catastróficas del Tigris y el Éufrates. Pestes. Anarquía.	Purandokht 629-630 Chosroes III 630
	635	Los musulmanes toman Damasco por primera vez.	Yazdegard III 632-641
	636	Batalla de Yarmuk. Derrota bizantina. Toma de Damasco.	
	637	Cae Alepo. Batalla de Qadisiya. Derrota persa. Caída de Ctesifonte	
	638	Últimas ciudades sirias en manos de los árabes.	
	640-661	Moawiya gobernador en Siria.	

## ANEXO 2 VOCABULARIO ÁRABE-ESPAÑOL

El valor de la toponimia dentro de una prospección arqueológica es incalculable. A lo largo del trabajo se ha comprobado como una gran cantidad de topónimos nos aportaban pistas en torno a la localización de un nuevo yacimiento. En este anexo queremos recoger los vocablos árabes más significativos dentro de la toponimia de la región. Obviamente nuestra traducción al español es genérica y sencilla, pero resulta de gran provecho en las tareas de campo y facilita, en ocasiones, la comprensión para el lector de determinadas afirmaciones.

<b>Aḥmar</b>	Rojo	<b>Dayr</b>	Monasterio
<b>Abū</b>	Padre	<b>Fawqānī</b>	De arriba
<b>Al-Furāt</b>	Éufrates	<b>Ḥammām</b>	Baño
<b>ʿAbr</b>	Vado/Cruce	<b>Haūš</b>	Patio o corral
<b>ʿAyn</b>	Fuente	<b>Ḥayya</b>	Serpiente
<b>Bāb</b>	Puerta	<b>Ibn</b>	Hijo
<b>Banāt</b>	Muchachas	<b>Jān</b>	Caravansar
<b>Bayt</b>	Casa	<b>Jarfān</b>	Dos Corderos
<b>Biʿr</b>	Pozo	<b>Jirba</b>	Ruina
<b>Bilād</b>	País o región	<b>Kabīr / a</b>	Grande
<b>Birka</b>	Alberca	<b>Magāra</b>	Cueva
<b>Burʿ</b>	Torre	<b>Maqbara</b>	Cementerio
<b>Chazzāna</b>	La de tierra blanca	<b>Miṭṭaqa</b>	Provincia o Distrito
<b>Dašša</b>	Cama en altura	<b>Muḥāfaza</b>	Región

<b>Mujtār</b>	Alcalde	<b>Šayj</b>	anciano o notable
<b>Nāḥiyya</b>	Término Municipal	<b>Šimālī</b>	Norte
<b>Naʿm</b>	Estrella	<b>Taḥtānī</b>	De abajo
<b>Qabīla</b>	Tribu	<b>Tannūr</b>	Hornos
<b>Qabr</b>	Tumba	<b>Ṭarīq</b>	Camino
<b>Qalʿat</b>	Castillo	<b>Umm</b>	Madre
<b>Qanāt</b>	Canal	<b>Wādī</b>	Rambla
<b>Qaṣr</b>	Palacio	<b>Ŷabal</b>	Monte/Montaña
<b>Quruq</b>	Cuarenta (turco)	<b>Ŷanūbī</b>	Sur
<b>Palacio Rūmī o Rūmanī</b>	Romano	<b>Ŷazīra</b>	Isla
<b>Šagīr</b>	Pequeño	<b>Ŷisr</b>	Puente
		<b>Ŷubb</b>	Aljibe

### ANEXO 3 ABREVIATURAS DE YACIMIENTOS

A lo largo de todo el texto, especialmente en la tercera parte, remitimos constantemente a yacimientos arqueológicos de la región por medio de un sistema de abreviaturas y números. Para la más rápida consulta incluimos aquí un compendio de dichas abreviaturas, indicando a qué aldea, población o yacimiento nos estamos refiriendo, así como su localización en el texto y la orilla del Éufrates en la que se encuentra.

Abrev.	Población	Orilla	Localización
ALI	°Alī Dārġ	Derecha	Capítulo 7. Apartado 3.10.
AWA	°Awaynat	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 2.1.
BIR	Bi'r Jalū	Derecha	Capítulo 10. Apartado 5.
BUG	Būgaz	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 3.3.
BUR	Burtāqlī	Derecha	Capítulo 10. Apartado 2.
BUY	Būyāq	Izquierda	Capítulo 13. Apartado 3.3.
DAYK	Daykdāra	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 3.1.
FTA	Frente a Tell Aḥmar	Derecha	Capítulo 8. Apartado 3.
HK	Ḥammām Kabīr	Derecha	Capítulo 11. Apartado 6-7.
HOR	Horōrī	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 1.6.
HS	Ḥammām Ṣagīr	Derecha	Capítulo 8. Apartado 2.
JIR	Jirba, al	Derecha	Capítulo 6. Apartado 4.
KUL	Kulumar	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 3.5.
MAG	Magāratayn	Izquierda	Capítulo 13. Apartado 3.1.

MAN	Manbiŷ	Derecha	Capítulo 9.
MAY	Maŷra Kabīra	Derecha	Capítulo 7. Apartado 4.
MS	Magāra Sarasat	Derecha	Capítulo 6. Apartado 3.
QH	Qal°at Ḥadīd	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 3.2.
QM	Quruq Magāra	Derecha	Capítulo 5.
QN	Qal°at Nāŷm	Derecha	Capítulo 10. Apartado 1.
QQ	Qara Qūzāq	Izquierda	Capítulo 11. Apartado 1-4.
QUZ	Qūzuq	Izquierda	Capítulo 13. Apartado 4.
ŠATT	Šatt al-Rafī°	Derecha	Capítulo 7. Apartado 2.
SIR	Širrīn	Izquierda	Capítulo 13. Apartado 1-2.
TM	Tell Magāra	Izquierda	Capítulo 12. Apartado 2.6.
TUJ	Tujar	Derecha	Capítulo 7. Apartado 3.
USA	°Ušariyya	Derecha	Capítulo 7. Apartado 1.

## ANEXO 4 TESTIMONIOS EPIGRÁFICOS

Los trabajos de prospección han aportado un pequeño catálogo de inscripciones. Tras haber estudiado cada una dentro de su contexto, creemos pertinente el reunir las en un mismo marco, facilitando la lectura, análisis y discusión a los investigadores interesados. Quedan englobadas en dos grupos fundamentales, en lengua griega o siríaca, catalogación prácticamente coincidente con el ámbito geográfico al que nos estemos refiriendo: orilla derecha u orilla izquierda del Éufrates. Se recoge la lectura efectuada en el campo, la localidad de hallazgo y la página de referencia donde poder estudiar el contexto arqueológico de manera más detallada.

El soporte mayoritario de todas ellas es la piedra, más en concreto la roca de una cueva o cavidad. La erosión de las paredes de dichas cavidades o paneles pétreos impidió una lectura más precisa y correcta.

Lengua	Texto	Localidad	OD/OI	Ref.
Griego	ARRIMHC	°Ušariyya	OD	p. 280/687/696
Griego	FTOMW	Quruq Magāra	OD	p. 138
Griego	HALLIAM	Quruq Magāra	OD	p. 136
Griego	IB'AI	Ḥammām Şagīr	OD	p. 312/687
Griego	ΤΟΠΙΟΟ/ΠΙΡΑΝΚΑ/ΠΑ	Ḥammām Şagīr	OD	p. 312/687
Griego	ΓΗΑΟΠΟΛ, ANT, XA, XIAH	Ḥammām Şagīr	OD	p. 312/687
Griego	Relieve	Manbiḡ	OD	p. 363
Griego	Relieve	Manbiḡ	OD	p. 364
Siríaco	'LY' (?)/ 'BWN'/ GGN'	Qūzuq	OI	p. 493/687
Siríaco	Torre	Şirrīn	OI	p. 462

Siríaco	'N' Y'QWB/ D o R K T??NN MN (2ª opción)	Qūzuq	OI	p. 493/687
Siríaco	+ GRGWN' / BW??B	Qūzuq	OI	p. 495/688
Siríaco	BR ŠMŠ	Qūzuq	OI	p. 493/687
Siríaco	M	Qūzuq	OI	p. 493/687
Siríaco	Hipogeo	Ŷa' da Magāra	OI	p. 436



## ANEXO 5 SIGLAS Y ABREVIATURAS DE PUBLICACIONES

<b>AAAS</b>	Les Annales Archéologiques Arabes Syriennes. Damasco
<b>AAS</b>	Les Annales Archéologiques Syriennes. Damasco. (Hasta 1966. Posteriormente AAAS)
<b>AASOR</b>	The Annual of the American Schools of Oriental Research. Cambridge
<b>ABSA</b>	The Annual of the British School at Athens. Londres
<b>ADAJ</b>	Annual of the Department of Antiquities of Jordan. Amman
<b>AE</b>	L'Anée Épigraphique. París
<b>AEspA</b>	Archivo Español de Arqueología. Madrid
<b>AfO</b>	Archiv für Orientforschung. Graz
<b>Al-Rafidan</b>	Al-Rafidan. Journal of Western Asiatic Studies. The Institute for Cultural Studies of Ancient Iraq. Kokushikan University. Tokyo
<b>AnatStudies</b>	Anatolian Studies. Journal of the British Institute of Archaeology at Ankara. Londres
<b>ANRW</b>	Aufstieg und Niedergang des Römischen Welt. Berlín-Nueva York
<b>AntCrist</b>	Antigüedad y Cristianismo. Monografías históricas sobre la Antigüedad Tardía. Murcia

<b>'Atiqot</b>	'Atiqot. Journal of the Israel Department of Antiquities. Jerusalén
<b>ARAM</b>	Aram. Periodical. Beirut.
<b>BAH</b>	Bibliothèque Archéologique et Historique. Institut Français d'Archéologie du Proche-Orient. Beirut. Damasco. Amman
<b>BCH</b>	Bulletin de Correspondance Hellénique. París
<b>CASE</b>	Congreso Arqueológico del Sudeste
<b>CIL</b>	Corpus Inscriptionum Latinarum. Berlín
<b>CNA</b>	Congreso Nacional de Arqueología
<b>CRAI</b>	Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres. Institut de France
<b>DACL</b>	Dictionnaire d'Archéologie Chrétienne et de Liturgie. París
<b>DaM</b>	Damaszener Mitteilungen. Deutsches Archäologisches Institut Station von Damaskus
<b>DHGE</b>	Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastiques. París
<b>EAA</b>	Enciclopedia dell'Arte Antica
<b>HE</b>	<i>Historia Ecclesiastica</i> (de Sozomeno; de Teodoreto de Ciro)
<b>HL</b>	<i>Historia Lausiaca</i> (de Palladio, obispo de Helenopolis)
<b>HN</b>	<i>Historia Naturalis</i> (de Plinio el Viejo)
<b>IEJ</b>	Israel Exploration Journal. Jerusalén
<b>ILS</b>	Inscriptiones Latinae Selectae. Berlín
<b>JRS</b>	The Journal of Roman Studies. Londres
<b>Klio</b>	Klio. Beiträge zur alten Geschichte. Berlín
<b>KTEMA</b>	Ktema. Civilisations de l'Orient, de la Grèce et de la Rome Antiques. Estrasburgo
<b>LA</b>	Liber Annuus. Studii Biblici Franciscani, Jerusalén
<b>LIMC</b>	Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae, Zurich-Munich.
<b>MDAI (R)</b>	Mitteilungen des Deutschen Archäolog. Instituts (Römische Abteilung). Roma
<b>MedA</b>	Mediterranean Archaeology. Australian and New Zealand Journal for the Archaeology of the Mediterranean World. Sidney
<b>MEFRA</b>	Mélanges de l'École française de Rome. Antiquité. París
<b>MFO</b>	Mélanges de la Faculté Orientale. Université Saint-Joseph. Beirut
<b>OCP</b>	Orientalia Christiana Periodica. Roma
<b>PEF</b>	Palestine Exploration Fund. Londres
<b>PEQ</b>	Palestine Exploration Quarterly. Londres

<b><i>PW</i></b>	Paulys Realencyclopädie der Classischen Altertumswissenschaft. Neue bearbeitung begonnen von Georg Wissowa. Stuttgart
<b><i>QAP</i></b>	The Quarterly of the Department of Antiquites in Palestina. Jerusalén-Londres
<b><i>RAC</i></b>	Rivista di Archeologia Cristiana. Vaticano
<b><i>RB</i></b>	Revue Biblique. París
<b><i>REA</i></b>	Revue des Études Anciennes. Talence
<b><i>REMMM</i></b>	Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée. Maison de la Méditerranée. Aix-en-Provence
<b><i>RNum</i></b>	Revue Numismatique. París
<b><i>SHA</i></b>	Scriptores Historiae Augustae
<b><i>SYRIA</i></b>	Syria. Revue d'art oriental et d'archéologie. París-Beirut
<b><i>ZDPV</i></b>	Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins. Leipzig



## ANEXO 6

### ABREVIATURAS DE FUENTES LITERARIAS

<b>Amm. Marc.</b>	Ammiano Marcelino		
<b>Arr.</b>	Arriano		
<b>Athan.</b>	Atanasio de Alejandría	<i>Vita Ant.</i>	<i>Vita Antonii</i>
<b>Chrysost.</b>	Juan Crisóstomo		
<b>Cod. Theod.</b>	Codex Theodosianus		
<b>Cyr. S.</b>	Cirilo de Escitópolis	<i>Vita Euthym.</i> <i>Vita Io.</i>	<i>Vita Euthymii</i> <i>Vita Iohannis Hesychastis</i>
<b>Dio</b>	Dion Casio		
<b>Eger.</b>	Egeria	<i>Itinerario</i>	
<b>Euagr. Pont.</b>	Evagrio Póntico	<i>Sent. Mon.</i>	<i>Sententiae ad monachos</i>
<b>Hdt.</b>	Heródoto		
<b>I</b>	Flavio Josefo	<i>Bl.</i>	<i>Bellum Iudaicum</i>
<b>Luc.</b>	Luciano	<i>Syr. D.</i> <i>Hist. Cons.</i>	<i>De Syria Dea</i> <i>Quomodo historia conscribenda sit</i>
<b>Macr.</b>	Macrobio	<i>Sat.</i>	<i>Saturnalia</i>
<b>Nil.</b>	Nilo de Ancira	<i>De mon. exerc.</i>	<i>De monastica exercitatione</i>
<b>Pall.</b>	Palladio	<i>HL</i>	<i>Historia Lausiaca</i>
<b>Plin.</b>	Plinio el Viejo	<i>HN</i>	<i>Historia Naturalis</i>
<b>Procop.</b>	Procopio de Cesarea	<i>Pers.</i>	<i>De bello Persico</i>

<b>Procop. Gaz.</b>	Procopio de Gaza	<i>Pan.</i>	<i>Panegyricus in Anastasium imperatorem</i>
<b>Ps. Joshua</b>	Pseudo Joshua Estilia		
<b>Ptol.</b>	Ptolomeo	<i>Geog.</i>	<i>Geographia</i>
<b>Rav.</b>	Rauennatis Anonymi Cosmographia		
<b>Sen.</b>	Séneca	<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>
<b>SHA</b>	Scriptores Historiae Augustae		
<b>Str.</b>	Estrabón		
<b>Tac.</b>	Tácito	<i>Ann.</i> <i>Hist.</i>	<i>Annales</i> <i>Historiae</i>
<b>Theod. Cyr.</b>	Teodoreto de Ciro	<i>HPh</i> <i>HE</i>	<i>Historia Philoteus</i> <i>Historia Ecclesiastica</i>
<b>Vitr.</b>	Vitruvio		
<b>X.</b>	Jenofonte	<i>An.</i>	<i>Anabasis</i>
<b>Zos.</b>	Zósimo		

## ANEXO 7 BIBLIOGRAFÍA

### 1. FUENTES LITERARIAS

#### A. Autores griegos, latinos y siríacos

- AMMIANVS MARCELLINVS: *Historia*. J. Fontaine, París, 1977, Les Belles Lettres.
- ARRIANVS: *Anabasis Alexandri*. P. A. Brunt, Londres-Cambridge, 1976-1983 (The Loeb Classical Library, nº 236 y 269).
- ATHANASIVS ALEXANDRINVS: *Vita Antonii*. G. J. M. Bartelink, París, 1994 (Sources Chrétiennes, nº 400).
- CYRILLVS SCYTHOPOLITANVS: *Vita Euthymi*. A. J. Festugière, *Les Moines d'Orient. III. 1. Les moines de Palestine*, París, 1962.
- DADIŠO QATRAYA: *Los cinco tratados sobre la quietud (šelya)*. F. del Río Sánchez, Aula Orientalis-Supplementa, Sabadell, 2001.
- EGERIA: *Itinerarium*. P. Maraval, París, 1982, Sources Chrétiennes, nº 296.
- EVAGRIVS PONTICVS: *Sententiae ad monachos. Sententiae ad uirgenes. De Oratione*. J. I. González Villanueva y J. P. Rubio Sadia, Madrid, 1995, Biblioteca de Patrística, nº 28.
- FLAVIVS IOSEPHVS: *Bellum Iudaicum*. A. Pelletier, París, 1975-1982, Les Belles Lettres.
- HERODOTO: *Historia*. Ph.-E. Legrand, París, 1932, Les Belles Lettres.
- ISAÍAS DE GAZA: *Ascetikon. (Vida y doctrina de los Padres del Desierto)*. M. A. Arrojo, Madrid, 1994.
- Itineraria Antonini*. Recogido en: *Itineraria Romana. Vol. I, Itineraria Antonini Augusti et Burdigalense*. O. Cuntz, Lipsiae, 1929, Teubner.
- LVCIANVS: *Opera*. J. Bompaire, París, 1993-2003, Les Belles Lettres.
- MACROBIVS: *Saturnaliorum libri*. Ch. Guittard, París, 1997, Les Belles Lettres.
- MALALAS, J.: *Chronica*. E. Jeffreys et alii, *The Chronicle of John Malalas*, Melbourne, 1986, Byzantina Australiensia 4.

- MOSCHUS, J.: *Pratum spirituale*. J. Wortley, Kalamazoo, 1992, Cistercian Publications.
- NILVS ANCYRANVS: *Tratado Ascético*. J. R. Díaz Sánchez-Cid, Madrid, 1994, Biblioteca de Patrística, nº 24.
- PALLADIVS HELENOPOLITANVS: *Historia Lausiaca*. G. J. M. Bartelink y M. Barchiesi, Milán, 1974, Fondazione Lorenzo Valla: A. Mondadori.
- PLINIVS: *Naturalis Historia*. H. Rackham, Londres-Cambridge, 1969, The Loeb Classical Library, nº 352.
- PRISCIANVS CAESARIENSIS: *Panegyricus in Anastasium imperatorem*. A. Chauvot, Bonn, Habelt, 1986.
- PROCOPIVS CAESARIENSIS: *De Aedificiis. De Bello Persico. Anekdotia*. H. B. Dewing, Londres-Cambridge, 1962-1971, The Loeb Classical Library, nº 343.
- PROCOPIVS GAZAEVS: *Panegyricus in Anastasium imperatorem*. A. Chauvot, Bonn, Habelt, 1986.
- PSEUDO-JOSHUA, ESTILITA: *Chronica*. F. R. Trombley y J. W. Watt, Liverpool, 2000.
- Ravennatis Anonymi Cosmographia*. Recogido en: *Itineraria Romana. Vol. II, Ravennatis Anonymi Cosmographia et Guidonis Geographica*. J. Schnetz, Stuttgart, 1990 (2ª ed.), Teubner.
- Scriptores Historiae Augustae*. D. Magie, Londres-Nueva York, 1922-1932, The Loeb Classical Library.
- SENECA: *Ad Lucilium Epistulae Morales*. R. M. Gummere, Londres-Cambridge, 1953, The Loeb Classical Library.
- SOZOMENVS SALAMINIVS: *Historia Ecclesiastica*. B. Grillet, G. Sabbah y A.-J. Festugière, París, 1983, Sources Chrétiennes, nº 306 y 418.
- STRABO: *Geographia*. H. L. Jones, Londres-Cambridge, 1966, The Loeb Classical Library, nº 241.
- Tabula Peutingeriana*. Recogida en: F. Prontera, *Tabula Peutingeriana. Le Antiche vie del mondo*, Florencia, 2003. K. Miller, *Itineraria Romana. Römische Reisewege an der Hand der Tabula Peutingeriana*, Stuttgart, 1916.
- TACITVS: *Annales. Historiae*. C. F. Moore y J. Jackson, Londres-Cambridge, 1968, The Loeb Classical Library.
- THEODORETVS CYRRHENSIS: *Historia Philotheus*. P. Canivet y A. Leroy-Molinghen, París, 1977-1979, Sources Chrétiennes, nº 234 y 257.
- Historia Ecclesiastica*. L. Parmentier, Berlín, Akademie Verlag, 1998.
- Vida de Alejandro Acoimeta*. Recogida en: E. De Stoop, *Vie d'Alexandre l'Acémète*, París, 1911. *Patrología Orientalis*, 6, fasc. 5, nº 30. Reimpreso por Brepols, 2003. J.-M. Bagnard, *Les Moines Acémètes. Vies des Saints Alexandre, Marcel et Jean Calybite*, Maine-et-Loire, 1988, *Spiritualité Orientale*, nº 47, Abbaye de Bellefontaine.
- Vida de Daniel Estilita*. Recogida en: A.-J. Festugière, *Les Moines d'Orient. II. Les moines de la région de Constantinople*, París, 1961.
- VITRUVIVS POLLIO: *De architectura*. F. Granger, Londres-Cambridge, 1931-1934, The Loeb Classical Library.
- XENOPHON: *Anabasis*. P. Masqueray, París, 1992, Les Belles Lettres.
- ZOSIMVS: *Historia Nova*. F. Paschoud, París, 2000, Les Belles Lettres.



## B. Autores árabes

- 'IZZ AL-DIN IBN ŠADDĀD: *Al-Aclaq al-Hatira fi Dikr Umara' al-Šam wa l-Gazira (Description de la Syrie du Nord)*. A.-M. Eddé-Terrasse, Damasco, 1984.
- ABŪ FIRAS B. HAMDAN: *Diwan*. S. Dahan, 3 vols. Beirut, 1944. Recogido parcialmente en: *Description de la Syrie du Nord*, Damasco, 1984, 282-283.
- ABŪ AL-HUSAYN B. AL-MUNADI: *Al-Hafiz li ma'arif harakat al-šams wa l-qamar wa l-nugum*. Recogido por IBN AL-'ADIM (1262), *Bugyat al-talab fi ta'rih Halab*, manuscrito inédito, ms. del tomo I (introduction géographique) en Estambul, Biblioteca Sulaymaniye, Aya Sofya, n° 3036. Recogido en parte en *Description de la Syrie du Nord*, Damasco, 1984, 231-232.
- ABŪ ZAYD AHMAD B. SAHL AL-BALHI: *Kitab surat al-ard wa l-mudum* (Libro sobre la configuración de la tierra y de las ciudades). Recogido en parte en *Description de la Syrie du Nord*, Damasco, 1984, 283.
- AL-BALADURĪ: *Kitab futuh al-buldan*. M. J. De Goeje, Leyden, 1866; trad. Ph. Hitti, *The Origins of the Islamic state*, Beirut, 1966. Recogido en parte en *Description de la Syrie du Nord*, Damasco, 1984, 286.
- IBN ŪBAYR: *Rihla* (A través del Oriente. El siglo XII ante los ojos). F. Mañillo Salgado, Barcelona, 1988.

## 2. AUTORES MODERNOS

- ABADIE-REYNAL, C. et alii, «Zeugma-Moyenne Vallée de l'Euphrate. Rapport préliminaire de la Campagne de fouilles de 1998», *Anatolia Antiqua*, 7, 1999, 311-366.
- «Zeugma-Moyenne Vallée de l'Euphrate. Rapport préliminaire de la Campagne de fouilles de 1999», *Anatolia Antiqua*, 8, 2000, 279-337.
- «Zeugma. Rapport préliminaire des campagnes de fouilles de 2000», *Anatolia Antiqua*, 9, 2001, 243-305.
- ABDUL KADER, R., «Étude préliminaire sur la sauvegarde des monuments dans la région du barrage de l'Euphrate», *AAS*, 15 (1), 1965, 99-111.
- ADAM, J.-P., *La construcción romana, materiales y técnicas*, León, 1996.
- ALIQUOT, J., «Les Ituréens et la présence arabe au Liban du II<sup>e</sup> siècle a.C. au IV<sup>e</sup> siècle p.C.», *MFO*, 56, 1999-2003, 161-290.
- ALMAGRO GORBEA, A., «El acueducto de Albarracín a Cella (Teruel)», *Artifex: Ingeniería romana en España*, Madrid, marzo-julio, 2002, 213-240.
- ARANA CASTILLO, R., «Estudio mineralógico de unas teselas romanas de Qara Quzaq (Éufrates Medio, Siria)», *Qara Quzaq - I. Campañas I-III (1989-1991)*, Aula-Orientalis-Supplementa, Sabadell, 1994, 269-275.
- AVIGAD, N., «The Burial-Vault of a Nazirite Family on Mount Scopus», *IEJ*, 21, 4, 1971, 185-200.
- AVNI, G., DAHARI, U., «Christian burial caves from the Byzantine period at Luzit», *Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries*, Essays in Honour of Virgilio C. Corbo, OFM, Jerusalén, 1990, 301-314.
- AVNI, G., GREENHUT, Z., *The Akeldama Tombs. Three burial caves in the Kidron Valley, Jerusalem*, Jerusalén, 1996.

- AZKARATE GARAI-OLAUN, A., *Arqueología Cristiana de la Antigüedad Tardía en Álava, Guipuzcoa y Vizcaya*, Vitoria, 1988.
- BACHELOT, L., «Tell Shioukh Faouqâni (1994-1998)», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 143-162.
- BAGATTI, B., *Ancient Christian villages of Galilee*, Jerusalén, 2001.  
 — *Ancient Christian villages of Judaea and Negev*, Jerusalén, 2002.  
 — *Ancient Christian villages of Samaria*, Jerusalén, 2002.
- BAHNASSI, A., «Le sauvetage des vestiges de la zone de Submersion du Barrage de l'Euphrate», *Actes du Colloque de Strasbourg* (10-12 mars, 1977), Estrasburgo, 1979, 1-7.
- BALL, W., «How far did buddhism spread west? Buddhism in the Middle East in Ancient and Medieval Times», *Al-Rafidan*, 10, 1989, 1-12.  
 — *Rome in the East. The transformation of an Empire*, Londres-Nueva York, 2001.
- BALTY, J., «La mosaïque au Proche-Orient, I», *ANRW*, II, 12, 2, Berlín-Nueva York, 1981, 347-429.  
 — «La mosaïque de Sarrîn», *AAAS*, 37-38, 1987-1988, 251-278.  
 — *La mosaïque de Sarrîn (Osrhoène)*, París, 1990.
- BALTY, J. Ch., «Problèmes de l'eau à Apamée de Syrie», *L'homme et l'eau en Méditerranée et au Proche Orient*, IV, *L'eau dans l'agriculture* (Dir. P. Louis, F. Metral, J. Metral), Lyon, 1987, 9-24.  
 — «Alep et les routes commerciales de l'Orient Hellénistique et Romain», *AAAS*, 43, 1999, 179-183.
- BARAG, D., «Hanita, Tomb XV. A tomb of the Third and Early Fourth Century CE», *Atiqot*, 13, 1978, 1-60.
- BARAMKI, D. C., «A tomb chamber in the Syrian orphanage, Jerusalem», *QAP*, 1, 1932, 101-102.
- BARANSKI, M., «The western aqueduct in Palmyra», *Studia Palmyrenskie*, 10, Varsovia, 1997, 7-18.
- BARBADO MARISCAL. P. et alii, «La ciudad romana de Qara Quzaq», *AntCrist*, 15, 1998, 229-246.
- BARROIS, A., «Tombes récemment découvertes à Jerusalem», *RB*, 37, 1928, 260-262.  
 — «Une chapelle funéraire au couvent de Saint Euthyme», *RB*, 39, 1930, 272-275.
- BEJARANO ESCANILLA, I., «El entorno humano actual de Tell Qara Quzaq», *Qara Quzaq - I. Campañas I-III (1989-1991)*, Aula-Orientalis-Supplementa, Sabadell, 1994, 289-320.  
 — «Algunos aspectos de la toponimia del Éufrates superior: el entorno de Tell Qara Quzaq», *AntCrist*, 15, 1998, 71-91.
- BELL, G., «The Churches and monasteries of the Tur Abdin», en VAN BERCHEM, M., STRZY-GOWSKI, J., *Amida*, Heidelberg, 1910, 224-262.  
 — *Amurath to Amurath*, Nueva York, 1924.
- BEN-ARIEH, Y., «Caves and Ruins in the Beth Gourin Area», *IEJ*, 12, 1962, 47-61.
- BENZINGER, s.v. «Ceciliana», *PW*, V, 1897, 1172.
- BERTINELLI, M. G. A., «I Romani oltre l'Eufrate nel II secolo d.C. (le province di Assiria, di Mesopotamia e di Osroene)», *ANRW*, II (9.1), Berlín-Nueva York, 1976, 3-45.
- BESANÇON, J., SANLAVILLE, P., «Le milieu géographique», en SANLAVILLE, P. (Ed.), *Holocene Settlement in North Syria. Résultats de deux prospections archéologiques effectuées*

- dans la région du nahr Sajour et sur le haut Euphrate syrien*, BAR International Series 238, Oxford, 1985, 7-40.
- BESSAC, J.-C., NEHMÉ, L., «Un pic de creusement du grès d'époque nabatéenne à Petra», *Syria*, 78, 2001, 83-88.
- BESSE, J.-M., *Les Moines d'Orient antérieurs au Concile de Chalcédoine (451)*, Paris, 1900.
- BIKERMAN, E., «La Coelé-Syrie- notes de géographie historique», *RB*, 54, 1947, 256-268.
- BILLILOUD, J.-M., *Histoire des chrétiens d'Orient*, Paris, 1995.
- BLANCO FREJEIRO, A., «Documentos metróacos de Hispania», *AEspA*, 41, Madrid, 1968 (1<sup>o</sup>-2<sup>o</sup> semestres, n<sup>o</sup> 117-118), 91-100.
- BLÁZQUEZ, J. M., «Dura Europos. Enclave comercial sobre el Éufrates», *Revista de Arqueología*, Año 2, 9, Madrid, 1980, 27-34.
- *Intelectuales, ascetas y demonios al final de la Antigüedad*, Madrid, 1998.
- BOUNNI, A., «Les tombes à tumuli du Moyen Euphrate», *Le Moyen Euphrate. Zone de contacts et d'échanges* (Actes du Colloque de Strasbourg. 10-12 mars 1977), Estrasburgo, 1979, 315-325.
- BRELICH, A., s.v. «Adone», *EAA*, I, 68-71.
- s.v. «Attis», *EAA*, I, 906-908.
- BRIDEL, P., STUCKY, R. A., «Tell el Hajj, place forte du limes de l'Euphrate aux Ier et IVe S. AP. J.-C.», *Le Moyen Euphrate. Zone de contacts et d'échanges* (Actes du Colloque de Strasbourg. 10-12 mars 1977), Estrasburgo, 1979, 349-353.
- BROGIOLO, G. P., WATAGHIN, G. C. (Eds.), *Sepolture tra IV e VIII secolo, 7<sup>o</sup> Seminario sul Tardo Antico e l'Alto Medioevo in Italia Centro Settentrionale* (Gardone Riviera 24-26 ottobre 1996), Mantua, 1998.
- BROWNING, I., *Palmyra*, Londres, 1979.
- BUNGE, G., «Priez sans cesse. Aux origines de la prière hésychaste», *Studia Monastica*, 30 (1), 1988, 7-16.
- BUNNENS, G., «Tell Ahmar on the Euphrates. A New Research Project of the University of Melbourne», *Akkadica*, 63, 1989, 1-11.
- BURNS, R., *Monuments de Syrie. Guide Historique*, Damas, 1998.
- BUTCHER, K., *Roman Syria and the Near East*, Londres, 2003.
- BUTLER, H. C. et alii, *Publications of the Princeton Archaeological Expeditions to Syria in 1899-1904-1905 and 1909*, Leiden, 1914-1941.
- *Architecture and other arts. Part II of the Publication of an American Archaeological Expedition to Syria in 1899-1900*, Nueva York, 1903.
- *Early Churches in Syria. Fourth to Seventh Centuries*, Princeton, 1929.
- CALVET, Y., GEYER, B., *Barrages antiques de Syrie*, Colección de la Maison de l'Orient Méditerranéen n<sup>o</sup> 21, Série Archéologique 12, Lyon, 1992.
- CANIVET, P., CANIVET, M. T., «I complessi cristiani del IV e del V secolo a Huarte (Siria Settentrionale)», *RAC*, LVI (1-2), 1980, 147-172.
- *Huarte. Sanctuaire chrétien d'Apamène (IVe-VIe S.)*, Paris, 1987.
- CANIVET, P., «Le christianisme en Syrie des origines à l'avènement de l'Islam», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 117-148.
- CASANOVA GUERRERO, M. A., EGEA VIVANCOS, A., «Selección bibliográfica sobre la Siria romano-cristiana», *AntCrist*, 15, 1998, 17-67.

- CASTELLS, M., «El Alto Valle del Éufrates en la Edad Media», *Tell Halula (Siria). Un yacimiento neolítico del Valle Medio del Éufrates. Campañas de 1991 y 1992*, Madrid, 1996, 175-198.
- CHAPOT, V., *La frontière de l'Euphrate*, París, 1907.
- CHARPENTIER, G., «Mission archéologique de Sergilla (Syrie du Nord)», *AAAS*, 44, 2001, 167-179.
- CHAUMONT, M.-L., «Études d'histoire parthe. V. La route royale des parthes de Zeugma à Séleucie du Tigre d'après l'Itinéraire d'Isidore de Charax», *Syria*, 61, 1984, 63-107.
- CHESNEY, R. A., *The Expedition for the survey of the Rivers Euphrates and Tigris, carried on by order of the British Government. In the years 1835, 1836 and 1837*, Londres, 1850.
- CHITTY, D. J., «Two monasteries in the wilderness of Judaea», *PEF*, 1928, 134-152.
- CLARKE, G. W., «Jebel Khalid on the Euphrates: The Acropolis Building», *MedA*, 7, 1994, 69-75.
- «The Upper Euphrates Valley during the Hellenistic-Roman Period», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 637-642.
- «Tell Jebel Khalid», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 227-236.
- CLARKE, G. W., CONNOR, P., «Jebel Khalid on the Euphrates: 1993 Season», *MedA*, 8, 1995, 119-124.
- CLARKE, G. W., HILLARD, T., «A limestone altar from North Syria», *MedA*, 5-6, 1992-1993, 111-115.
- CLARKE, G. W. et alii, «Who built Shash Hamdan Tomb 1?», *MedA*, 11, 1998, 83-158. (Proceedings of a Conference held at the Humanities Research Centre in Canberra, 10-12 Nov., 1997, Identities in the Eastern Mediterranean in Antiquity).
- *Jebel Khalid on the Euphrates. Report on excavations 1986-1996*, vol. 1, Sydney, 2002.
- COLOMBAS, G. M., *El monacato primitivo*, Madrid, 1998.
- COMFORT, A., ERGEÇ, R., «Following the Euphrates in antiquity: north-south routes around Zeugma», *AnatStudies*, 51, 2001, 19-49.
- CONNOR, P. J., CLARKE, G. W., «Jebel Khalid in North Syria: the First Campaigns», *MedA*, 9-10, 1996-1997, 151-183.
- CONTENSON, H. de, «Jean Lauffray (23 juin 1909-5 mars 2000)», *Syria*, 78, 2001, 221.
- CUMONT, F., *Astrology and religion among the Greeks and Romans*, Nueva York-Londres, 1912.
- *Études Syriennes*, París, 1917. En concreto los artículos siguientes.
- «La marche de l'Empereur Julien d'Antioche à l'Euphrate», 1-33.
- «L'Aigle Funéraire d'Hiérapolis et l'apothéose des empereurs», 35-118.
- «Les carrières romaines d'Énesh, Arulis et Ourima», 151-171.
- «VIII. Divinités Syriennes. Le Culte de l'Euphrate», 247-256.
- «Itinéraire», 277-315.
- «Inscriptions», 317-344.
- *Recherches sur le symbolisme funéraire des romans*, París, 1942.

- CURTIS, J. (Ed.), *Mesopotamia and Iran in the Parthian and Sasanian Periods. (Rejection and Revival c. 238 BC-AD 642)*, Proceedings of a Seminar in memory of Vladimir G. Lukonin, Londres, 2000.
- DABROWA, E., «Les troupes auxiliaires de l'armée romaine en Syrie au Ier siècle de notre ère», *Dialogues d'Histoire Ancienne*, 5, 1979, 233-254.
- «Les rapports entre Rome et les Parthes sous Vespasien», *Syria*, 58 (1-2), 1981, 188-204.
- «The frontier in Syria in the First Century AD», *The Defence of the Roman and Byzantine East* (Proceedings of a colloquium held at the University of Sheffield in April 1986), 1986, 93-108.
- «The rivers in the defensive system of Roman Syria (From Augustus to Septimius Severus)», *Roman Frontier Studies 1995 (Proceedings of the XVIth International Congress of Roman Frontier Studies)*, Oxford, 1997, 109-111.
- DAUPHIN, C. M., «Jewish and Christian communities in the Roman and Byzantine *Gaulanitis*: a study of evidence from archaeological surveys», *PEQ*, 1982, 129-142.
- DE FILIPPIS CAPAI, Ch., *Imago Mortis. L'uomo romano e la morte*, Nápoles, 1997.
- DE JONG, L., «The roman burial practices in Beirut», *Aram*, 13-14, 2001-2002, 293-312.
- DE VISSCHER, F., *Le droit des tombeaux romains*, Milán, 1963.
- DEL OLMO, G., «Prólogo. Tell Qara Quzaq. Misión Arqueológica de la Universidad de Barcelona en Siria», *Qara Quzaq-I. Campañas I-III (1989-1991)*, Aula-Orientalis-Supplementa, 4, Sabadell, 1994, 5-12.
- DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, Saarbrücken, 1989.
- DESSAU, H., *Inscriptiones Latinae Selectae*, Berlín, 1892.
- DEUBNER, L., «Die Apotheose des Antoninus Pius», *MDAI (R)*, 27, 1912, 1-20.
- DICK, I., «Retombées de la conquête arabe sur la chrétienté de Syrie», *La Syrie de Byzance à l'Islam. VII<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> siècles*, Damasco, 1992, 89-95.
- DILLEMANN, L., *Haute Mésopotamie orientale et pays adjacents. Contribution à la géographie historique de la région du Ve S. avant l'ère chrétienne au VI<sup>e</sup> S. de cette ère*, Paris, 1962.
- *La Cosmographie du Ravennate*, Bruselas, 1997.
- DOBIAS, J., «Séleucie sur l'Euphrate», *Syria*, 6 (3), 1925, 253-268.
- DOUNCEEL-VOÛTE, P., «Kanatha, ville de la Décapole, entre le paganisme et l'Islam: Prospections», *Actes du XI<sup>e</sup> Congrès International d'Archéologie Chrétienne (Lyon, Vienne, Grenoble, Genève et Aoste 1986)*, vol. II, Paris, 1989, 1661-1674.
- DOWNEY, G., «The water supply of Antioch on the Orontes in antiquity», *AAAS*, 1 (2), 1951, 171-187.
- DRIJVERS, H. J., «Hatra, Palmira and Edessa», *ANRW*, II. 8, Berlín, 1977, 885-886.
- *Cults and beliefs at Edessa*, Leiden, 1980. (Études préliminaires aux religions orientales dans l'empire romain, 82)
- DUNAND, M., SALIBY, N., «Rapport préliminaire sur les fouilles d'Amrith en 1955», *AAS*, 1956, 3-10.
- «Le sanctuaire d'Amrit. Rapport préliminaire», *AAS*, 11-12, 1961-1962, 3-12.
- DUSSAUD, R., DESCHAMPS, P. SEYRIG, H., *La Syrie antique et médiévale illustrée*, Paris, 1931.
- DUSSAUD, R., *Topographie historique de la Syrie*, Paris, 1927.

- DUVAL, N., *Sbeitla et les églises africaines à deux absides. Recherches archéologiques sur la liturgie chrétienne en Afrique du Nord*, 2 Vols., París, 1971-1973.
- DWORAKOWSKA, A., *Quarries in Roman Provinces*, Varsovia, 1983.
- EGEA VIVANCOS, A., «Costumbres funerarias en el Alto Éufrates sirio en época romana y bizantina», *Huelva Arqueológica*, 20 (Actas del III Congreso Español de Antiguo Oriente Próximo), 2004, 89-114.
- EIDEM, J., «Across the Euphrates. The Region of Qal'at Najm and reflections on some trans-Euphrates routes», *AAAS*, 43, 1999, 149-157.
- EIDEM, J., PÜTT, K., «Tell Jurn Kabir and Tell Qadahiye. Danish excavations in the Tishrim Dam Area», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrim Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 193-204.
- EINWAG, B., OTTO, A., «Tall Bazi», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrim Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 179-191.
- ELISSÉEFF, N., s.v. «Manbidj», *The Encyclopaedia of Islam*, New Edition, VI, Leiden, 1991, 377-383.
- ERGEÇ, R., *Nekropolen und Gräber in der Südlichen Kommagene*, Bonn, 2003. (Asia Minor Studien, 47)
- ESCOLAN, P., *Monachisme et église. Le monachisme syrien du IV<sup>e</sup> au VII<sup>e</sup> siècle: un monachisme charismatique*, París, 1999.
- FALLA CASTELFRANCHI, M., «Le sepolture di vescovi e monaci in Mesopotamia (IV-VIII secolo)», *Actes du XI<sup>e</sup> Congrès International d'Archéologie Chrétienne (Lyon, Vienne, Grenoble, Genève et Aoste 1986)*, vol. II, París, 1989, 1267-1279.
- FALSONE, G., «Tell Shiyukh Tahtani», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrim Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J. -L. (Eds.), Barcelona, 1999, 137-142.
- FEDAK, J., *Monumental tombs of the Hellenistic Age*, Toronto, 1990.
- FEIG, N., «Ya'ad, 1985», *IEJ*, 38, 1998, 76-78.
- FERNÁNDEZ ARDANAZ, S., «Monaquismo oriental en la Hispania de los siglos VI-X», *AntCrist*, 16, 1999, 203-214.
- FESTUGIERE, A. -J., *Antioche Païenne et Chrétienne. Libanius, Chrysostome et les moines de Syrie*, París, 1959.
- *Les moines d'Orient*, París, 1961-1964.
- FIGUERAS, P., «Monks and monasteries in the Negev desert», *LA*, 45, 1995, 401-450.
- FINET, A., «Les fouilles du secteur Ouest de tell Qannas», *AfO*, 24, 1973, 171-175; *AAAS*, 22, 1972, 63-74.
- FOERSTER, G., *Masada. V. The Yigael Yadin Excavations 1963-1965. Final Reports: Art and Architecture*, Jerusalén, 1995.
- FOURDRIN, J.-P., «Les églises à nef transversale d'Apamène et du Tûr 'Abdîn», *Syria*, 82 (3-4), 1985, 319-335.
- FRAZER, J. G., *La rama dorada. Magia y religión*, México, 1944.
- FRÉZOULS, E., «Observation sur l'urbanisme dans l'Orient Syrien», *AAAS*, 21 (N.S.), 1971, 231-243.

- «Les fluctuations de la frontière orientale de l'Empire romain», *La Géographie administrative et politique d'Alexandre à Mahomet* (Actes du Colloque de Strasbourg), Estrasburgo, 1979, 177-225.
- «Les fonctions du moyen-Euphrate à l'époque romaine», *Le Moyen Euphrate. Zone de contacts et d'échanges* (Actes du Colloque de Strasbourg- 10-12 mars), Estrasburgo, 1979, 355-386.
- «Du village a la ville: problèmes de l'urbanisation dans la Syrie Hellénistique et romaine», *Sociétés urbaines, sociétés rurales dans l'Asie Mineure et la Syrie hellénistiques et romaines* (Actes du colloque de Strasbourg, novembre 1985, édités par Edmond Frézouls), Estrasburgo, 1987, 81-93.
- FRYE, R. N., *The History of Ancient Iran*, Munich, 1984.
- «Parthian and Sasanian History of Iran», *Mesopotamia and Iran in the Parthian and Sasanian Periods (Rejection and Revival c. 238 BC-AD 642)*, Londres, 2000, 17-22.
- GARCÍA MORENO, L. A., «Colonias de comerciantes orientales en la Península Ibérica. S. V-VII», *Habis*, 3, Sevilla, 1972, 127-154.
- GARCÍA RODRÍGUEZ, C., *El Culto de los Santos en la España romana y visigoda*, Madrid, 1966.
- GARRET, R., *Topography and Itinerary. Part I of the Publications of an American Archaeological Expedition to Syria in 1899-1900*, Nueva York, 1914.
- GAWLIKOWSKI, M., *Monuments funéraires de Palmyre*, Varsovia, 1970.
- «The Roman Frontier on the Euphrates», *Mesopotamia*, 22, 1987, 77-80.
- «La route de l'Euphrate d'Isidore à Julien», *Géographie historique au Prêche-Orient*, GATIER, P.-L., HELLY, B., REY-COQUAIS, J.-P. (Eds.), París, 1988, 76-98.
- «La notion de tombeau en Syrie romaine», *Berytus*, 21, 1992, 5-15.
- «Thapsacus and Zeugma. The crossing of the Euphrates in antiquity», *Iraq*, 58, 1996, 123-133.
- GIBSON, S. et alii, «Town and Country in the Southern Carmel: Report on the Landscape Archaeology Project at Dor (LAPD)», *Levant*, 31, 1999, 71-121.
- GODOY FERNÁNDEZ, C., *Arqueología y liturgia. Iglesias hispánicas (Siglos IV al VIII)*, Barcelona, 1995.
- GOGRÄFE, R., «Die Grabtürme von Sirrin (Osroëne)», *DaM*, 8, 1995, 165-201.
- GOLDFUS, H., ARUBAS, B., ALLIATA, E., «The monastery of St. Theoctistus (Deir Muqallik)», *LA*, 45, 1995, 247-292.
- GÓMEZ-BARRERA, J. A., «Tradición y continuidad del arte rupestre en la Antigüedad Tardía», *AntCrist*, 10, 1993, 433-448.
- GÓMEZ CARRASCO, J. G., «La cueva como vivienda en el Alto Éufrates sirio: apuntes para su investigación», *AntCrist*, 15, 1998, 417-426.
- GONZÁLEZ BLANCO, A., *Economía y sociedad en el Bajo Imperio según San Juan Crisóstomo*, Madrid, 1980.
- «Hammâm Sagîr», *AntCrist*, 15, 1998, 307-316.
- «Realidad, importancia y función de lo rupestre en la arquitectura funeraria y monacal tardorromana desde el Éufrates hasta el Atlántico», *El Mediterráneo en la Antigüedad: Oriente y Occidente*, SAPANU. *Publicaciones en Internet*, II, 1998. [<http://www.labherm.filol.csic.es>]

- «Christianism on the Eastern Frontier», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 643-662.
- *Los Columbarios de La Rioja*, Antigüedad y Cristianismo, 16, Murcia, 1999.
- «Monacato Oriental/ Monacato Occidental», *De la Estepa al Mediterráneo*. Actas del Ier Congreso de Arqueología e Historia Antigua del Oriente Próximo (Eds. J.-L. Montero, J. Vidal, F. Masó), Barcelona, 2001, 71-85.
- GONZÁLEZ BLANCO, A., GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, R., AMANTE SÁNCHEZ, M., *La Cueva de La Camareta (Agramón, Hellín-Albacete)*, *AntCrist*, 10, 1993.
- GONZÁLEZ BLANCO, A., LILLO CARPIO, P. A., SELVA INIESTA, A., «La cueva de La Camareta (Agramón-Albacete), eremitorio cristiano», *Congreso de Historia de Albacete, I, Arqueología y Prehistoria*, Albacete, 1984, 331-375.
- GONZÁLEZ BLANCO, A., MATILLA SÉIQUER, G., «El poblamiento rupestre del Alto Éufrates, en el Norte de Siria desde la frontera de Turquía hasta Qalat Najm», *AntCrist*, 10, 1993, 613-622.
- «Qara-Quzaq en el contexto de la romanización del Éufrates medio», *Qara Quzaq - I. Campañas I-III (1989-1991)*, Aula-Orientalis-Supplementa, Sabadell, 1994, 251-268.
- «Cristianización: los monasterios del ámbito de Qara Quzaq», *AntCrist*, 15, 1998, 399-415.
- GONZÁLEZ-COBOS, A. M., «Sobre los condicionamientos sociales de los orígenes del monacato», *Hispania Antiqua*, 3, 1973, 135-152.
- GOODENOUGH, E. R., *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period*, Toronto, 1953.
- GOOSSENS, G., *Hiéropolis de Syrie. Essai de Monographie Historique*, Lovaina, 1943.
- GORZALCZANY, A., «A baptismal font at Nir Gallim», *Atiqot*, 43, 2002, 115-118.
- GRABAR, A., *Martyrium. Recherche sur le culte des reliques et l'art chrétien antique*, I-II, París, 1946.
- GRAINGER, J. D., *The Cities of Seleukid Syria*, Oxford, 1990.
- GREGORY, S., *Roman military architecture on the Eastern Frontier*, 3 vols., Amsterdam, 1997.
- GRIBOMONT, J., «Le monachisme au sein de l'Église en Syrie et en Cappadoce», *Studia Monastica*, 7, 1965, 12-13.
- GRIESHEIMER, M., «Sociabilité et rites funéraires. Les porches à banquettes des maisons et des tombeaux du Massif Calcaire», *Les maisons dans la Syrie Antique du IIIe millénaire aux débuts de l'Islam*, CASTEL, C., ALMAQDISSI, M., VILLENEUVE, F. (Eds.), Beirut, 1997, 297-304.
- GRISHIN, A. D., «The church of Yusuf Koç near Göreme village in Cappadocia», *MedA*, 3, 1990, 39-45.
- HACHLILI, R., KILLEBREW, A., «Jewish funerary customs during the second Temple period, in the light of the excavations at the Jericho Necropolis», *PEQ*, 1983, 109-132.
- HARPER, R. P., «Excavations at Dibsî Faraj, Northern Syria, 1972», *AAAS*, 24 (1-2), 1974, 25-29.
- «Second preliminary report on excavations at Dibsî Faraj», *AAAS*, 24 (1-2), 1974, 31-37.
- «Excavations at Dibsî Faraj, Northern Syria, 1972-1974: A preliminary note on the site and its monuments», *Dumbarton Oaks Papers*, 29, 1975, 319-338.



- «Two excavations on the Euphrates frontier 1968-1974: Pagnik Öreni (Eastern Turkey) 1968-1971, and Dibsî Faraj (Northern Syria) 1972-1974», *Studien zu den Militärgrenzen Roms* (Vorträge des 10. Internationalen Limeskongresses in der Germania Inferior), II, Colonia, 1977, 453-460.
- «Athis-Neocaesarea-Qasrin-Dibsî Faraj», *Le Moyen Euphrate. Zone de contacts et d'échanges* (Actes du Colloque de Strasbourg. 10-12 mars 1977), Estrasburgo, 1979, 327-348.
- HASAN, H. A., «Tell Wardiyat à la lumière des nouvelles découvertes archéologiques», *AAAS*, 44, 2001, resumen en francés en la p. 195, texto árabe 55-71.
- HAYES, J. W., «Sigillate Orientali», *Atlante delle forme ceramiche*, II, Roma, 1981.
- HELLENKEMPER, H., «Der Limes am Nordsyrischen Euphrat bericht zu einer archäologischen landesaufnahme», *Studien zu den Militärgrenzen Roms* (Vorträge des 10. Internationalen Limeskongresses in der Germania Inferior), II, Colonia, 1977, 461-471.
- HERROJO, J., «Nuevas aportaciones para el estudio de Khirbet Qana», *LA*, 48, 1998, 345-356.
- HIRSCHFELD, Y., «List of the Byzantine Monasteries in the Judean Desert», *Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries*, Essays in Honour of Virgilio C. Corbo, OFM, Jerusalén, 1990, 1-90.
- «Euthymius and his monastery in the Judean desert», *LA*, 43, 1993, 339-371.
- HOGARTH, D. G., «Hierapolis Syriae», *ABSA*, 14, 1907-1908, 183-196.
- HÖNIGMANN, E., «Historische Topographie von Nordsyrien im Altertum», *ZDPV*, 46, Leipzig, 1923, 149-193.
- s.v. «Syria», *PW*, IV, A 2, 1932, 1549-1727.
- HORSFIELD, G., HORSFIELD, A., «Sela-Petra, the Rock of Edom and Nabatene, III. The excavations», *QAP*, 8, 1939, 87-115.
- HUSSEINI, S. A. S., «A fourth-century A.D. Tomb at Beit Fajjār», *QAP*, 4, 1935, 175-177.
- «A rock-cut tomb-chamber at 'Ain Yabūr», *QAP*, 6, 1938, 54-55.
- ILIFFE, J. H., «Rock-cut tomb at Tarshihā», *QAP*, 3, 1934, 9-16.
- «A tomb at El-Bassa of c. A.D. 396», *QAP*, 3, 1934, 81-91.
- «Cemeteries and a Monastery at the Y.M.C.A., Jerusalem», *QAP*, 4, 1935, 70-80.
- INGHOLT, H., «Five dated tombs from Palmyra», *Berytus*, 2, 1935, 57-120.
- ÍÑIGUEZ, J. A., *Síntesis de Arqueología Cristiana*, Madrid, 1977.
- ISAAC, B., *The limits of Empire. The Roman Army in the East*, Oxford, 1993.
- JALABER, L., MOUTERDE, R., *Inscriptions grecques et latines de la Syrie, I. Commagène et Cyrrestique*, París, 1929.
- JARGY, S., «Les «fils et filles du pacte» dans la littérature monastique syriaque». *OCP*, 17, 1951, 304-320.
- JARRY, J., «L'ambon dans la liturgie primitive de l'église», *Syria*, 40, 1963, 147-162.
- JONES, A. H. M., *Cities of the Eastern roman provinces*, Oxford, 1998. (1ª edición, 1937)
- JOTHAM-ROTHSCHILD, J., «The Tombs of Sanhedria», *PEQ*, 1952, 23-38.
- «The Tombs of Sanhedria. II», *PEQ*, 1954, 16-22.
- KALLA, G., «Christentum am oberen Euphrat. Das byzantinische Kloster von Tall Bī'a», *Antike Welt. Zeitschrift für Archäologie und Kulturgeschichte*, 30, 1999, 131-142.
- KENNEDY, D. L., RILEY, D. N., *Rome's Desert Frontier from the Air*, Londres, 1990.
- KENNEDY, D. L., «Zeugma. Archaeological project. Preliminary season 1993», *Kazi Sonuçları Toplantısı*, 16 (II), Ankara, 1994, 207-215.

- «Zeugma. Archaeological project, Turkey, 1993», *MedA*, 8, 1995, 127-129.
- KENNEDY, D. L. et alii, *The twin towns of Zeugma on the Euphrates. Rescue work and historical studies*, Journal of Roman Archaeology, supp. 27, Portsmouth, 1998.
- KENRICK, P. M., «Fine Wares of the Hellenistic and roman periods», *The River Qoueiq, Northern Syria, and its Catchment. Studies arising from the Tell Rifa'at. Survey 1977-1979*, Oxford, 1981, 439-458.
- KHOURY, W., *Deir Seta. Prospection et analyse d'une ville morte inédite en Syrie*, Damasco, 1987.
- KLONER, A., «A tomb of the Second Temple Period at French Hill, Jerusalem», *IEJ*, 30, 1980, 99-108.
- «A burial cave from the Early Roman Period at Giv'at Seled in the Judaeen Shephelah», *'Atiqot*, 20, 1991, 159-163.
- KLONER, A., HESS, O., «A columbarium in Complex 21 at Maresha», *'Atiqot*, 17, 1985, 122-133.
- KONRAD, M., *Resafa V. Der spätrömische Limes in Syrien. Archäologische Untersuchungen an den Grenzkastellen von Sura, Tetrapyrgium, Cholle und in Resafa*, Mainz, 2001.
- KOZELJ, T., «Les carrières des époques grecque, romaine et byzantine: Techniques et organisation», *Ancient Marble Quarrying and Trade*, Oxford, 1988, 3-79. (BAR International Series 453)
- KRAUTHEIMER, R., *Arquitectura paleocristiana y bizantina*, Madrid, 1992.
- LASSUS, J., *Inventaire archéologique de la région au nord-est de Hama*, Damasco, 1935-1936.
- *Sanctuaires chrétiens de Syrie*, Paris, 1947.
- LAUFFRAY, J., *Halabiyya-Zenobia. Place forte du limes oriental et la Haute-Mésopotamie au VI<sup>e</sup> siècle: Tome I. Les duchés frontaliers de Mésopotamie et les fortifications de Zenobia*, Paris 1983 (B.A.H. CXIX). Tome II. *L'architecture publique, religieuse, privée et funéraire*, Paris, 1991 (B.A.H. CXXXVIII)
- LAVERGNE, M., «L'urbanisation contemporaine de la Syrie du Nord», *REMMM*, 62 (Alep et la Syrie du Nord), 1991, 195-208.
- LECLERCQ, H., s.v. «Arcosolium», *DACL*, I (2), Paris, 1924, col. 2774-2787.
- LEDRAIN, E., *Notice sommaire des monuments phéniciens du Musée du Louvre*, Paris, 1889.
- LENOBLE, P. et alii, «Fouilles de Khirbet edh-Dharieh (Jordanie), I: Le cimetière au sud du wadi Sharheh», *Syria*, 78, 2001, 89-151.
- LERICHE, P., «Urbanisme défensif et occupation du territoire en Syrie Hellénistique», *Sociétés urbaines, sociétés rurales dans l'Asie Mineure et la Syrie hellénistiques et romaines* (Actes du colloque de Strasbourg, novembre 1985, édités par Edmond Frézouls), Estrasburgo, 1987, 57-79.
- LIEBESCHUETZ, W., «The defences of Syria in the Sixth century», *Studien zu den Militärgrenzen Roms* (Vorträge des 10. Internationalen Limeskongresses in der Germania Inferior), II, Colonia, 1977, 487-499.
- LINAGE CONDE, A., «¿Vida monástica en el Antiguo Testamento?», *Studia Monastica*, 18 (1), 1976, 7-16.
- LITTLETON, J., FROHLICH, B., «Excavations of the cemetery -1996 and 1997», *Jebel Khalid on the Euphrates. Report on excavations 1986-1996*, vol. 1 (Ed. CLARKE, G. W. et alii), Sydney, 2002, 49-69.

- LITTLETON, J., FROHLICH, B., CLARKE, G. W., «Preliminary excavation of the Jebel Khalid Necropolis», *MedA*, 9-10, 1996-1997, 187-205.
- LLORCA, B., *Historia de la Iglesia Católica. Edad Antigua. La Iglesia en el mundo greco-romano*, Madrid, 1996. (7ª edición)
- MARAVAL, P., *Lieux Saints et Pèlerinages d'Orient. Histoire et géographie. Des origines à la conquête arabe*, París, 1985.
- MARCOFF, M., CHITTY, D. J., «Notes on monastic research in the Judaeen wilderness, 1928-9», *PEF*, 1929, 167-178.
- MARGALIT, S., «The binated churches and the hybrid binated church complexes in Palestina», *LA*, 45, 1995, 357-400.
- MARGUERON, J.-CL., «La campagne de sauvegarde des antiquités de l'Euphrate», *KTEMA*, 1, 1976, 63-80.
- MAROT SALAS, T., «Monedas halladas en Qara-Quzak», *Qara Quzaq - I. Campañas I-III (1989-1991)*, Aula-Orientalis-Supplementa, Sabadell, 1994, 277-285.
- MARTÍNEZ LÓPEZ, J. A., «Del castro romano al castillo árabe: Qal'at Naym, una fortificación en la frontera del Éufrates», *AntCrist*, 15, 1998, 437-464.
- MASOLIVER, A., *Historia del Monacato cristiano*, Madrid, 1994. (1ª edición catalana en 1978)
- MATEOS CRUZ, P., «Identificación del xenodochium fundado por Masona en Mérida», *IV Reunió d'arqueologia cristiana hispànica* (Lisboa, 1992), Barcelona, 1995, 309-316.
- MATILLA SÉQUER, G., «Un asentamiento bizantino en la zona de Qara Quzaq», *AntCrist*, 14, 1997, 693-696.
- «El peso de la tradición: Lugares altos y enterramientos», *AntCrist*, 15, 1998, 93-113.
- «Suburbana. Grandes villas: Sirrín-Serre», *AntCrist*, 15, 1998, 299-306.
- «Signos cristianos en las necrópolis», *AntCrist*, 15, 1998, 427-431.
- «Tell Khamis», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 205-225.
- *Arqueología y antropología en el Alto Éufrates Sirio: Tell Jamís*, Murcia, 2001. (Publicado en CD-ROM)
- MATILLA SÉQUER, G., BEJARANO ESCANILLA, I., «Latomías», *AntCrist*, 15, 1998, 317-324.
- MATILLA SÉQUER, G., GALLARDO CARRILLO, J., «Urbanismo: Ciudades y Necrópolis», *AntCrist*, 15, 1998, 247-298.
- «Columbarios y relicarios en el Próximo Oriente», *AntCrist*, 16, 1999, 57-86.
- MATILLA SÉQUER, G., GONZÁLEZ BLANCO, A., «El conjunto funerario bizantino de Tell Magara», *AntCrist*, 12, 1995, 579-593.
- «Vías romanas», *AntCrist*, 15, 1998, 183-212.
- MATSUTANI, T., NISHIAKI, Y., «Preliminary report on the archaeological investigations at Tell Kosak Shamali, the Upper Euphrates, Syria: The 1994 season», *Akkadica*, 93, 1995, 11-20.
- MATTERN, S. J., «A travers les villes mortes de Haute Syrie. Promenades archéologiques en 1928, 1929, 1931», *MFO*, 17, 1, 1933, 1-176.
- MAUNDRELL, H., *Journey from Aleppo to Jerusalem, at Easter. AD 1697*, Oxford, 1703.
- MAZLOUM, S., *L'ancienne canalisation d'eau d'Alep (Le Qanāyē de Hailan)*, Beirut, 1936.

- MAZUROWSKI, R. F., JAMOUS, B., «Khirbet Al Berge. Discovering a new Roman and Byzantine Site», *Polish Archaeology in the Mediterranean*, 12 (Reports 2000), Varsovia, 2001, 343-346.
- McCLELLAN, T., PORTER, A., *Archaeological Surveys of the Tishreen Dam Flood Zone*, Informe no publicado para la DGAM de Siria.
- McCOWN, C. C., «A painted tomb at Marwa», *QAP*, 9, 1942, 1-30.
- MERTENS, J. R., «Algunos pozos romanos en madera», *I CNA (V CASE, Almería, 1949)*, Cartagena, 1950, 312-325.
- MILLAR, F., *The Roman Near East. 31 BC-AD 337*, Londres, 1993.
- «Ethnic identity in the Roman Near East, 325-450: Language, Religion and Culture», *MedA*, 11, 1998, 159-176. (Proceedings of a Conference held at the Humanities Research Centre in Canberra, 10-12 Nov., 1997, Identities in the Eastern Mediterranean in Antiquity)
- MOLINA GÓMEZ, J. A., «El monacato cristiano en Siria. Introducción, problemas y propuestas», *AntCrist*, 15, 1998, 379-397.
- MONCHAMBERT, J.-Y., «Prospection archéologique sur l'emplacement du futur lac du Moyen Khabour», *Akkadica*, 39, septembre-octobre, 1984, 1-7.
- MONMARCHÉ, M. (Dir.), *Syrie-Palestine. Iraq-Transjordanie*, Les Guides Bleus, París, 1932.
- MONREAL JIMENO, L. A., *Eremitorios rupestres altomedievales (El alto valle del Ebro)*, Bilbao, 1989.
- MORRIS, I., *Death-ritual and Social Structure in Classical Antiquity*, Cambridge, 1992.
- MOUTERDE, R., POIDEBARD, A., *Le Limes de Chalcis. Organisation de la steppe en Haute Syrie romaine*, París, 1945.
- NAHSHONI, P. et alii, «A rock-cut burial cave from the Secont Temple Period at Horbat Zefiyya, Judean Shephelah», *'Atiqot*, 43, 2002, 49-71.
- NASRALLAH, J., «Le debut du christianisme dans le Qalamoun», *AAS*, 11-12, 1961-1962, 45-62.
- NETZER, E., *Masada. III. The Yigael Yadin Excavations 1963-1965. Final Reports: The Buildings. Stratigraphy and Architecture*, Jerusalén, 1991.
- NEUSNER, J., «The Jews East of the Euphrates and the Roman Empire. I. 1st-3rd Centuries A.D.», *ANRW*, II (9.1), Berlín-Nueva York, 1976, 46-69.
- NORTHEGE, A., «Selected Late Roman and Islamic Coarse wares», *The River Qoueiq, Northern Syria, and its Catchment. Studies arising from the Tell Rifa'at. Survey 1977-1979*, Oxford, 1981, 459-470.
- OKADA, Y., «Early christian architecture in the Iraqi south-western desert», *Al-Rafidan*, 12, 1991, 71-83.
- OLÁVARRI GOICOECHEA, E., «Las tres primeras campañas de excavación (1989-1991)», *Qara Quzaq - I. Campañas I-III (1989-1991)*, Aula-Orientalis-Supplementa, 4, Sabadell, 1994, 15-30.
- OLÁVARRI GOICOECHEA, E., VALDÉS PEREIRO, C., «Excavaciones en Tell Qara Quzaq. Campañas IV-VI (1992-1994)», *Qara Quzaq - II. Campañas IV-VI (1992-1994)*, Aula-Orientalis-Supplementa, 17, Sabadell, 2001, 13-76.
- OREN, E. D., «The «Herodian Doves» in the light of recent archaeological discoveries», *PEQ*, 1968, 56-61.

- OREN, E. D., RAPPAPORT, U., «The Necropolis of Maresha-Beth Govrin», *IEJ*, 34, 1984, 114-153.
- PACE, B., *Arte e civiltà della Sicilia Antica. IV. Barbari e Bizantini*, Roma, 1949.
- PALMER, A., *Monk and mason on the Tigris frontier. The early history of Tur 'Abdin*, Cambridge, 1990.
- «Une chronique syriaque contemporaine de la conquête arabe. Essai d'interprétation théologique et politique», *La Syrie de Byzance à l'Islam. VII<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> siècles*, Damasco, 1992, 31-46.
- *The Seventh Century in the West-Syrian Chronicles*, Liverpool, 1993.
- PARGOIRE, J., s.v. «Acémètes», *DACL*, I, 1907, 307-321.
- PARLASCA, K., «Das Mosaik von Mas'udiye aus dem Jahre 228/229 n. Chr.», *DaM*, 1, 1983, 263-267.
- PASCUAL, J. P., VELUD, C., GEYER, B. (Eds.), *Une mission de reconnaissance de l'Euphrate en 1922, Primera parte: Les cartes*, Damasco, 1988.
- *Une mission de reconnaissance de l'Euphrate en 1922*, Damasco, 1995.
- PATRICH, J., «The cells (Ta Kellia) of Choziba, Wadi El-Qilt», *Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries*, Essays in Honour of Virgilio C. Corbo, OFM, Jerusalén, 1990, 205-226.
- «The hermitage of St. John the Hesychast in the Great Laura of Sabas», *LA*, 43, 1993, 315-337.
- PELTENBURG, E., «Tell Jerablus Tahtani 1992-1996: A summary», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 97-105.
- PELTENBURG, E., et alii, «Jerablus Tahtani. Siria, 1992-1994: Preliminary Report», *Levant*, 27, 1995, 1-28.
- «Jerablus Tahtani. Siria, 1998-1999: Preliminary Report», *Levant*, 32, 2000, 53-75.
- PENTZ, P., *The invisible conquest. The ontogenesis of sixth and seventh century Syria*, Copenhagen, 1992.
- PEÑA, I., *La desconcertante vida de los monjes sirios. Siglos IV-VI*, Salamanca, 1985.
- «Bautisterios y martyria rurales en el Norte de Siria (Siglos V-VI)», *LA*, 40, 1990, 335-348.
- «Aspectos peculiares del monacato sirio», *Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries*, Essays in Honour of Virgilio C. Corbo, OFM, Jerusalén, 1990, 561-570.
- «Dos santuarios oraculares en Siria. Wadi Marthun y Banasra», *LA*, 43, 1993, 387-401.
- *El arte cristiano de la Siria bizantina (Siglos IV-VII)*, Madrid, 1995.
- «Un puerto fluvial romano en el Orontes», *LA*, 45, 1995, 343-350.
- «Las grutas de El-Magara ¿un mithraeum?», *LA*, 46, 1996, 301-306.
- «Chinán o el paso del paganismo al cristianismo en Siria», *LA*, 48, 1998, 483-488.
- *Lieux de pèlerinage en Syrie*, Milán, 2000.
- PEÑA, I., CASTELLANA, P., FERNÁNDEZ, R., *Les Reclus syriens. Recherches sur les anciennes formes de vie solitaire en Syrie*, Milán, 1980.
- *Les Cénobites syriens*, Milán, 1983.
- *Les Stylites syriens*, Milán, 1987.

- *Inventaire du Jebel Baricha. Recherches archéologiques dans la région des Villes Mortes de la Syrie du Nord*, Milán, 1987.
- *Inventaire du Jebel El-A'la. Recherches archéologiques dans la région des Villes Mortes de la Syrie du Nord*, Milán, 1990.
- *Inventaire du Jebel Wastani. Recherches archéologiques dans la région des Villes Mortes de la Syrie du Nord*, Milán, 1999.
- POCOCKE, A., *A Description of the East*, Londres, 1745.
- POGNON, H., *Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossoul*, Paris, 1907.
- POIDEBARD, A., *La trace de Rome dans le désert de Syrie. Le limes de Trajan à la conquête arabe. Recherches Aériennes (1925-1932)*, Paris, 1934.
- RAHMANI, L. Y., «Jewish rock-cut tombs in Jerusalem», *Atiqot*, 3, 1961, 93-120.
- REGLIG, K., «Zur historischen Geographie des Mesopotamischen Parallelograms», *Klio*, 1, 1902.
- RENAN, E., *Mission de Phénicie*, Paris, 1864.
- RESTLE, M., «Monuments chrétiens de la Syrie du Sud», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 373-384.
- REY-COQUAIS, J.-P., «Syrie romaine, de Pompée à Dioclétien», *JRS*, 67, 1978, 44-73.
- «La Syrie, de Pompée à Dioclétien: histoire politique et administrative», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 45-61.
- RICHMOND, E. T., «A rock-cut tomb at Nazareth», *QAP*, 1, 1932, 53-54.
- RIZZO, F. P., *Le fonti per la storia della conquista pompeiana della Siria*, Supplementi a *Kókalos*, 2, Palermo, 1963.
- RODLEY, L., *Cave monasteries of Byzantine Cappadocia*, Cambridge, 1985.
- RONZEVILLE, S., «Notes et études d'archéologie orientale. X. L'aigle funéraire en Syrie. Étude iconographique», *MFO*, 5 (2), 1912, 117-178.
- «Notes et études d'archéologie orientale. XVI. L'aigle funéraire en Syrie. Note additionnelle», *MFO*, 5 (2), 1912, 221-231.
- «Venus Lugens et Adonis Byblius», *MFO*, 15 (4), 1930, 141-204.
- «Les monnaies de la dynastie de 'Abd-Hadad et les cultes de Hiérapolis-Bambycé», *MFO*, 23 (1), 1940, 3-82.
- ROOBAERT, A., BUNNENS, G., «Excavations at Tell Ahmar-Til Barsib», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 163-178.
- ROSS, S. K., *Roman Edessa. Politics and Culture on the Eastern Fringes of the Roman Empire, 114-242 CE*, Londres, 2001.
- ROSTOVITZ, M. I., «Res Gestae divi Saporis and Dura», *Berytus*, 8 (1), 1943, 17-60.
- ROUGÉ, J., «La législation justinienne de l'eau», *L'homme et l'eau en Méditerranée et au Proche Orient*, II. *Aménagements hydrauliques, état et législation* (Dir. F. Métral y J. Métral), Lyon, 1982, 111-116.
- ROUSSEL, P., «Un monument d'Hiérapolis-Bambyké relatif à la paix perpétuelle de 532 AP. J.-C.», *Mélanges Syriens (Offerts à Monsieur René Dussaud)*, Paris, 1939, 369-372.

- RUBIN, R., «Greek and «Syrian» Anchorites in the Laura of St. Firmin», *ARAM*, 15, 2003, 81-96.
- SACHAU, E., *Reise in Syrien und Mesopotamien*, Leipzig, 1883.
- SAIDAH, R., «Archaeology in the Lebanon 1968-1969», *Berytus*, 18, 1969, 119-142.
- SALVINI, M., «Le cadre historique de la fouille de Tell Barrî (Syrie)», *Akkadica*, 35, 24-42.
- SANLAVILLE, P., «Réflexions sur les conditions générales de la quête de l'eau au Proche Orient», *L'homme et l'eau en Méditerranée et au Proche Orient* (Dir. J. Metral y P. Sanlaville), vol. 1, Lyon, 1981, 9-21.
- *Holocene Settlement in North Syria. Résultats de deux prospections archéologiques effectuées dans la région du nahr Sajour et sur le haut Euphrate syrien*, BAR International Series 238, Oxford, 1985.
- SARI, S., «Dohaleh, a new site in Northern Jordan. First Season of Excavations, 1990», *LA*, 42, 1992, 259-277.
- SARTRE, A., «Tombeaux antiques de Syrie du Sud», *Syria*, 60, 1983, 83-99.
- «Architecture funéraire de la Syrie», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 423-446.
- *Des tombeaux et des morts (Monuments funéraires, société et culture en Syrie du Sud du I<sup>er</sup> S. AV. J.-C. au VII<sup>e</sup> S. APR. J.-C.)*, Beirut, 2001. (B.A.H. CLVIII)
- SARTRE, M., «Villes et villages du Hauran (Syrie) du I<sup>er</sup> au IV<sup>e</sup> siècle», *Sociétés urbaines, sociétés rurales dans l'Asie Mineure et la Syrie hellénistiques et romaines*, IV (Actes du colloque organisé à Strasbourg à 1985, Estrasburgo, 1987, 239-257.
- «La Syrie à l'époque hellénistique», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 31-44.
- «La Syrie creuse n'existe pas», *Géographie Historique au Proche-Orient (Syrie, Phénicie, Arabie, grecques, romaines, byzantines)*, Actes de la Table Ronde de Valbonne (16-18 Septembre, 1985), Paris, 1990, 15-40.
- *El Oriente Romano. Provincias y sociedades provinciales del Mediterráneo oriental, de Augusto a los Severos (31 a. de C. - 235 d. de C.)*, Madrid, 1994. (Traducción del francés de M. V. García Quintela y M-P. Bouyssou).
- SAVIGNAC, M. -R., «Nouveaux ossuaires juifs avec inscriptions», *RB*, 38, 1929, 229-236.
- SAWYER, E. H., «The First Monasteries», *Antiquity*, 4, 1930, 316-326.
- SCAGLIARINI, F., «The origin of the *Qanāt* system in the Al-<sup>U</sup>lā area and the <sup>Y</sup>abal-<sup>I</sup>kma inscriptions», *ARAM*, 13-14, 2001-2002, 569-579.
- SCHMIDT-COLINET, A., «L'architecture funéraire de Palmyre», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 446-456.
- SEGAL, J. B., *Edessa. The Blessed City*, Oxford, 1970.
- SELIGMAN, J., RE'EM, A., «A Byzantine-period cistern near the Church of St. Stephen, Jerusalem», *'Atiqot*, 44, 2003, 249-252.
- SEYRIG, H., «Antiquités syriennes. 27. Stèle d'un grand-prêtre de Hiéropolis», *Syria*, 20, 1939, 183-188.
- «Antiquités syriennes. 40. Sur une idole hiéropolitaine», *Syria*, 26, 1949, 17-28.
- «Antiquités syriennes. 78. Les dieux de Hiéropolis», *Syria*, 37 (3-4), 1960, 233-252.

- «Le Repas des Morts et le Banquet Funèbre à Palmyre», *AAS*, 1 (1), 1951, 32-40.
- «Le monnayage de Hiéropolis de Syria à l'époque d'Alexandre», *RNum*, VI<sup>e</sup> Serie, 13, 1971, 11-21.
- SHAATH, S., «Two confiscated Sculptures from Menbig», *AAAS*, XXXVII-XXXVIII, 1987-1988, 53-61. (en arabe)
- SODINI, J.-P., LAMBRAKI, A., KOZELJ, T., *Aliki I: Les carrières de marbre à l'époque paléochrétienne*, Limoges, 1980. (Études Thasiennes, IX)
- SODINI, J.-P., «Les églises de Syrie du Nord», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 347-372.
- SOURDEL, D., s.v. «Kal'at Nadjm», *The Encyclopaedia of Islam*, New Edition, IV, Leiden, 1991, 482.
- SOURNIA, J.-C., SOURNIA, M., *L'Orient des premiers chrétiens. Histoire et archéologie de la Syrie byzantine*, Paris, 1966.
- SOYEZ, B., *Byblos et la fête des Adonies*, Leiden, 1977. (Études préliminaires aux religions orientales dans l'empire romain, 60)
- s.v. «Adonis», *LIMC*, I (1), 1981, 222-229.
- STARK, F., *Rome on the Euphrates. The story of a frontier*, Londres, 1966.
- STUART, B., «Cemetries in Beirut», *ARAM*, 13-14, 2001-2002, 87-112.
- STUCKY, R. A., «Prêtres Syriens II. Hiéropolis», *Syria*, 53 (1-2), 1976, 127-140.
- SUSSMAN, V., «A burial cave at Kefar 'Ara», *Atiqot*, 11, 1976, 92-101.
- TAFT, R. F., «Some notes on the Bema in the East and West Syrian Traditions», *OCP*, 34, 1968, 326-359.
- TAHA, H., «A Byzantine tomb at the village of Rammun», *LA*, 48, 1998, 335-344.
- TARDIEU, M., *Les Paysages reliques. Routes et haltes syriennes d'Isidore à Simplicius*, Lovaina-Paris, 1990.
- TATE, G., «La Syrie à l'époque byzantine: Essai de synthèse», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 97-116.
- «Les métiers dans les villages de la Syrie du Nord», *KTEMA*, 16, 1991, 73-78.
- «Prospérité économique de la Syrie du Nord à l'époque byzantine (IV<sup>e</sup>-VII<sup>e</sup> S.)», *REMMM*, 62 (Alep et la Syrie du Nord), 1991, 41-47.
- *Les campagnes de la Syrie du Nord du II<sup>e</sup> au VII<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1992. (BAH, CXXXIII)
- «Le problème de la défense et du peuplement de la steppe et du desert, dans le Nord de la Syrie, entre la chute de Palmyre et le règne de Justinien», *AAAS*, 42, 1996, 331-337.
- TCHALENKO, G., *Villages antiques de la Syrie du Nord. Le Massif du Bélus à l'époque romaine*, Paris, 1953-1958.
- «Traits originaux du peuplement de la Haute-Syrie du 1<sup>er</sup> au 7<sup>e</sup> siècle, tels que les révèle l'architecture», *AAAS*, 21, 1971, 289-292.
- TEIXIDOR, J., *The Pagan God. Popular Religion in the Greco-Roman Near East*, Princeton, 1977.
- «Nomadisme et sédentarisation en Palmyrène», *Sociétés urbaines, sociétés rurales dans l'Asie Mineure et la Syrie hellénistiques et romaines* (Actes du colloque de Strasbourg, novembre 1985, édités par Edmond Frézouls), Estrasburgo, 1987, 49-55.



- «Sur quelques aspects de la vie religieuse dans la Syrie à l'époque hellénistique et romaine», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 81-95.
- *La filosofía traducida. Crónica parcial de Edesa en los primeros siglos*, Sabadell, 1991.
- «Los ostraca siríacos», *AntCrist*, 15, 1998, 115-117.
- «Inscripción siríaca del hipogeo de Tell Magara», *AntCrist*, 15, 1998, 433-436.
- THOMAS, G., «Magna Mater and Attis», *ANRW*, II. 17. 3, Berlín, 1984, 1500-1535.
- TOLL, N. P., *Part II: The Necropolis*, en ROSTOVITZ, M. I., BELLINGER, A. R., BROWN, F. E., WELLES, C. B. (Eds.), *The Excavations at Dura-Europos. Preliminary report of the ninth season of work 1935-1936*, Londres, 1946.
- TÖLLE-KASTENBEIN, R., *Archeologia dell'acqua. La cultura idraulica nel mondo classico*, Milán, 1993.
- TOYNBEE, J. M. C., *Morte e sepoltura nel mondo romano*, Roma, 1993.
- TUNCA, Ö., «Rapport préliminaire sur la 1ère campagne de fouilles à Tell Amarna (Syrie)», *Akkadica*, 79-80, 1992, 14-46.
- «Tell Amarna. Présentation sommaire de sept campagnes de fouilles (1991-1997)», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 129-136.
- TURCAN, R., «Cybèle et la déesse syrienne. A propos d'un relief du musée de Vienne (Isère)», *REA*, 63, 1961, 45-54.
- *Los cultos orientales en el mundo romano*, Madrid, 2001.
- TZAFERIS, V., «Jewish Tombs at and near Giv'at ha-Mivtar, Jerusalem», *IEJ*, 20, 1970, 18-32.
- ULBERT, T., «Bischof und Kathedrale (4.-7. Jh.): Archäologische Zeugnisse in Syrien», *Actes du XI<sup>e</sup> Congrès International d'Archéologie Chrétienne (Lyon, Vienne, Grenoble, Genève et Aoste 1986)*, vol. I, Paris, 1989, 429-457.
- «Villes et fortifications de l'Euphrate à l'époque paléo-chrétienne», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 283-296.
- VAILHÉ, S., s.v. «Acémètes», *DHGE*, I, 1912, 274-282.
- VALDÉS PEREIRO, C., «Tell Qara Quzaq: A summary of the first results», *Archaeology of the Upper Syrian Euphrates. The Tishrin Dam Area*, Proceedings of the International Symposium Held at Barcelona, Enero 1998, DEL OLMO, G., MONTERO, J.-L. (Eds.), Barcelona, 1999, 117-127.
- «Excavaciones en el asentamiento bizantino de Qara Quzaq. Campaña de 1994», *Qara Quzaq - II. Campañas IV-VI (1992-1994)*, Aula-Orientalis-Supplementa, 17, Sabadell, 2001, 77-117.
- VALTZ, E., «Kifrin, a fortress of limes on the Euphrates», *Mesopotamia*, 22, 1987, 81-89.
- VAN BERCHEM, D., «Recherches sur la chronologie des enceintes de Syrie et de Mésopotamie», *Syria*, 31, 1954, 254-270.
- VAN BERG, P.-L., *Corpus Cultus Deae Syriae (CCDS), I-II*, Leiden, 1972. (Études Préliminaires aux religions orientales dans l'Empire Romain, t. 28)
- VAN LOON, M., «Hammam et-Turkman on the Balikh: First results of the University of Amsterdam's 1982 Excavation», *Akkadica*, 35, novembre-décembre, 1983, 1-23.

- VERMASEREN, M. J., DE BOER, M. B., s.v. «Attis», *LIMC*, III (1), 1986, 22-44.
- VOLNEY, C. F., *Voyages en Syrie et en Égypte*, Paris, 1786.
- VÖÖBUS, A., *History of Asceticism in the Syrian Orient. A contribution to the history of culture in the Near East. I. The origin of asceticism early monasticism in Persia*, Lovaina, 1958.
- WAGNER, J., *Seleukeia am Euphrat/Zeugma*, Wiesbaden, 1976.
- «Legio IIII Scythica in Zeugma am Euphrat», *Studien zu den Militärgrenzen Roms* (Vorträge des 10. Internationalen Limeskongresses in der Germania Inferior), II, Colonia, 1977, 517-539.
- WALISZEWSKI, T., CHMIELEWSKI, K., «Tell Amarna. Restoration and excavation, 2000», *Polish Archaeology in the Mediterranean*, 12 (Reports 2000), Varsovia, 2001, 344-356.
- WALLACE, S. -A., «Liturgical planning in some Cappadocian churches. A Re-evaluation Following Recent Excavations in Central Anatolia», *MedA*, 3, 1990, 27-38.
- WILKINSON, J., «Orientation, Jewish and Christian», *PEQ*, 1984, 16-30.
- WILL, E., «Nouvelle dédicace thasienne», *BCH*, 64-65, 1940-1941, 201-210.
- «La tour funéraire de Palmyre», *Syria*, 26, 1949 (1-2), 87-116.
- «La tour funéraire de la Syrie et les monuments apparentés», *Syria*, 26, 1949 (3-4), 258-313.
- «La Syrie romaine entre l'Occident gréco-romain et l'Orient parthe», *Le rayonnement des civilisations grecque et romaine sur les cultures périphériques* (VIIIe Congrès international d'archéologie classique), Paris, 1963, 511-526.
- «Les problèmes iconographiques de la Syrie romaine», *EΙΔΩΛΟΠΟΙΙΑ* (Actes du colloque sur les problèmes de l'image dans le monde méditerranéen classique, Lourmarin, 1982), Roma, 1985, 41-48.
- «Les villes nouvelles des époques hellénistique et romaine en Syrie, Phénicie, Palestine et Transjordanie», *La ville neuve: une idée de l'antiquité?*, Paris, 1988, 127-138.
- «Les villes de la Syrie hellénistique et romaine», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 223-250.
- «La Syrie à l'époque hellénistique et romaine: mille ans de vie intellectuelle et artistique», *Archéologie et histoire de la Syrie*, II, *La Syrie de l'époque achéménide à l'avènement de l'Islam*, DENTZER, J.-M., ORTHMANN, W. (Eds.), Saarbrücken, 1989, 567-580.
- «La maison d'éternité et les conceptions funéraires des Palmyréniens», *Mélanges Pierre Lévêque*, 4, Annales littéraires de l'Université de Besançon n° 413, Centre de recherche d'histoire ancienne n° 96, Besançon, 1990, 433-440.
- WOLSKI, J., «Les parthes et leur attitude envers le monde gréco-romain», *Dialogues d'Histoire Ancienne*, 2, 1976, 281-288.
- «Les rapports romano-parthes et la question de l'Arménie (Ier siècle av. J.-C.-Ier siècle ap. J.-C.)», *KTEMA*, 8, 1983, 269-277.
- WOOLLEY, C. L., LAWRENCE, T. E., *Carchemish. Report on the Excavations at Djerabis on behalf of the British Museum*, Part I: Introductory (HOGARTH, D. G.), Londres, 1914.
- WOOLLEY, C. L., LAWRENCE, T. E., GUY, P. L. O., *Carchemish. Report on the Excavations at Jerablus on behalf of the British Museum*, Part II: The Town defences (WOOLLEY, C. L.), Londres, 1921.
- WUTTMANN, M., GONON, T., THIERS, C., «The Qanats of °Ayn-Manâwîr. Kharga Oasis, Egypt», *Journal of Achaemenid studies and Researches*, 1, 2000 [www.achemenet.com].

- YADIN, Y., *Masada. Herod's Fortress and the Zealots' Last Stand*, Londres, 1966.
- ZAQZUQ, A., PICCIRILLO, M., «The mosaic floor of the Church of the Holy Martyrs at Tayibat al-Iman - Hamah, in central Syria», *LA*, 49, 1999, 443-464.
- ZISSU, B., ROKACH, S., «A Hellenistic Columbarium at Ziqim», *'Atiqot*, 38, 1999, 65-73.



## ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

### I. METODOLOGÍA Y PLAN DE TRABAJO

Figura 1.	Mapa de la región donde quedan marcados los límites de prospección .....	33
Figura 2.	Imagen del formulario «Carta Arqueológica».....	38
Figura 3.	Imagen del formulario «Cuevas del Éufrates».....	38
Figura 4.	Imagen de la tabla «Planos».....	39
Figura 5.	Imagen del formulario «Quruq Magāra» .....	39

### III. CONTEXTO GEOGRÁFICO

Figura 6.	Mapa de Siria en el que se marca con un sombreado la zona sometida a estudio .....	66
Figura 7.	Alto Éufrates Sirio. Curvas de nivel, hidrografía principal y núcleos de población.....	72
Figura 8.	Siria en época romana (Isaac, 1993) .....	83
Figura 9.	Localización y límites de la Osrhoene (Ball, 2001) .....	84
Figura 10.	Divisiones administrativas de la Alta Mesopotamia en el siglo VI (Lauffray, 1983) .....	84

### IV. CONTEXTO HISTÓRICO

Figura 11.	La frontera del Éufrates (Millar, 1993).....	114
Figura 12.	Organigrama sobre vías romanas en la región siguiendo las indicaciones de la <i>Tabula Peutingeriana</i> .....	115

## V. QURUQ MAGĀRA

Figura 13.	Mapa de la región en la que queda situado Quruq Magāra.....	129
Figura 14.	Vista panorámica de la parte central de la aldea de Quruq Magāra.....	129
Figura 15.	Zonas de prospección de Quruq Magāra.....	129
Figura 16.	Montaje en el que se señalan los distintos niveles y <i>transect</i> realizados en la prospección de una de las laderas .....	130
Figura 17.	Vista panorámica de la Zona A desde el sur.....	133
Figura 18.	Planta del eremitorio QM A-1 o Cueva de °Antar .....	133
Figura 19.	QM A/1. Cruz grabada en la pared .....	134
Figura 20.	QM A/1. Pilar central .....	134
Figura 21.	QM A-1, Interior, brazo lateral y hornacina.....	134
Figura 22.	QM A-1. Fachada. Detalle.....	135
Figura 23.	QM A-1. Panel 1 .....	135
Figura 24.	Dos posibilidades interpretativas para la fachada de QM A-1 .....	135
Figura 25.	QM A-3. Sección .....	135
Figura 26.	QM B/1. Panel 1 .....	137
Figura 27.	QM B/1. Panel 2 .....	137
Figura 28.	QM B/1. Panel 3 .....	137
Figura 29.	QM B/1. Panel 4 .....	137
Figura 30.	QM B/1. Panel 5 .....	137
Figura 31.	QM B/1. Panel 6 .....	137
Figura 32.	Panorámica de la zona A y B tomada desde la cima de C1 .....	140
Figura 33.	QM C1/1. La «Fuente Romana» aún en uso por los niños de la aldea es en realidad la boca del acueducto romano .....	140
Figura 34.	Croquis de la red de pozos o respiraderos del acueducto septentrional de la aldea .....	141
Figura 35.	Pozo de registro nº 3 del acueducto septentrional de QM.....	141
Figura 36.	Fosa excavada en la roca QM C1/2. Tipo 1 .....	142
Figura 37.	Vista panorámica de la zona C2. Al fondo la zona A.....	148
Figura 38.	Planta del hipogeo QM C2/2. Tipo 6 .....	149
Figura 39.	Grafito antropomorfo en QM C2/2.....	149
Figura 40.	Planta del hipogeo QM C2/3. Tipo 5 .....	150
Figura 41.	Brazo central del hipogeo QM C2/3. Tipo 5.....	150
Figura 42.	Planta de QM C2/4. Tipo 2.2. ....	151
Figura 43.	Planta del hipogeo QM C2/5. Tipo 2.1. ....	151
Figura 44.	Planta del hipogeo QM C2/7. Tipo 3 .....	151
Figura 45.	Grafitos en el exterior de QM C2/8. Panel 1 .....	152
Figura 46.	Grafitos en el exterior de QM C2/8. Panel 2 .....	152
Figura 47.	Planta del hipogeo QM C2/10. Tipo 3 .....	152
Figura 48.	QM C2/10. Detalle de las ventanas ciegas geminadas .....	153
Figura 49.	Vista de QM C2/11 y C2/12, sendas salidas de aguas que conformarían una posible fuente de la población romana, siendo canalizadas por el sillar trabajado situado entre ellas .....	153
Figura 50.	Boca de QM C2/11 .....	154

Figura 51.	Fragmento de canalización frente a QM C2/11 y 12.....	154
Figura 52.	Hipogeo QM C2/13. Tipo 3. Reutilizado como vivienda.....	154
Figura 53.	Planta del hipogeo QM C2/13. Tipo 3.....	155
Figura 54.	Planta del hipogeo QM C2/14. Tipo 2.1.....	155
Figura 55.	Planta del hipogeo QM C2/20. Tipo 2.2. Nótese como novedad la existencia de una hornacina entre los dos nichos sepulcrales.....	155
Figura 56.	Planta del hipogeo QM C2/21. Tipo 2.2.....	156
Figura 57.	Hornacina central del hipogeo QM C2/27.....	156
Figura 58.	Planta del hipogeo QM C2/27. Tipo 4.2.....	157
Figura 59.	Planta del hipogeo QM C2/32. Tipo 4.1.....	157
Figura 60.	Vista del interior de QM C2/32.....	158
Figura 61.	Detalle del capitel labrado en el arco de separación entre sendos espacios de QM C2/32.....	158
Figura 62.	Panorámica de la zona C3 de Quruq Magāra.....	170
Figura 63.	Planta del hipogeo QM C3/1. Tipo 3.1.....	170
Figura 64.	Vista del brazo central de QM C3/1.....	171
Figura 65.	Vista del arcosolio central del hipogeo QM C3/6.....	171
Figura 66.	Planta del hipogeo QM C3/13. Tipo 2.2.....	172
Figura 67.	Planta del hipogeo QM C3/13. Tipo 2.2.....	172
Figura 68.	Vista de los enterramientos infantiles en el hipogeo QM C3/25.....	173
Figura 69.	Planta del hipogeo QM C3/38. Tipo 3.....	173
Figura 70.	Planta del hipogeo QM C3/45. Variante del tipo 2.2.....	174
Figura 71.	Planta del hipogeo QM C3/51. Variante del tipo 2.....	174
Figura 72.	Vista del brazo lateral del hipogeo QM C3/54.....	175
Figura 73.	Vista del interior del hipogeo QM C3/56.....	175
Figura 74.	Planta del hipogeo QM C3/56. Tipo 7.....	176
Figura 75.	Vista del interior de QM C3/70.....	176
Figura 76.	Planta del hipogeo QM C3/71. Tipo 3.....	177
Figura 77.	Vista del interior de QM C3/71 con arcosolio abierto en el fondo del brazo sepulcral.....	177
Figura 78.	Dromos de acceso a QM C3/71.....	178
Figura 79.	Vista panorámica de la zona C4, tomada desde la acrópolis de la antigua población.....	182
Figura 80.	Detalle del hueco donde descansaría la piedra de cierre en QM C4/14.....	182
Figura 81.	Vista panorámica de la Zona D tomada desde la acrópolis de la antigua población.....	186
Figura 82.	Planta del hipogeo QM D/1. Tipo 10.....	186
Figura 83.	Planta del hipogeo QM D/2. Tipo 4.1.....	187
Figura 84.	Planta del hipogeo QM D/14. Tipo 3.....	187
Figura 85.	Interior de QM D/14. Brazo sepulcral con hornacina al fondo.....	188
Figura 86.	Fosas QM D/29 y 30.....	188
Figura 87.	Distribución de los hipogeos en la zona E.....	194
Figura 88.	Interior de QM E5. Detalle del umbral de separación entre espacios.....	194
Figura 89.	Planta del hipogeo QM E/26. Tipo 8.....	195
Figura 90.	Interior de QM E/26. Nicho nº 1.....	195

Figura 91.	Relieve fálico del techo de QM E/26.....	196
Figura 92.	Planta del hipogeo QM E/29. Tipo 3 .....	196
Figura 93.	Detalle del posible ábside de la iglesia QM E/30.....	197
Figura 94.	Planta de QM E/30. Iglesia .....	197
Figura 95.	Vista panorámica de la zona F «Acrópolis» tomada desde el norte. Se señalan algunos de sus puntos más significativos .....	199
Figura 96.	Localización de los hipogeos de la zona G.....	204
Figura 97.	Planta del hipogeo QM G/1. Tipo 6.....	204
Figura 98.	Interior de QM G/1. Detalle de nichos perpendiculares .....	205
Figura 99.	Planta del hipogeo QM G/7. Tipo 3 .....	205
Figura 100.	Planta del hipogeo QM G/9. Tipo 2.3.....	206
Figura 101.	Planta del hipogeo QM G/10. Tipo 10.....	206
Figura 102.	Relieve del techo del hipogeo QM G/10.....	207
Figura 103.	Planta del hipogeo QM G/21. Tipo 4.1 .....	207
Figura 104.	Interior de QM G/21 .....	208
Figura 105.	QM G/24. Monasterio en la desembocadura del Sāyūr .....	208
Figura 106.	Croquis de situación del Wādī Ŷurum .....	213
Figura 107.	Sección del canal .....	213
Figura 108.	<i>Specus</i> descubierto.....	213
Figura 109.	Wādī Ŷurum. Estructura romana en superficie.....	213
Figura 110.	Wādī Ŷurum. Boca de acueducto casi cegada.....	214
Figura 111.	Wādī Ŷurum. Acueducto excavado en la roca.....	214
Figura 112.	Wādī Ŷurum. Unidad Constructiva nº 1 .....	214
Figura 113.	Wādī Ŷurum. Unidad Constructiva nº 2 .....	215
Figura 114.	Wādī Ŷurum. Unidad Constructiva nº 4. ....	215
Figura 115.	Wādī Ŷurum. Unidad Constructiva nº 4. Hab. B.....	216
Figura 116.	Hipotética reconstrucción del aspecto antiguo del Wādī Ŷurum .....	216
Figura 117.	Fuste de columna. Zona E.....	220
Figura 118.	Capitel de columna. Zona E.....	220
Figura 119.	Zona F de QM desde el oeste.....	221
Figura 120.	Fragmento de canalización en la cima de la zona F.....	221
Figura 121.	Capitel en la cima de la zona F. Agujereado para trabajar el grano.....	222
Figura 122.	Capitel en la ladera de la zona F.....	222
Figura 123.	Cerámicas helenísticas procedentes de prospecciones superficiales en QM.	223

## VI. ENTORNO DE ŶĀRABŪLŪS

Figura 124.	Plano de situación de la región circundante de Magāra Sarasat.....	228
Figura 125.	Vista del columbario de °Amārna.....	228
Figura 126.	Planta de MS/1.....	240
Figura 127.	Planta de MS/2.....	241
Figura 128.	Planta de MS/3.....	241
Figura 129.	Planta de MS/4 y MS/5 .....	242
Figura 130.	Planta de MS/7.....	242
Figura 131.	Planta de MS/8. Eremitorio .....	243



Figura 132. Planta de MS/9. Eremitorio .....	243
Figura 133. Cruz griega incisa. Sobre ella la oquedad que pudo servir como depósito de ofrendas .....	244
Figura 134. Planta de MS/10.....	244
Figura 135. Sección de MS/14. Hipogeo tipo 2.1 .....	244
Figura 136. Vista de MS/15. Este complejo está compuesto por el Edificio Central (nº 3 y 4) y dos de los eremitorios (nº 1 y 2) .....	245
Figura 137. Recepción de MS/15.....	245
Figura 138. Detalle de la recepción de MS/15 .....	246
Figura 139. Vista del espacio 4 de MS/15 .....	246
Figura 140. Pared del espacio 4 de MS/15, en la que se rebajaron extraños círculos de función extraña.....	247
Figura 141. Grafito de «Labrador».....	247
Figura 142. Grafito de jinete en la pared del espacio 4 de MS/15.....	247
Figura 143. Planta del Edificio Central de MS/15. «H»: Hornacina. «L»: Lucernario ..	248
Figura 144. Planta del Eremitorio 1 de MS/15.....	248
Figura 145. Vista del interior del eremitorio 1 (MS/15).....	249
Figura 146. Cruces griegas grabadas en una roca del camino. Cercanas a MS/16 .....	249
Figura 147. Planta de MS/16.....	250
Figura 148. Vista del wādī sur .....	250
Figura 149. Estructuras talladas en el wādī al-Jirba.....	251
Figura 150. Pozo de registro nº 1.....	251
Figura 151. Fachada de MS/17. Sobre ella la escalinata que comunica con MS/19.....	256
Figura 152. Hornacinas al exterior de MS/17.....	256
Figura 153. Fachada exterior de MS/17.....	257
Figura 154. MS/17. Vista de E4, con el sarcófago al fondo.....	257
Figura 155. MS/17. Grafitos en el dintel de E6.....	258
Figura 156. Planta de MS/17.....	258
Figura 157. Primer tramo de la escalinata que une MS/17 con MS/19 .....	259
Figura 158. Croquis en el que se aprecia el trazado de la escalinata que une MS/17 con MS/19.....	259
Figura 159. MS/19. Cabecera.....	260
Figura 160. MS/19. Detalle del trabajo exterior .....	260
Figura 161. Planta general de MS/19.....	261
Figura 162. MS/19. Planta de la cabecera .....	261
Figura 163. MS/19. Vista.....	262
Figura 164. MS/19. Desde la parte superior de la cabecera, vista de la plataforma rocosa sobre la que se asienta la iglesia, la cripta en el centro y al fondo los cerros de al-Jirba.....	262
Figura 165. Planta del hipogeo MS/18. Tipo 0.....	263
Figura 166. Planta del hipogeo MS/20. Tipo 3.....	263
Figura 167. MS/20. Brazo lateral. Detalle de la bóveda avenerada .....	264
Figura 168. MS/20. Brazo central. Detalle de la bóveda.....	264
Figura 169. Croquis de situación de la zona de al-Jirba .....	270
Figura 170. JIR/1. Planta general.....	271

Figura 171.	JIR/1. Desde el espacio central, y de izquierda a derecha, el acceso a la celda nº 4, el acceso a la celda nº 5 y gran hornacina rectangular al lado ..	271
Figura 172.	JIR/1. Acceso a celda nº 7. Al fondo ventanuco de comunicación con E8..	272
Figura 173.	JIR/2. Planta general.....	272
Figura 174.	JIR/2. Sección aproximada del conjunto rupestre.....	273
Figura 175.	Camino romano tallado en el monte. Al-Jirba .....	273
Figura 176.	Planta del hipogeo JIR/7. Tipo 6.....	274
Figura 177.	JIR/7. Vista general.....	274
Figura 178.	JIR/7. Detalle del interior de la cámara principal.....	275
Figura 179.	Planta del hipogeo JIR/11. Tipo 5.1.....	275
Figura 180.	JIR. Al inferior, el columbario; en la parte superior los vanos del túnel .....	276
Figura 181.	JIR/12. Eremitorio abierto en una gran roca.....	276

## VII. VALLE DEL SĀYŪR

Figura 182.	Mapa topográfico de la región ribereña del Sāyūr .....	290
Figura 183.	Planta de la iglesia de °Ušariyya .....	290
Figura 184.	Marcas en la pared de la iglesia (¿alusiones a la Trinidad?).....	291
Figura 185.	°Ušariyya. Posible planta de iglesia.....	291
Figura 186.	Monasterio Acoimeta. Claustro .....	292
Figura 187.	Monasterio Acoimeta. Interior claustro .....	292
Figura 188.	Šaṭṭ al-Rāfi°. La flecha indica la localización del monasterio .....	293
Figura 189.	Planta de Šaṭṭ/1. Posible monasterio .....	293
Figura 190.	Planta de Šaṭṭ/2. Celda de eremitas.....	294
Figura 191.	Mapa de la zona de Tujar .....	294
Figura 192.	En el centro del frente rocoso se abre la Cueva-columbario .....	295
Figura 193.	Detalle de la Cueva-columbario de Tujar.....	295
Figura 194.	Planta de la iglesia de Tujar .....	296
Figura 195.	Cabecera de la iglesia de Tujar. Sendas hornacinas, una remarcada en su parte superior (la de la izquierda) dominan la nave rectangular .....	296
Figura 196.	Fuste procedente de la iglesia de Tujar .....	297
Figura 197.	Vista panorámica en la que señalamos el monasterio de Tujar .....	297
Figura 198.	Planta del Monasterio de Tujar .....	298
Figura 199.	Monasterio de Tujar. Espacio 2. ....	298
Figura 200.	Senda de acceso al túnel que comunica con el Espacio 4.....	299
Figura 201.	Columbario cercano al monasterio de Tujar .....	299
Figura 202.	Grafitos antropomorfos del columbario de Tujar.....	300
Figura 203.	Qal'at Gadim. Basa de columna en fosa de expolio .....	300
Figura 204.	Planta del hipogeo ALI/1. Tipo 3.....	301
Figura 205.	Planta del hipogeo ALI/2. Tipo 3.....	301
Figura 206.	Vista de los hipogeos del wādī de °Alī Dāriy .....	302
Figura 207.	Vista del interior de MAŶ/1 .....	302
Figura 208.	Planta de MAŶ/1. Posible monasterio o eremitorio .....	303
Figura 209.	Columbario de Dādāt.....	303
Figura 210.	Planta de la iglesia de Dādāt.....	304

## VIII. ẒĀBAL ḤAMMĀM

Figura 211. Plano de la región limítrofe de Ḥammām Ṣagīr.....	313
Figura 212. La región a estudio .....	313
Figura 213. HS. Acueducto. Pozo de registro nº 1 .....	314
Figura 214. HS. Acueducto. Pozo de registro nº 2 .....	314
Figura 215. HS. Acueducto. Pozo de registro nº 3 .....	315
Figura 216. HS. Acueducto. Pozo de registro nº 3 .....	315
Figura 217. HS. Antiguo specus del acueducto. Los vecinos lo llaman la «fuente romana»	315
Figura 218. HS. Croquis del recorrido del acueducto en su primer tramo .....	316
Figura 219. HS. Posible <i>caput aquae</i> del acueducto .....	316
Figura 220. Hipogeo HS/1. Tipo 9.....	317
Figura 221. Hipogeo HS/3. Tipo 8.....	317
Figura 222. HS. Vista panorámica del yacimiento romano de Ḥammām Ṣagīr tomada desde la cima del Ẓabal at-Tuayil .....	318
Figura 223. Hipogeo HS/4. Variante del tipo 4 .....	318
Figura 224. Hipogeo HS/5. Tipo 10.....	319
Figura 225. HS. Muros romanos lamidos por el río. En relación con distintos puntos del yacimiento.....	319
Figura 226. HS. La necrópolis de fosas con relación a los distintos sectores del yacimiento.....	320
Figura 227. HS. Croquis que señala la distribución de los sectores arqueológicos más significativos de la zona.....	320
Figura 228. HS. Planta de la Cueva de Nāyī al-Mūsā .....	321
Figura 229. HS. Planta de la cueva de la cima del Ẓabal at-Tuayil .....	321
Figura 230. HS. Fachada de la Cueva de Ẓabal at-Tuayil .....	322
Figura 231. HS. Grafito en caracteres griegos .....	322
Figura 232. HS. Sección del pozo de la Cueva de Ẓabal at-Tuayil.....	322
Figura 233. FTA. Mapa de situación.....	327
Figura 234. FTA. Vista de la «necrópolis occidental» en la ladera del Saqla.....	328
Figura 235. FTA. Hipogeo FTA/17. Variante del tipo 5 .....	328
Figura 236. FTA. Interior del hipogeo FTA/17.....	329
Figura 237. FTA. Vista de la «necrópolis oriental» en la ladera del Baqqūš.....	329
Figura 238. FTA. Hipogeo FTA/27. Tipo 8 .....	330
Figura 239. FTA. Vista panorámica del conjunto arqueológico enclavado frente a Tell Aḥmar.....	330

## IX. MANBIŶ

Figura 240. Mapa de la zona de ManbiŶ con algunas de las poblaciones circundantes..	344
Figura 241. Boca 3 .....	344
Figura 242. Bocas 3 y 4 enfrentadas. Seccionadas por la construcción del nuevo vial ..	345
Figura 243. Al-Qāra. Boca de acceso al acueducto.....	345
Figura 244. Al-Qāra. Boca cegada del acueducto .....	346

Figura 245. Trazado probable del acueducto suroeste de Hierapolis, según los restos arqueológicos y las fuentes orales.....	346
Figura 246. Croquis de situación de los restos del teatro romano de Manbiy̆.....	347
Figura 247. Bajo el escombros se vislumbran los cimientos del graderío .....	347
Figura 248. Posible <i>aditus</i> del edificio. La basura y escombros prácticamente colmata la entrada.....	348
Figura 249. Planta del hipogeo MAN/1. Tipo 6 .....	348
Figura 250. MAN/1. Interior del hipogeo. Detalle de nichos.....	349
Figura 251. Croquis de campo de las estructuras verticales del Campo de Fútbol de Manbiy̆.....	349
Figura 252. Estructuras del Campo de Fútbol de Manbiy̆. Vista lateral .....	350
Figura 253. Estructuras del Campo de Fútbol de Manbiy̆. Detalle .....	350
Figura 254. °Ayn al-Naḥīr. Brocal de fuente.....	351
Figura 255. Poblamiento romano al norte de Manbiy̆ .....	351

- CATÁLOGO DEL JARDÍN DE MANBIY̆ -

Figura 256. Croquis del Jardín de Manbiy̆.....	373
Figura 257. JM. N° 1 .....	373
Figura 258. JM. N° 3 .....	374
Figura 259. JM. N° 4 .....	374
Figura 260. JM. N° 6 .....	374
Figura 261. JM. N° 7 .....	375
Figura 262. JM. N° 8 .....	375
Figura 263. JM. N° 9 .....	376
Figura 264. JM. N° 9. Detalle .....	376
Figura 265. JM. N° 10 .....	377
Figura 266. JM. N° 12 .....	377
Figura 267. JM. N° 14 .....	377
Figura 268. JM. N° 15 .....	378
Figura 269. JM. N° 16 (1) .....	378
Figura 270. JM. N° 16 (2) .....	379
Figura 271. JM. N° 17 .....	379
Figura 272. JM. N° 18 .....	379
Figura 273. JM. N° 19 .....	380
Figura 274. JM. N° 20 .....	380
Figura 275. JM. N° 21 .....	381
Figura 276. JM. N° 22 .....	381
Figura 277. JM. N° 24 .....	382
Figura 278. JM. N° 23. Lateral.....	382
Figura 279. JM. N° 25 .....	382
Figura 280. JM. N° 26 .....	382
Figura 281. JM. N° 27 .....	383
Figura 282. JM. N° 36 .....	383
Figura 283. JM. N° 36. Planta.....	384

## X. QAL'AT NĀYM Y SUS ALREDEDORES

Figura 284. Mapa de la región sometida a estudio.....	396
Figura 285. Planta de QN/1.....	397
Figura 286. Planta de QN/6.....	397
Figura 287. Planta del hipogeo QN/7. Tipo 2.1.....	398
Figura 288. Planta del hipogeo QN/11. Tipo 2.4.....	398
Figura 289. Planta del hipogeo QN/14. Tipo 2.1.....	399
Figura 290. Mapa de situación en el que se señala la ubicación de las dos cuevas (BUR/1 y BUR/2).....	399
Figura 291. Planta de BUR/1 (Hipogeo 1 sobre el Éufrates). J. G. Gómez Carrasco.....	400
Figura 292. BUR/1. Letrina.....	400
Figura 293. BUR/1. Vestíbulo y acceso a la letrina.....	401
Figura 294. Planta de BUR/2 (Hipogeo II sobre el Éufrates).....	401
Figura 295. BUR/2. Escalera.....	402
Figura 296. BUR/2. Escalera.....	402
Figura 297. Piedra de molino en el cementerio de Ḥayya Kabīra.....	402
Figura 298. Planta del hipogeo BIR/3. Tipo 3.2.....	403
Figura 299. BIR/3. Brazos centrales.....	403
Figura 300. Exterior de BIR/4.....	404
Figura 301. Planta de BIR/4. Iglesia de ábsides contrapuestos.....	404
Figura 302. BIR/4. Ábside orientado al oeste.....	405
Figura 303. BIR/4. Ábside orientado al este.....	405
Figura 304. Planta del eremitorio BIR/6.....	406
Figura 305. BIR/6. Interior. Detalle de hornacina y armario vertical.....	406
Figura 306. Karsī. Piedra de molino y sillar horadado.....	407

## XI. QARA QŪZĀQ

Figura 307. Mapa de situación de la zona de Qara Qūzāq.....	419
Figura 308. Planta del sector oeste de TQQ.....	420
Figura 309. TQQ 1999. Excavación de la muralla romana.....	420
Figura 310. Posibilidad interpretativa y funcional del recinto fortificado de TQQ.....	421
Figura 311. Planta del hipogeo QQ/1. Tipo 3.....	421
Figura 312. TQQ desde el castrum. Ambas posiciones debían asegurarse el control del paso del río en este punto.....	422
Figura 313. HK/1. Interior. Vista de dos de los brazos sepulcrales. Entre ambos y en la esquina una moldura en V.....	422
Figura 314. Planta del hipogeo HK/2. Tipo 3.....	423
Figura 315. Planta del hipogeo HK/5. Tipo 3.....	423
Figura 316. HK/5. Dromos de acceso.....	424
Figura 317. Planta del hipogeo HK/6. Tipo 3.2.....	424
Figura 318. HK/6. Interior. Espacios sepulcrales.....	425
Figura 319. HK/6. Exterior. Rueda de cierre in situ.....	425
Figura 320. Cerámica romana procedente de TQQ (UE 272).....	426

Figura 321. Cerámica romana procedente de TQQ (UE 232) y del <i>castrum</i> frente a TQQ .....	427
--	-----

## XII. NORTE DE ŞİRRİN

Figura 322. Mapa de situación de la región al norte de Şırrın.....	443
Figura 323. Planta de las estructuras localizadas en la ladera del así denominado Ŷabal Balūna .....	444
Figura 324. Muro este. Ŷabal Balūna .....	444
Figura 325. Detalle Muro este. Ŷabal Balūna .....	445
Figura 326. Detalle de una de las puertas. El trabajo de sillería es perfecto, así como las marcas de anclajes para las hojas. Ŷabal Balūna.....	445
Figura 327. Planta del hipogeo HOR/1. Tipo 3 .....	446
Figura 328. Mapa de situación de los yacimientos inspeccionados en la Zona Central .	446
Figura 329. Planta de la «iglesia» de al- <sup>c</sup> Awaynat.....	447
Figura 330. Croquis del yacimiento de Ťürümān .....	447
Figura 331. Boca de cisterna de Ťürümān.....	448
Figura 332. Tell Aḥmar. Vista tomada desde la orilla derecha del Éufrates .....	448
Figura 333. Planta del hipogeo de Tell Maḡāra. Tipo 10. (Matilla, 1998) .....	449
Figura 334. Mapa de situación de la zona estudiada.....	449
Figura 335. Croquis de la necrópolis de Daykdāra .....	450
Figura 336. Planta del hipogeo DAYK/1. Tipo 3. En la esquina superior izquierda un detalle del dosel situado sobre el vano del espacio central .....	450
Figura 337. Planta del hipogeo DAYK/7. Tipo 10 .....	451
Figura 338. Planta del hipogeo DAYK/8. Tipo 3.2 .....	451
Figura 339. Interior de DAYK/8. Nicho cubierto a dos aguas .....	452
Figura 340. DAYK/10. Entrada .....	452
Figura 341. Planta del hipogeo DAYK/10. Tipo 2.4 .....	453
Figura 342. Planta del hipogeo DAYK/11. Tipo 2.1 .....	453
Figura 343. Planta del hipogeo DAYK/14. Tipo 3 .....	454
Figura 344. DAYK/14. Interior. Detalle de los dos tipos de nichos. Arcosolio y dos aguas.....	454
Figura 345. Canteras de Daykdāra .....	455
Figura 346. Planta del hipogeo QH/1. Variante de Tipo 3 .....	455
Figura 347. Planta del hipogeo QH/4. Tipo 3.....	456
Figura 348. Planta de BÜG/1 .....	456
Figura 349. Croquis del yacimiento romano de Kulumar .....	457

## XIII. ŞİRRİN. LA ANTIGUA *SERRE* Y SU *AGER*

Figura 350. Şırrın y su entorno inmediato .....	465
Figura 351. Sarcófago procedente de SIR/2A .....	465
Figura 352. Torre de Şırrın. (Jesús Gómez - IPOA).....	466
Figura 353. Detalle de protomos. (Jesús Gómez - IPOA).....	466
Figura 354. Alzado este de la Torre de Şırrın. (José G. Gómez - IPOA) .....	467

Figura 355. Alzado oeste de la Torre de Şirrîn. (José G. Gómez - IPOA) .....	468
Figura 356. Alzado norte de la Torre de Şirrîn. Los números señalan la existencia de grafitos e inscripciones posteriores a la construcción de la torre (José G. Gómez - IPOA) .....	469
Figura 357. Alzado sur de la Torre de Şirrîn. (José G. Gómez - IPOA) .....	470
Figura 358. Planta de SIR/1B. Tipo 1.1 .....	471
Figura 359. Planta del hipogeo SIR/4. Tipo 9 .....	471
Figura 360. SIR/4. Detalle del interior.....	472
Figura 361. Planta del hipogeo SIR/8. Tipo 10 .....	472
Figura 362. Planta del complejo rupestre de Magāratayn (G. Matilla, 1998, 104) .....	482
Figura 363. Exterior y acceso principal de Magāratayn .....	482
Figura 364. Restos de la segunda torre de Şirrîn.....	483
Figura 365. Būḡaq y su entorno inmediato.....	483
Figura 366. Relación visual entre el yacimiento y la aldea de Būḡaq .....	484
Figura 367. Zonas de Būḡaq.....	484
Figura 368. Zona 1 de Būḡaq .....	485
Figura 369. Interior BUY/3.....	485
Figura 370. Planta del hipogeo BUY/3. Tipo 7 .....	486
Figura 371. Planta del hipogeo BUY/6. Tipo 5.1. L: Lucernario triangular .....	486
Figura 372. BUY/6. Espacio lateral con lucernario triangular .....	487
Figura 373. Planta del hipogeo BUY/15. Tipo 7 .....	487
Figura 374. Zona 3. Estructuras de habitación en superficie.....	488
Figura 375. Zona 1. Cada agujero corresponde a una fosa de expolio de una tumba tipo 1 .....	488
Figura 376. Tumba en fosa de la zona 1. Parcialmente excavada y construida.....	489
Figura 377. Planta del hipogeo BUY/1. Tipo 9 .....	489
Figura 378. Interior BUY/1 .....	489
Figura 379. Plano del conjunto rupestre «monasterio» de al-Mansiyya .....	490
Figura 380. Vista del monasterio de al-Mansiyya .....	490
Figura 381. QUZ/4. Inscripción siríaca de una línea.....	497
Figura 382. QUZ/4. Inscripción siríaca de dos líneas .....	497
Figura 383. QUZ/5. Interior. A la derecha la columna de la inscripción.....	497
Figura 384. Planta de QUZ/5. En el centro la columna de la inscripción .....	498
Figura 385. QUZ/5. Inscripción .....	498
Figura 386. QUZ/6. Grafitos zoomorfos .....	499
Figura 387. QUZ/6. Grafitos antropomorfos.....	499
Figura 388. Vista de QUZ/7. En la pared del fondo se encuentran la mayoría de las cruces .....	500
Figura 389. Planta de QUZ/7. Los números indican las cruces localizadas .....	500
Figura 390. QUZ/7. Cruciforme nº 3 .....	501
Figura 391. QUZ/7. Tipos de cruces existentes. El número indica su posición en el plano.....	501
Figura 392. QUZ/8. Inscripción siríaca.....	501
Figura 393. Planta del hipogeo QUZ/9. Tipo 9 .....	502

Figura 394. Exterior de QUZ/9. Frente de cantera al que se le ha abierto un hipogeo funerario .....	502
---	-----

## **XV. MUNDO FUNERARIO**

Figura 395. QM. Zona C2. Estadística de uso.....	587
Figura 396. QM. Zona C3. Estadística de uso.....	587
Figura 397. QM. Zona C4. Estadística de uso.....	587
Figura 398. QM. Zona D. Estadística de uso .....	588
Figura 399. QM. Zona E. Estadística de uso.....	588
Figura 400. QM. Zona G. Estadística de uso .....	588
Figura 401. QM. Estadística de uso.....	589
Figura 402. Orilla Izquierda. Estadística de uso .....	589
Figura 403. Orilla Derecha. Estadística de uso.....	589
Figura 404. Orilla Derecha e Izquierda (sin QM). Estadística de uso .....	590
Figura 405. Orilla Derecha e Izquierda (con QM). Estadística de uso .....	590
Figura 406. Comunicación visual entre los difuntos de los hipogeos.....	590

## **XVI. VÍAS DE COMUNICACIÓN**

Figura 407. Vías y calzadas romanas constatadas en la región.....	596
---	-----

## **XVII. INGENIERÍA CIVIL DE CARÁCTER RUPESTRE**

Figura 408. Acueductos en el Alto Éufrates Sirio. Se señalan los hallazgos y los posibles recorridos.....	607
Figura 409. Pozo rectangular en la entrada de MS/5 .....	619
Figura 410. Cisterna del <i>castrum</i> de Qara Qūzāq .....	619
Figura 411. Cisterna de al-Jirba .....	620
Figura 412. Cisternas de al-Jirba.....	620
Figura 413. Canteras en el Alto Éufrates Sirio. Localización .....	621

## **XVIII. MONACATO RUPESTRE**

Figura 414. Organigrama resumen de las zonas arqueológicas del complejo monástico rupestre de MS.....	696
Figura 415. Grafito epigráfico donde se lee AKIMES o AKOIMES .....	696
Figura 416. Tímpano con columbario de la iglesia del monasterio acoimeta.....	697
Figura 417. Pila bautismal de Ḥalabiyya (Lauffray, 1991, p. 85).....	697
Figura 418. Hendiduras verticales en MS/8.....	698



## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Evolución provincial de Siria durante el periodo romano. Bajo la denominación provincial, entre paréntesis se señala la capital administrativa .....	74
Tabla 2	Zonas y subzonas de Quruq Magāra.....	128
Tabla 3	Las ciudades romanas en el Alto Éufrates sirio según las fuentes.....	510
Tabla 4	Probable localización de algunas ciudades romanas de la región según determinados autores.....	516
Tabla 5	Fortificaciones del ejército romano en el <i>limes</i> según las fuentes. ....	522
Tabla 6	Tipología de fortificaciones del ejército romano en el <i>limes</i> según Kennedy y Riley.....	523
Tabla 7	Tipología de fortificaciones del ejército romano en el <i>limes</i> según Gregory... ..	524
Tabla 8	Las legiones romanas en el Éufrates. Evolución en su localización.....	529
Tabla 9	Tipos de hipogeos en el Alto Éufrates Sirio .....	554
Tabla 10	Tipos de hipogeos en el Alto Éufrates Sirio. Plantas .....	555
Tabla 11	Tipos de hipogeos en Quruq Magāra. Totales .....	559
Tabla 12	Necrópolis de hipogeos del Sur de Turquía y Norte de Siria .....	564
Tabla 13	Iglesias rupestres del Alto Éufrates Sirio. Características principales .....	675



## ÍNDICE DE TOPÓNIMOS ANTIGUOS

- Abila** 91, 92.  
**Actium** 91, 92.  
**Adiabene** 73.  
**Aelia Capitolina** (*cf.* Jerusalén) 74, 94, 509.  
**Alalis** 112.  
**Amanus** 74, 89, 91, 92.  
**Amphipolis** 515.  
**Annoucas** 76.  
**Antioquía** (*cf.* Antākiyya) 44, 45, 47, 49, 54, 61, 65, 66, 68, 74, 75, 77, 78, 88, 90, 91, 93, 94, 95, 97, 98, 104, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 338, 481, 508, 509, 522, 526, 528, 529, 572, 602, 612, 628, 630, 644, 645, 646, 663, 666, 692, 702, 707, 712.  
**Apamea (del Orontes)** 43, 49, 54, 61, 65, 68, 74, 88, 91, 93, 97, 98, 106, 110, 508, 511, 533, 602, 645, 646, 679, 682, 706, 711.  
**Apamea (del Éufrates)** 44, 80, 562, 563, 570, 574, 584, 701.  
**Apammari** 59, 111, 112, 510, 513.  
**Arados** 88, 89, 91.  
**Arethusa** 92, 106.  
**Armenia** 73, 90, 92, 94, 100, 101, 102, 103, 106, 528, 652.  
**Athis** 54, 507, 514.  
**Augusta Euphratensis** (*Eufратense*) 19, 25, 26, 65, 76, 77, 78, 95, 104, 119, 121, 509, 525, 701, 702, 706, 712.  
**Augusta del Líbano** 74, 95.  
**Auraníntida** 94.  
**Balanea** (*cf.* Baniyas) 93.  
**Balissus** (*cf.* río Balīj) 76.  
**Barbalissos** 53, 77, 106, 108, 109, 110, 112, 514, 521, 692.  
**Batnae** (*cf.* al-Bāb) 110, 111.  
**Batnae** (*cf.* Sarūy) 76, 77, 109, 112, 515, 635, 702, 706.  
**Beroea** (*cf.* Alepo) 24, 89, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 509, 522, 572, 583, 629.  
**Berytus** (*cf.* Beirut) 45, 538, 581, 586.  
**Betamali** 112, 513.  
**Birtha** 109.  
**Bitinia** 61, 91, 628.  
**Bostra** (*cf.* Bosra) 43, 74, 75, 540, 551, 579.  
**Caeciliana** (también Ceciliana) 59, 80, 81, 85, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 327, 385, 508, 511, 512, 515, 517, 518, 592, 593, 635, 637, 642, 660.  
**Canatha** 91.  
**Capadocia** 73, 528, 648, 671, 675, 712.  
**Carrhae** (*cf.* Ḥarrān) 76, 90, 103, 106, 108, 112, 113, 648, 704, 705.  
**Caesarea** 60, 74, 93, 95, 96, 604.

- Chaboras** (*cf.* río Jābūr) 67, 76.
- Chalcis ad Belum** 44, 78, 89, 92, 98, 106, 107, 108, 110, 643, 670.
- Chalcis del Líbano** 92.
- Circesium** 67, 76, 103, 104.
- Commagene** 73, 78, 79, 92, 93, 101, 102, 109, 113, 529, 548, 563, 575, 633.
- Constantinopla** 96, 600, 639, 640, 642, 702.
- Ctesifonte** 59, 98, 103, 106.
- Cyrrhastica** 78, 511.
- Cyrrhus** 46, 61, 74, 78, 89, 95, 97, 100, 107, 108, 109, 110.
- Decapolis** 91.
- Doliche** 78, 547, 562.
- Doura Europos** 43, 44, 46, 54, 58, 59, 89, 95, 106, 107, 109, 113, 530, 537, 540, 550, 551, 572, 581, 675.
- Edesa** (*cf.* Urfa) 60, 74, 76, 77, 94, 95, 97, 109, 110, 112, 113, 462, 495, 507, 537, 538, 583, 594, 629, 631, 635, 639, 644, 645, 663, 692, 701, 702, 705, 706, 711.
- Emesa** (*cf.* Homs) 74, 91, 92, 93, 97, 106, 110, 528, 536, 541, 543, 571, 707.
- Eraciza** (*cf.* Tell al-Ḥāȳy) 78, 102, 110, 111, 112, 510, 525, 529, 660.
- Europos** (*cf.* ʿYarābūlūs) 44, 77, 78, 85, 102, 110, 112, 343, 508, 510, 513, 514, 515, 517, 518, 526, 528, 551, 583, 594, 635, 637, 644, 645.
- Fenicia** 46, 65, 78, 79, 88, 89, 94, 95, 97, 550, 572, 574.
- Gabbula** 77.
- Galacia** 61.
- Germanicia** 78.
- Hatra** 109.
- Hemerium** 510, 514.
- Hierapolis** (*cf.* Manbiʿ) 24, 44, 51, 52, 58, 59, 60, 61, 75, 77, 78, 80, 88, 89, 97, 98, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 229, 288, 308, 309, 327, 331, 332, 334, 335, 336, 337, 339, 341, 342, 343, 353, 354, 358, 360, 361, 372, 385, 386, 395, 396, 429, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 515, 517, 518, 519, 521, 522, 526, 530, 561, 566, 575, 576, 577, 583, 592, 593, 594, 598, 603, 604, 605, 606, 630, 635, 642, 644, 679, 692, 701, 702, 705, 706, 707, 710, 711, 713.
- Ipsos** 88.
- Issos** 88.
- Iturea** 91, 92.
- Judea** 74, 91, 93, 94, 100, 547, 549, 570, 582, 643, 647, 648, 649, 659.
- Laodicea** (*cf.* Laḏaqiyya) 74, 88, 91, 93, 94, 100, 111, 509, 572.
- Mambri** 77.
- Marathos** 88, 585.
- Melitene** 102, 103, 112, 521, 528, 529, 633.
- Mesopotamia** 19, 20, 24, 25, 43, 46, 49, 50, 69, 73, 75, 76, 78, 79, 80, 85, 88, 89, 94, 95, 97, 98, 103, 105, 106, 107, 110, 112, 113, 437, 525, 537, 583, 594, 624, 627, 628, 629, 635, 639, 641, 644, 648, 682, 700.
- Myriandros** 88.
- Neapolis** (*cf.* Nāblūs) 509.
- Neocaesarea** 77, 514.
- Nicephorium Callinicum** (*cf.* Raqqa) 76, 109, 113.
- Nicopolis** 78.
- Nisibe** 74, 94, 95, 103, 109, 110, 628.
- Osrhoene** 19, 25, 26, 59, 65, 76, 77, 78, 94, 95, 97, 103, 104, 106, 119, 120, 409, 462, 518, 525, 538, 594, 627, 628, 635, 640, 701, 702, 704, 711, 712.
- Ourima** 78, 612.
- Palmira** 43, 44, 45, 46, 47, 58, 91, 94, 95, 101, 108, 109, 110, 496, 508, 511, 521, 529,

537, 540, 548, 551, 565, 567, 572, 573,  
579, 580, 581, 582, 585, 602, 701, 711.

**Pentacomia** 77, 510, 513, 514, 515.

**Ptolemais** 93.

**Raphanea** 106.

**Rhesaena** 103, 113.

**Rhosos** 94.

**Samosata** (*cf.* Sumaysāt) 67, 77, 78, 102,  
103, 108, 109, 112, 113, 306, 307, 511,  
521, 526, 528, 529, 530, 583, 608, 612,  
633, 644, 705.

**Seleucobelos** 106.

**Sergiopolis** (*cf.* Ruşāfa) 44, 77, 98, 525,  
692.

**Serre** (*cf.* Şirrīn) 59, 112, 386, 459, 460, 473,  
496, 508, 510, 519, 593, 642, 711.

**Singara** 103.

**Siria Coele** 74, 78, 509.

**Sura** 51, 77, 109, 112, 113, 529, 545.

**Thapsaco** 74, 79, 88, 515.

**Thilaticomum** 515.

**Til Barsip** (*cf.* Tell Aḥmar) 79, 80, 327.

**Tiro** 74, 94, 95, 97, 551, 575, 690.

**Tracóntida** 92, 94.

**Trípolis** 94, 514.

**Zenobia** (*cf.* Ḥalābiyya) 44, 46, 51, 58, 76,  
77, 95, 104, 525, 535, 545, 550, 566, 669,  
679, 680.

**Zeugma** 26, 44, 58, 59, 67, 71, 73, 74, 75, 77,  
78, 79, 80, 88, 100, 102, 103, 107, 108,  
109, 110, 112, 113, 229, 354, 507, 512,  
521, 526, 528, 529, 530, 534, 535, 545,  
547, 558, 562, 563, 564, 571, 575, 577,  
584, 585, 592, 594, 612, 613, 635, 641,  
644, 660, 677, 701, 712.



## ÍNDICE DE TOPÓNIMOS MODERNOS

La diferente bibliografía empleada, ya sea de tradición francófona, anglosajona, etc., así como nuestros trabajos de campo, nos han obligado a intentar poner un poco de orden a la hora de la transcripción de los topónimos. La propia toponimia «oficial» varía según la publicación o cartografía empleada. Esto dificulta enormemente los estudios de toponimia, desde el punto de vista histórico, arqueológico y filológico. Mis conocimientos de árabe son rudimentarios así que, a la hora de unificar las transcripciones, ha sido imprescindible la ayuda de una filóloga árabe. A la Prof. Dra. Ingrid Bejarano (Universidad de Sevilla) le debo la mayoría de las transcripciones. Quede aquí plasmado, de nuevo, mi agradecimiento.

En las prospecciones la mayoría de los topónimos recogidos se correspondían con variantes dialectales, la empleada por los propios vecinos del lugar. Siguiendo el consejo de la Dra. Bejarano, en aquellos casos donde existen diferencias entre el árabe clásico u oficial y la modalidad dialectal he creído conveniente recoger en primer lugar la lectura oficial del topónimo y reproducir entre paréntesis la variante dialectal local. Espero que esta doble mención sirva para la aclaración de ciertos aspectos sobre el dialecto rural del norte de Siria, así como en lo relativo a otras lenguas en contacto (el turco y kurdo sobre todo) o determinados sustratos lingüísticos y migraciones. Si la forma local es igual a la correspondiente con el árabe estándar el topónimo aparece aislado. Junto a la variante local se añade en cursiva el topónimo antiguo.

Las páginas remarcadas en negrita aluden a lugares de la obra en los que se trata, de manera detenida y monográfica, sobre el lugar en cuestión.

A lo largo del texto, habrá comprobado el lector que algunos nombres de yacimientos utilizados como paralelos han sido transcritos según las normas empleadas por el autor original. En efecto, algunos de esos topónimos hemos creído conveniente mantenerlos así debido a una mayor facilidad a la hora de buscarlos en la obra original. Sería algo caótico y dificultoso la búsqueda de estos enclaves si transformáramos el topónimo. Sólo los enclaves de mayor tamaño o importancia han sido transcritos según nuestras normas debido a un mayor uso y frecuencia en el libro.

°Amārna 71, 227, 225, **227**, 229, 230, 231, 517, 638, 642, 674, 713.

°Awāyat, al (°Awēnat) 429, **432**, 433, 642, 668, 676.

°Ayn al-Bayḍa (°Ayn al-Bēda) 238, 265.

°Ayn al-°Arab 34, 69, 331, 429, 432, 437, 442, 459, 594.

°Ayn Dīwār 88.

°Ayn Najīla/al-Naḥīr (°Ayn Najīle/an-Naḥīr) 340, 341, 342.

°Aynab al-Safīna (°Anab as-Safīna) 54.

Abū Damma (Abū Damme) 71.

Abū Hurayra (Abū Horayra) 53.

Abū Qalqal 338.

Alepo (Ḥalab) (*cf. Beroea*) 19, 24, 26, 32, 45, 49, 50, 51, 52, 56, 58, 61, 68, 69, 75, 77, 98, 99, 104, 110, 111, 226, 331, 333, 338, 353, 417, 429, 437, 441, 459, 509, 513, 522, 533, 540, 547, 569, 575, 603, 625, 630, 643, 652, 654, 659, 660, 663, 664, 666, 671, 674, 704.

Algané 277.

Anṭakiyya (*cf. Antioquia*) 66, 509 (n. 418).

Arslan Tash 52.

Asad (Lago) 42, 52.

- Presa de Ṭabqa **52-55**, 56, 68, 536, 583.

Bāb, al 110.

Balīj 19, 24, 67, 76, 109, 113.

Bāra, al 45.

Bārisā 45.

Bayt Šān (Bēt Šān) 509.

Bayt Ŷibrīm (Bēt Ŷibrīm) 584.

Beirut (*cf. Berytus*) 44, 45, 46, 50, 532, 575, 579, 586, 603.

Bī'r Jalū (Ber Jalū) **391-393**, 546, 605, 615, 646, 667, 668, 669, 674, 676, 677, 681, 690, 691, 711.

Bosra (*cf. Bostra*) 58, 75, 91, 94, 95, 97, 629.

Bawz Gīš (Boz Gīš) 289.

Brād 660, 664, 665.

Būbān 428, 429, **431**, 521, 594.

Būgaz 428, 429, **442**.

Burṭāqlī/Qaddāhiyya (Borṭaqilī/Qaddāhiyye) 79, 85, **388-391**, 392, 653.

Burŷ Baqīra (Borŷ Bagīra) 45.

Burŷ Baṭn (Borŷ Baṭn) 429, **442**.

Busayra (Busēra) 52.

Būḡayq **476-480**, 520, 525, 527, 530, 542, 598, 610, 611.

Dabsī Faraŷ (Dabsī Faraŷ) 53, 54, 227, 514.

Dādāt 56, 123, 130, 225, 238, 277, 281, 284, 288, 289, 343, 353, 592, 593, 642, 650.

Dahba 480.

Daykdāra 429, **437-441** 542, 562, 566, 598, 613, 616, 694.

Damascus 25, 32, 42, 43, 44, 53, 56, 58, 62, 65, 66, 68, 70, 74, 75, 82, 91, 92, 97, 124, 461, 481, 508, 511, 540, 545, 571, 612, 635.

Dār Qīta 670, 664, 682, 692.

Dara 103.

Dayr al-Zūr (Dēr ez-Zōr) 32, 67, 68, 363, 566.

Dayr Sayta (Dēr Zēta) 544, 545, 664, 690, 695.

Éufrates 19-20, 23-26, 34-35, 37, 41, 43-44, 46, 50-59, 61, 62, 65-71, 73-82, 87-89, 93-95, 97, 99-104, 106-113, 119-120, 123, 125-128, 131, 138-139, 142-145, 178, 198, 211, 225-226, 229-231, 255, 265, 267, 268, 270, 277-279, 288, 305-307, 309, 311, 323, 326-327, 331-332, 335, 337-338, 341, 343, 354, 361, 385-386, 388-389, 391, 395, 411-412, 414-415, 429, 431-435, 437, 473, 475-476, 480-481, 491-492, 495-496, 505-506, 510-514, 517-519, 521-522, 524-527, 529-533, 535-538, 540, 543, 545, 547, 551, 554, 557, 562-565, 567, 569, 570, 572, 574-575, 578, 583-585, 592-594, 598, 600-603, 608-610, 612-614, 625, 627, 629-630, 633-635, 637-649, 652-653, 657, 659-660, 663, 665-666, 671, 673, 676, 680-683, 685-686, 692, 695, 699, 700-702, 709-714.

Ḥabūba Kabīra (Ḥabūba Kibīra) 55.

Ḥalābiyya 535, 537.

Ḥaŷala (Haŷle) 513.



- Ḥalāwa** (Hlāwe) 54.  
**Ḥālūla** 55, 395.  
**Ḥamā** 45, 47, 106, 543, 548, 551, 668, 679.  
**Ḥammām Kabīr** (Ḥammām Kibīr) 305, 306, 307, 310, 412, **417-419**, 519, 546, 612, 615, 687.  
**Ḥammām Şagīr** (Ḥammām Sigīr) 25, 52, 71, 131, 305, 306, **307-322**, 323, 342, 343, 515, 518, 527, 542, 592, 603, 605, 606, 612, 638, 666, 687, 710, 711.  
**Ḥarawrī** (Horōrī) 429, **432-433**, 520, 594.  
**Ḥasaka, al** (Ḥasake) 69, 120, 429, 437, 441, 459.  
**Ḥarrān** (*cf. Carrhae*) 82, 90, 704.  
**Ḥawrān**, 45, 46, 66, 93, 363, 537, 536, 540, 541, 542, 544, 565, 575, 582, 674, 683, 689, 690.  
**Ḥayya Kabīra** (Ḥayya Kibīra) 388, **391-392**, 394, 395, 396.  
**Ḥayya Şagīra** (Ḥayya Şigīra) 605.  
**Ḥoms** (*cf. Emesa*) 536, 583, 692.  
**Ḥūarte** 679.  
**Ḥudūd** **342-343**, 592, 593.
- Ibrāhīm al-Muşţafā** 592, 593.
- Jābūr** (*cf. Chaboras*) 67, 76, 103, 104, 113.  
**Jarfān** 395.  
**Jerusalén** (*cf. Aelia Capitolina*) 50, 61, 102, 333, 509, 528, 545, 547, 549, 572, 582, 584, 632, 643, 647, 648, 649, 650, 657, 670, 679, 684.  
**Jirba, al** 225, 229, 230, 238, 240, **265-276**, 542, 550, 573, 592, 594, 603, 606, 610, 611, 637, 638, 710.
- Karsī** (Kersī) **395-396**, 521, 566, 593, 609.  
**Kulumar** 429, **443**, 598.
- Macizo Calcáreo** 45, 46, 49, 521, 533, 544, 579, 611, 654, 659, 660, 663, 666.  
**Magāra Sarasat** 25, 225, **229-264**, 517, 592, 637, 654, 660, 662, 677, 691, 694, 695, 710.
- Magāratayn** (Magāratēn) 231, 475, 476, 536, 539, 616, 642, 660, 664, 677, 690, 693, 704.  
**Manbiy** (Monbiy, Bonbiy) (*cf. Hierapolis*) 24, 25, 34, 45, 50-52, 55-57, 60, 63, 68-70, 75, 77, 80-82, 98, 110, 120, 123, 126, 130, 218, 226, 280-281, 288-289, 307-309, 312, 323, 327, **331-384**, 385, 392, 394-395, 412, 429, 459-460, 491, 509, 512-513, 516, 518, 520, 561, 566, 569, 573, 592-593, 601, 603, 606, 609, 659, 666, 679, 710-711, 713.  
**Manguba, al** (al-Mangaba) **335-337**, 338, 339, 341.  
**Mansiyya, al** 480-481, 642.  
**Masīra, al** (al-Meserat) 480.  
**Mas'ūdiyya, al** (al-Mas'ūdiyye) 51, 480-481, 700.  
**Maskana** (Meskene) 52, 53, 54, 68, 514.  
**Maşrafa, al** (al-Meşrafa) 133, 270.  
**Maýra Kabīra** 123, 288, 593.  
**Maýra Şagīr** 281.  
**Misra'ab** 277.  
**Mokmok, al** 480.  
**Mullāh Asad** (Mollah Asad) **343**, 592.
- Nāblūs** (*cf. Neapolis*) 509.
- Qabr 'Īmū** (Gabr 'Īmō) 418, 419.  
**Qalb Lawza** 45, 670.  
**Qal'at Gadim** 285, 286.  
**Qal'at Ḥadīd** 429, 441-442.  
**Qal'at Nāym/ Nāyim** 34, 49, 51, 52, 56, 57, 63, 71, 79, 80, 81, 82, 85, 111, 120, 125, 136, 385, **386-388**, 391, 395, 396, 475, 476, 477, 481, 491, 492, 496, 512, 513, 516, 525, 527, 542, 562, 592, 593, 605, 615, 616, 703.  
**Qal'at Yābbār/Yābīr** 53, 55.  
**Qanāwāt** 537, 665.  
**Qara Manbiy** (Gara Manbiy o Bonbiy)  
**Qara Qūzāq** 19, 23, 25, 26, 32, 34, 52, 55, 56, 57, 70, 71, 78, 85, 102, 120, 126, 229, 277, 278, 305, 338, 388, 389, 411, 412, 415, 417, 418, 430, 435, 436, 476, 491,

- 515, 519, 525, 527, 530, 536, 537, 592, 609, 610, 611, 615, 643, 703.
- Qāra, al** 337, 602, 605.
- Qarqamiš** 52, 55, 69, 70, 85, 110, 225-226, 430, 431, 513, 514, 515, 518.
- Qašqaš Kabīr** (Qašqaš Kbīr) 71.
- Qatma** 337.
- Qinnašrīn** (Qinnašrīn, Qinnasrīn, Qennešrīn, Qanšarīn, Qansarīn) 226, 639, **643-646**, 710, 712.
- Qirāṭa** 123.
- Qirq Biza** (Qirq Bize) 611.
- Qiṭār, al** 52, 71.
- Qubba** **436**.
- Quruq Magāra** 25, 37, 39, 71, 119, **123-224**, 225, 230, 231, 235, 236, 237, 265, 268, 270, 277, 278, 279, 281, 286, 288, 324, 419, 429, 432, 435, 474, 478, 481, 505, 507, 512, 517, 526, 531, 542, 545, 549, 550, 558, 559, 561, 562, 563, 565, 573, 592, 603, 605, 636-637, 653, 666, 688, 690, 691, 693, 694, 695, 705, 710, 711.
- Qurrūsān** (Qorrāsān) 395, 459, **460**, 463, 704 (n. 1180).
- Qūzuq** 25, 56, 57, 70, 71, 234, 237, 386, 391, 473, 475, 477, **491-502**, 527, 593, 613, 616, 618, 642, 650, 687, 690, 691, 693, 694, 704.
- Raqqā** (Ragga) (*cf. Nicephorium Callanicum*) 19, 20, 24, 67, 76, 79, 88, 108, 113, 475, 521.
- Ruṣāfa** (Roṣāfa/Reṣāfa) *cf. Sergiopolis* 44, 521, 536, 545, 672, 674, 692, 693, 701.
- Sabastīyya** 509.
- Šandāliyya** 78.
- Saqla Baqqūš** 323-327.
- Sarūy** (Serūy/Sarūy) (*cf. Batnae*) 77, 702.
- Šāš** 513, 516.
- Šatt al-Rāfi**° (Šatt er-Rāfi°) 123, **280-281**, 282, 341, 343, 512, 518, 592, 593, 642, 690, 694.
- Sāyūr** 25, 56, 57, 70, 71, 79, 123, 125, 126, 203, 204, 218, 225, 229, **277-304**, 342, 343, 512, 516, 518, 592, 593, 634, 637, 641, 680, 710, 713.
- Serṭilla** 653, 664.
- Singara** 103.
- Siria** 19, 23-26, 32, 34, 41-55, 57, 61-62, 65, 67, 71, 73-75, 78-81, 87-103, 105-107, 109-112, 124, 126, 225, 234, 254, 332, 334, 361, 388, 412, 415, 441, 475, 507, 508, 509, 511, 521, 528, 529, 530, 531, 532, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 543, 544, 545, 551, 558, 564, 565, 567, 571, 572, 575, 581, 583, 585, 597, 602, 603, 608, 626, 627, 628, 629, 631, 632, 634, 635, 639, 645, 648, 654, 660, 665, 669, 670, 672, 674, 683, 689, 690, 692, 695, 700, 703, 705, 709, 712, 713.
- Širrīn** (Serrin) (*cf. Serre*) 25, 52, 57, 69, 71, 362, 429, 437, 441, 442, **459-472**, 473, 475, 476, 480, 491, 495, 496, 513, 515, 520, 536, 537, 538, 539, 542, 569, 577, 593, 594, 598, 613, 616, 617, 630, 666, 689, 700, 701, 704, 705.
- Sumaysāt** (*cf. Samosata*) 81.
- Šuwayda** (Suweida/Suwēda) 45, 277.
- Ṭabqa** (Ṭabga) 52, 53, 56, 68, 536, 583.
- Ṭaʿfliyya** (Ṭaʿfliyye) 277.
- Ṭarīq al-Manguba** 333.
- Ṭartūs** 511, 543.
- Ṭayyiba** (Ṭayyibe) 529, 679.
- Tell ʿAbr** 203.
- Tell Aḥmar** (*cf. Til Barsip*) 52, 55, 56, 71, 79, 80, 85, 111, 218, 305, 323, 324, 327, 429, 433, **435**, 513, 518, 519, 525, 526, 527, 558, 566, 592, 593, 594, 615.
- Tell al-ʿAbd** 54, 218.
- Tell al-Hāyṭ** (*cf. Eraciza*) 53, 102, 525, 529.
- Tell al-Šayj Ḥasan** (Tell as-Šej Ḥasan) 54.
- Tell Baddāya** 55.
- Tell Banāt** 52, 55, 57, 71, 78, 480, 522.
- Tell Bāzī** 56, 481.
- Tell ʿAbr** (Tell ʿAber) 55, 203, 218.
- Tell ʿAmārna** 55, 71, **227-228**, 230, 517, 592, 637, 654, 666.
- Tell Effendī** 71, 480.

- Tell Fray** 54.  
**Tell Hādīdī** 55.  
**Tell Hālaf** 67, 462, 538.  
**Tell Jamīs** 19, 20, 23, 32, 55, 56, 126, 429, 434, 569, 584, 642.  
**Tell Magāra/Tell Ŷaʿda** 436-437.  
**Tell Mrēš** 57.  
**Tell Mumbaqa** 54.  
**Tell Qannās** 54.  
**Tell Qara Qūzāq** 20, 70, 331, 412, 413, 563.  
**Tell Qitar** 57.  
**Tell Qūmlūq** (Gumlug, Gomlog) 55, 131, 218.  
**Tell Rumayla** (Tell Rumeila, Romēla) 54.  
**Tell Šuyūj Fawqānī** (Šiyūj Fāgānī) 55, 71, 430, 431.  
**Tell Šuyūj Tahtānī** (Šiyūj Tahtānī) 55, 265, 430, 431.  
**Tell Tellik** 430.  
**Tell Ŷarābūlūs Tahtānī** 55.  
**Tell Ŷurn Kabīr** (Tell Ŷurn Kebīr) 55, 57, 476.  
**Tigris** 25, 32, 43, 44, 50, 51, 59, 62, 63, 66, 68, 70, 75, 88, 94, 96, 103, 104, 107, 111, 113, 417.  
**Tišrīn (Presa de)** (Tešrīn) 42, 52, 55, 57, 68, 309, 395.  
**Tujar** 123, 281-287, 288, 593, 642, 650, 655, 668, 676, 689, 691.  
**Ṭūr ʿAbidīn** (Ṭūr ʿAbdīn) 50, 628, 629, 634, 668.  
**Turquía** 19, 24, 26, 34, 44, 51, 65, 67, 70, 74, 76, 78, 88, 123, 225, 331, 431, 432, 437, 513, 534, 558, 564, 584, 594, 606, 617, 713.  
**Ṭurumān** 429, 433, 434-435, 525, 527, 530, 566, 610.  
**ʿUšariyya** 70, 71, 123, 128, 189, 193, 203, 277-280, 283, 323, 512, 516, 593, 637, 638, 641, 643, 645, 650, 654, 676, 691, 693.  
**Umm Ruṭa Tahtānī** 277.  
**Umm Miyāl** 337, 338.  
**Urfa** (*cf. Edesa*) 76.  
**wādī al-Ḥaḍara** 128, 178, 209.  
**wādī ʿAlī Dāriḥ** 287.  
**wādī ʿAyn Rūmanī** 128, 130, 136, 138, 142, 159, 178, 209, 210.  
**wādī Ŷurum** 127, 128, 178, 183, 189, 209, 217.  
**Ŷabal Aḥmar** 71.  
**Ŷabal ʿAnṭar** 128, 130, 131, 132, 136, 138, 225, 270, 279, 636.  
**Ŷabal al-Ḥafṣa** (Ŷebel al-Ḥafṣa) 285.  
**Ŷabal at-Tuayil** 312.  
**Ŷabal Balūna** (Ŷebel Belūna) 430, 645, 679.  
**Ŷabal Barqal** (Ŷebel Bargal) 218, 429, 435.  
**Ŷabal Ḥammām** 306, 315-322, 606.  
**Ŷabal Jālid** (Ŷebel Jāled) 53, 68, 89, 583, 584, 585.  
**Ŷabal Simʿān** (Ŷebel Simʿān/Samʿān) 45, 544.  
**Ŷaʿda** 429, 436, 577, 578.  
**Ŷamaʿiyya** 415.  
**Ŷarābūlūs** (*cf. Europos*) 55, 57, 67, 68, 69, 71, 78, 85, 102, 123, 128, 193, 199, 200, 225-226, 227, 229, 230, 231, 238, 288, 331, 412, 429, 430, 431, 432, 433, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 522, 528, 592, 594, 645, 646, 679, 710.  
**Yasti** 338, 342, 592, 593.  
**Ŷazīra** 52, 54, 56, 66, 67, 68, 69, 70, 75, 76, 88, 89, 94, 113, 442, 475, 520, 608.  
**Ŷawza** (Ŷūza) 307.  
**Ŷubb al-Qādir** (al-Qāder, al-Gāder) 392, 394, 395, 593, 605, 609.  
**Ŷubb, al** 388, 391.  
**Ŷurf al-Aḥmar** (Ŷerf el-aḥmar) 57.  
**Ŷurn Kabīr**, 55, 57, 476.  
**Ŷūsuf Bāšā** (Ŷusef Pāšā/Bāšā) 55, 71.  
**Zāwiyya** 45.  
**Zūr al-Magāra** (Zōr Magāra) 429, 433, 515, 594.  
**Zurma** (Zurme) 515.



## ÍNDICE DE FUENTES LITERARIAS

- Aḥmad Al-Baladurī** 62, 81 (n. 114).  
**Ammiano Marcelino** 60, 77 (n. 98), 104 (n. 182), 111 (n. 206), 511 (n. 423).  
**Anónimo de Rávena** 60 (n. 59), 510, 512.  
**Arriano** 60, 79 (n. 107).  
**Atanasio de Alejandría** 61, 625 (n. 776), 626, 657 (n. 946), 658, 659 (n. 953), 661 (n. 963), 689 (n. 1109).  
**Bardaisan de Edesa** 701-702.  
**Cirilo de Escitopolis** 652 (n. 916), 633 (n. 804).  
**Dādīšō Qatraya** 62 (n. 67), 632 (n. 803), 652 (n. 916).  
**Efrén** 628, 630, 702.  
**Egeria** 59, 61, 78 (n. 102), 80 (n. 112), 509 (n. 419), 510, 518 (n. 447), 635 (n. 815, 818), 641, 648 (n. 896), 676 (n. 1044), 678 (n. 1053), 680 (n. 1064), 704 (n. 1183), 706 (n. 1192).  
**Estrabón** 60, 73 (n. 92), 75 (n. 95), 78 (n. 101), 79 (n. 108, 109), 105.  
**Evagrió Póntico** 61, 655 (n. 932), 656 (n. 934), 657 (n. 941-942).  
**Filón de Alejandría** 626 (n. 779).  
**Filoxeno de Mabbug** 702, 706.  
**Flavio Josefo** 95 (n. 141-142), 528 (n. 476-478).  
**Heródoto** 73 (n. 91).  
**Historia Augusta** 94 (n. 145, 147).  
**Ibn Hawqal** 62, 332, 659 (n. 950).  
**Ibn Yūbayr** 62 (n. 71), 82, 333 (n. 281), 353 (n. 308).  
**‘Izz al-Din Ibn Šaddad** 62 (n. 73), 82 (n. 115).  
**Jenofonte** 79 (n. 106).  
**Jerónimo** 110 (n. 201), 626, 628, 634, 635.  
**Juan Crisóstomo** 61, 647 (n. 891), 657 (n. 941-942), 659 (n. 952), 662 (n. 968), 671 (n. 1015).  
**Juliano** 111, 705, 706 (n. 1190).  
**Libanio** 111 (n. 207), 706.  
**Luciano** 60, 306, 307, 339, 360, 361 (n. 325), 511 (n. 420), 576, 604, 608, 631 (n. 798), 705.

**Miguel el Sirio** 644 (n. 876), 645 (n. 879),  
646 (n. 884) 706.

**Moschos** 631 (n. 797), 707 (n. 1198).

**Nilo de Ancira** 61, 657 (n. 941-942).

**Paladio** 61, 626, 634, 652 (n. 916), 655 (n. 933),  
657 (n. 941,942, 944, 945), 659 (n. 949),  
662 (n. 966-967).

**Plinio el Viejo** 60, 73 (n. 90), 92 (n. 137), 510,  
515 (n. 436).

**Prisciano de Cesarea** 604 (n. 717).

**Procopio de Cesarea** 60, 76, 77, 96, 111 (n.  
205), 510, 514 (n. 431), 515, 526, 704 (n.  
1182).

**Procopio de Gaza** 604 (n. 717), 706 (1194).

**Ptolomeo** 59, 80, 92 (n. 138), 111, 112, 510,  
512 (n. 428), 515 (n. 438).

**Séneca** 608 (n. 723).

**Sozomeno** 62, 626 (n. 777), 628 (n. 788), 634  
(n. 813), 647 (n. 890), 657 (n. 943), 687  
(n. 1104), 713.

**Tabula Peutingeriana** 59, 80, 102, 110, 111,  
112, 507, 510, 512, 513, 518 (n. 448).

**Teodoreto de Ciro** 49, 50, 61, 96, 627 (n. 786-  
787), 628, 629, 630 (n. 794), 632, 634, 635  
(n. 814), 641, 651 (n. 915), 652 (n. 916),  
657 (n. 941-945), 671 (n. 1014), 677 (n.  
1051), 678 (n. 1052), 712 (n. 1203).

**Vitruvio** 608 (n. 726), 610 (n. 732).

**Zósimo** 111 (n. 209).